



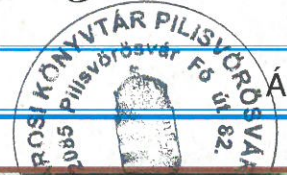
# Vörösvári Újság

## Werischwarer Zeitung

IX. évf. 5. szám

2003. MÁJUS

Ára: 150 Ft



## BOLDOG GYERMEKNAPOT!

A Gradus Óvoda vidám gyermekei a májusfaállításon. F. A. felvétele

### Fatima üzenete

Exkluzív interjú dr. Paskai László bíborossal a 19. oldalon



**Vörösváriaknak**

**20%**  
**kedvezmény!**

A Bányai Bútorok továbbra is kedvezményt nyújt a Pilisvörösváron beépített konyha- és fürdőszobabútoraira.

Cégünk júniustól egy kedvezőbb árfekvésű konyhabútorcsalád gyártását kezdi meg, így már mindenki könnyebben kiválaszthatja a neki leginkább tetsző konyhabútort.

Keresse fel bemutatótermünket Pilisvörösváron, vagy Budapesten a Váci út 91. szám alatt, ahol kollégáink készséggel állnak rendelkezésükre!



**Bányai Bútorok Kft.**

[www.banyaibutorok.hu](http://www.banyaibutorok.hu)

Pilisvörösvár, Bécsi út 20/A

Tel.: (06-26) 330-341

Budapest, Váci út 91/A

Tel.: (06-1) 452-0102

Szeged, Kossuth Lajos sgt. 72.

Tel.: (06-62) 452-687

# Dzsébri Szoft Computer Szalon

Üzletünkben számítógépek és számítástechnikai alkatrészek nagy választékát kínáljuk!

Nyomtatópatronok a legkedvezőbb áron!

Internet előfizetések, telefonkészülékek. Analóg, ISDN, ADSL vonalak.

Számítógépek 10% kezdőbefizetéssel, akár 36 hónapos futamidővel!

Vállaljuk cégek, vállalkozások rendszerkarbantartását!

Állandó készenlét, rövid kiszállási idő szerződéses partnereink részére.

2085 Pilisvörösvár, Fő út 75. (a rendőrséggel szemben) Tel: 06-26-530-188

info@dzsebriszoft.hu www.dzsebriszoft.hu

*matáv* **P**ont

Hivatalos partner



**HAMAROSAN TARTÓS  
LESZ A NAPSÜTÉS!**  
Készíttesse el napszemüvegét izlése  
szerint! Válasszon fényre sötétedő, vagy  
színezett szemüveglencséink közül!  
Védőszemüvegek számítógéppel  
dolgozók részére!

**RÉVÉSZ-OPTIKA**  
COMPUTERES LÁTÁSVIZSGÁLAT,  
SZEMÜVEGKÉSZÍTÉS.  
BEJELENTKEZÉS TELEFONON: 332-355

*Keressen bennünket Pilisvörösvár szívében, a Fő út 87-ben!*

Gyermeki örömmel, a napi munka után felszabadultan, ujjongó izmokkal kerékpározom hátra a Kápolna utcában az erdő és kedvenc hegyeim felé. Már azon medítálok, melyik erdei utat válasszam, hol, melyik tisztáson álljak meg, s vajon látok-e majd a vadföldeken muflonokat, őzeket, dámvadakat. A délutáni nap pont a szemembe süt, hunyorognom kell, lassítok hát, nehogy véletlenül elüssék valakit. És nini, a sorompón túl tényleg ugrál néhány gyerek a forgalmas utcán. Labdáznak. A forgalom ritkás szüneteiben önfeledten – de azért oda-odafigyelve a közeledő autókra – rúgják a labdát és a port, s ha arra hajt valaki, hát félreállnak. Milyen régóta nem láttam ilyet már. Tényleg, milyen régóta is?... Mélyről jövő nosztalgia fog el egy pillanat alatt, s az elveszett idő dörömből szívemen. Úgy, ahogy Kosztolányi megírta azt gyönyörűen egykor:

*Én nem tudom, mi történt velem akkor,  
de úgy rémlett, egy szárny suhant felettem,  
s felém hajolt az, amit eltemettem  
rég, a gyerekkor.*

Igen, a gyerekkor. 35-40 évvel ezelőtt ugyanígy játszottunk a Kápolna utca poros platóján, csak akkor a forgalom tizedannyi volt, mint ma. És ha nagy néha arra tévedt egy-egy autó vagy lovas kocsi, mi dühösen álltunk félre: mit akar ez itt, nem látja, hogy játszunk éppen? Az összes ház összes gyerekei kint voltak délutánoként az utcán. Fociztunk, lánbteniszteztünk, tollasoztunk, bújócskázunk vagy csak úgy lófráltunk. Száz méterenként volt egy-egy kölyökbanda. Mi uraltuk az utcát.

Ma már az utca teljesen az autósoké. Kinek is van kedve lábtengőzni itt? A gyerekek bent görnyednek a számítógépek előtt egy virtuális utcában kergetve a virtuális rongylabdákat.

Vajon boldogok-e a mai gyerekek? Gyermeknap közeledvén fel-fel teszi magában óhatatlanul az ember ezt a kérdést. Azok kell hogy legyenek! A gyermek úgy szívja magába a boldogságot, az örömet, a reményt, mint az első tavaszi napsugarat a nyíló virágok. Ki gyermekkorában nem gyűjt magába elég szeretetet és fényt, boldogtalan, hideg fejű felnőtt lesz abból.

Gyermeknek lenni a legszebb mesterség. Kiszínezni a világot, lelket lehelni a kövekbe, fákba, bohókás szereplőkkel népesíteni be az elhagyott, koszlott udvart, kidőlt-bedőlt fészert, nevet adni minden bogárnak, fűszálnak, szivárványt képzelni a garázs szürke falára, csodát várni a nap minden órájában.

Nekünk is elég volt két girbegurba almafa a kertünkben, hogy sudár árbocoknak képzeljük őket, egy rossz pokrócot vitorlának, s magunkat hajósoknak, tengert átszelő nagy igyekezetben. Igen, a nyílt óceán, a nagy kékség, fönt felhők, sirályok, közte meg a mi gyors mozgású, fürge hajónk... Állj meg, Fecő, az már a tenger! Hülye vagy? Beleestél a vízbe...

A gyermekkorban az az egyetlen rossz, hogy nem tart örökké. Felnőttként eltemetjük magunkban a gyermeki világot, s kivágjuk a kertben a girbegurba két almát, minek az, ha már gyümölcsöt nem adnak, s különben is garázs épül a helyükbe... Okosak, műveltek, fontolgatók, hidegen számítóak leszünk. Élünk. Küszködünk. Kalkulálunk. Fizetés, adó, pótlék, számla, hitel, kamat, részlet, lízing, nyereség, segély, pénz, pénz és megint csak pénz...

Igaz is, mennyi pénzt adjak a kölyköknek gyermeknapra? Elég feneként ötezer, vagy mégis legyen inkább tíz?

Fecő, te mennyit szoktál adni nekik?...

F. A.

## Képes krónika



A tűzoltók Flórián-napi felvonulása május 3-án



Ballagó diákok a gimnáziumban május 7-én



Fatimai körmenet május 13-án



Dr. Paskai László bíboros tartotta a fatimai misét

# Májusfaállítás

A magyarországi németeknél kedves szokás május 1-jének éjszakáján a májusfa (Maipaam) állítása. A májusfa a szerelem jelképe is, ezért elsősorban a szeretett lány udvarán vagy kapuja előtt állítják fel. Manherz Károly „A magyarországi németek” című könyvében a következőt írja e szokásról:

„A fa beszerzése a május elsejét megelőző éjszakán történik az erdőben. (Korábban a fát általában a szomszéd

falu erdejéből lopták.) Az erdőben igen magasra nőtt fákat választanak ki, a törzsüket megfosztják az ágaktól, csak a koronát hagyják meg. Ezt aztán papírszalagokkal, virágokkal, borosüvegekkel, süteménnyel és némely faluban különböző ajándékokkal díszítik. A májusfát teljes csendben, lehetőleg minél gyorsabban kell felállítani, hogy a házlakói ne vegyék észre.”

Régebben a falu főterén is állítottak májusfát. Ezt a szokást elevenítette fel a rendszerváltozás után a Heimatverein, s azóta évről évre április 30-án este felállítják a község majd a város májusfáját. A fa felállítása természetesen nem csendben történik, mint a lányos házaknál szokás, hanem látványos, színes műsorral egybekötve, és nem a szerelmet jelképezi, hanem a városunk iránti kötődést, hűséget és a közösség összetartó erejét.

Az idei májusfaállítás műsorában a szokásosnál is többen vettek részt: a Gradus Óvoda gyermekei, a Templom Téri Általános Iskola tanulói, a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus énekesei, a Német Nemzetiségi Táncegyüttes táncospárjai és az elmaradhatatlan Német Nemzetiségi Fúvószenekar.

A májusfa felállítása és az utolsó akkordok elhangzása után a nézőközönség meglehetősen szétszéledt, hogy emlékeiben megőrizze ezt a kedves napot.

Nem számoltak azonban egy régese régi szokás feléledésével: másnapra ugyanis hült helye volt a zenével és vigalommal felállított városi májusfának:

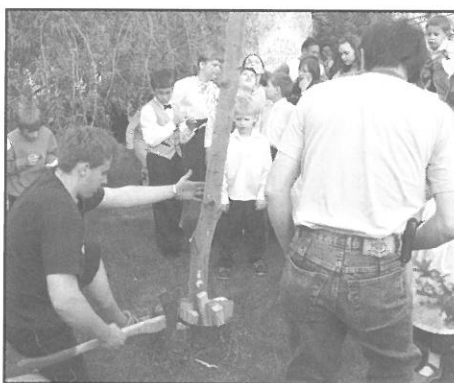
*a fát ellopták kiflistól, szalagostól, színes üvegestől.*

Ez a szokás régebben ismert volt a német falvakban, ezért az első éjjel őrizték a fát a legények, nehogy valaki kárt tegyen benne vagy ellopja, mert az nagy szégyennek számított.

Hát most örülünk vajon egy régi szokás feléledésének vagy szégyenkezzünk? Ki tudja?



A Német Nemzetiségi Vegyes Kórus



„Ékeld jól be, nehogy ellopják!”



A Templom téri iskola tanulói



A Fúvószenekar

Mindenesetre jövőre érdemes lenne a biztonság kedvéért megszervezni az éjszakai őrseget a fánál. Mert az ördög nem alszik... Ahogy a „hagyományörző” werischwari legények sem...

F. A.



A Német Nemzetiségi Táncegyüttes



A Gradus Óvoda gyermekei

# Álljunk meg egy szóra

## Grószné Krupp Erzsébet polgármesterrel

– Az elmúlt időszakban a Képviselő-testület számos döntést hozott az önkormányzati intézményekre vonatkozóan. Vegyük először ezeket sorra. Indulatokat szült a gimnázium akkreditációs kérelme. A Képviselő-testület érezhetően hezitált, amikor napirendre került a téma. A bizottságok kezdetben támogatták a felsőfokú képzés beindítását, a Képviselő-testület azonban ennek ellenére váratlanul elvetette az engedélyezését, majd néhány hétre rá szinte „csont nélkül” ment át mégis a kérelem. Mi volt a képviselők bizonytalankodásának hátterében?



– Minden jó döntés egyik alapvető feltétele az, hogy egy képviselő a döntést megelőzően kellőképpen tájékozott legyen. A kezdeti elutasításnak az volt az oka, hogy a témából még felkészületlen képviselőkből gyorsan akart döntést kicsikarni az intézmény. Az elhamarkodott, átgondolatlan döntéseknek a későbbiekben azonban súlyos következményei lehetnek. Megterhelhetik a város költségvetését, és egyébként ma még előre nem látható problémákat szülhetnek.

– **Vonatkozik ez a töprengve, vívódva döntés a gimnázium épületbővítési pályázatára is. A Képviselő-testület számomra is váratlanul simán megszavazta a pályázat beadását, miközben tudom, hogy a képviselők közül sokaknak voltak és vannak fenntartásai a bővítéssel szemben.**

– Igen, mert ha egy kérdés úgy szól, hogy 40 millió forinttal akarunk-e 400 milliót nyerni, arra nagyon nehéz nemmel válaszolni. Annál is inkább, mivel mi nagyon fontosnak tartjuk a pályázatokat, hiszen intézményeink fejlesztésére leginkább ezek nyújthatnak lehetőséget. Tehát pályázni jó. Itt csak az a kérdés, mi a cél, mi a feladat. Nem lehet megkérdőjelezni a gimnáziumnál, hogy tornacsarnokot kíván építeni, tudván azt, hogy szűk és elavult tornaterme már régen nem felel meg az igényeknek. Arról azonban már egyáltalán nincsenek meggyőződve a képviselők, hogy szükség van-e ekkora léptékű tanterembővítésre vagy új kollégium építésére az intézményben. Felvetődik ugyanis a kérdés, nem kellene-e inkább a pályázati pénzeket arra fordítani, hogy a kívülről teljesen modernnek tűnő épület leg-  
régebbi, több mint harmincéves szárnyában az ablakokat, a burkolatot és az elektromos hálózatot felújítsuk? A döntés nehéz volt azért is, mert nem tudhatjuk előre, hogy a több száz

négyzetméter alapterülettel megnövekedett épület fenntartási költségei mibe kerülnek majd, és arra sem kaphatunk most választ, hogy az intézménynek 5 év múlva, vagy 10 év múlva hány tanulója lesz. Kockázatos dolog, hogy miközben más önkormányzatok intézményeket zárnak be a csökkenő létszám miatt, mi pont akkor fogunk bővítésbe. És hadd hozzak fel még egy nem mellékes szempontot is: miközben az elmúlt években folyamatosan bővült és megújult a gimnázium épülete, az alapellátást szolgáló intézményeinkre vajmi keveset tudunk költeni. Mindamellet ezekben az intézményeinkben ez alatt az idő alatt nyugodt, kiegyensúlyozott munka folyt. Ezt ismerték el a képviselők az intézményvezetők újraválasztásával is.

– **A Képviselő-testület határozatot hozott arról, hogy a szakképző iskolát a vagyonhasználati jogával adja át Pest megyének. Mit jelent ez pontosan?**

– Ez azt jelenti, hogy az épületek továbbra is a város tulajdonában maradnak, és a Pest megyei önkormányzat mindaddig használhatja az épületet, ameddig abban szakképzés folyik. A vagyonhasználati jog átadása azzal is együtt jár, hogy az épület fenntartása, karbantartása a megyét terheli. Az esetleges nagyobb felújítások azonban tulajdonosként a mi feladataink közé tartoznak.

– **Nem lett volna jobb éppen ezért a tulajdont is átadni, nemcsak a használati jogot, mint például a Speciális Otthon esetében?**

– A Képviselő-testület lehetőségként ezt is mérlegelte. Én magam is azon az állásponton voltam, hogy mindaddig, amíg Pest Megye Önkormányzata a közérdekű kötelezettségvállalást teljesíti, és az intézményben oktatás folyik, viselkedjen úgy mint tulajdonos. Ha az intézményt pedig megszünteti, a tulajdonjog szálljon vissza a városra. Végül is a Képviselő-testület több garanciát látott a használati jog átadásával arra, hogy továbbra is szakképző iskolaként fog működni az intézmény. Ez áll a döntés hátterében.

– **Úgy tűnik számomra, hogy egyik sajátos intézményével, nevezetesen a Városgondnoksággal nem igen tud mit kezdeni az önkormányzat. Itt most nemcsak az elhelyezési problémákra gondolok, hanem mai feladatát és főleg jövőbeni szerepét sem tudják igazán meghatározni az intézményrendszerekben.**

– A Városgondnokság a jelenlegi körülmények között nem működik hatékonyan. Végig kellene gondolni, hogy melyek azok a feladatok, amelyeket – a jól működő parkgondozáshoz hasonlóan – ki tudnánk adni vállalkozásba. Az önkormányzatra csak az ellenőrzés maradna. A feladat nem megfelelő színvonalú ellátása esetén sokkal könnyebb felelősségre vonni a vállalkozót, adott esetben akár szerződést is bontva vele.

– **Az Okmányiroda elhelyezési gondolai is sok fejtörést okoznak a Képviselő-testületnek. A legújabb elképzelés szerint az iroda a Gyámhivatal mai épületében kapna helyet. Megtudhatnánk erről közelebbi információkat?**

– Nemrégiben küldtünk levelet a belügyminisztériumba, amelyben kértük, nyilatkozza-

nak arról, hogy az átköltözés költségeit tudják-e vállalni. Pozitív válasz esetén a jelenleginél sokkal jobb körülményeket tudunk teremteni majd az új helyen, és a szolgáltatásokat is bővíteni tudjuk. A kényelmesebb kiszolgálást biztosító okmányiroda reményeim szerint az év vége felé kerül átadásra új helyén, a Puskin utcában.

– **Ejtsünk szót egy leendő intézményünk-ről is: Hány telket vásárolt meg eddig az önkormányzat a Sportcentrum területéből?**

– A szükséges 40 telekből eddig két hónap alatt 11-et vásároltunk meg. Most küldtünk ismét levelet azoknak az ingatlan tulajdonosoknak, akik első körben nem reagáltak az ajánlatunkra. Ez nem azt jelentheti, hogy nemet mondtak az eladásra, hanem hogy még nem hozták meg a döntésüket.

– **Mit lehet tudni közbeszerzési pályázatainkról?**

– A konyhák üzemeltetésére vonatkozó felhívásunkra négy cég jelentkezett. A cégek képviselői számára megmutattuk a város konyháit, és minden kérdésükre választ adtunk. Ennek alapján fognak ajánlatot tenni. Az útépitésről szóló pályázati felhívásunkat most küldtük el a Közbeszerzési Értesítőnek.

– **Ez mind a 13 megépítendő utcára vonatkozó pályázati felhívás?**

– Nem, az útépitést szakaszoljuk, ez csak az első két utcát tartalmazza. Sajnos a szakhatósági engedélyek beszerzése lassan megy, tekintettel arra, hogy 47 szakhatósággal kell egyeztetnünk.

– **Az utaknál maradvá: úgy tudom, megkezdődtek az egyeztetések az önkormányzat és a Pemák között a Szabadság út és a Szent Erzsébet utca tulajdoni cseréjéről... A Szent Erzsébet utca így önkormányzati tulajdonná válhatna.**

– A Pemák szakemberei a két utcát már bejárták, és felmérték az utak és az itt lévő műtárgyaknak az állapotát. A továbbiakban a Szent Erzsébet utcára vonatkozóan is tervdokumentációt kell készítenünk az útburkolat cseréjére és a csapadékvíz elvezetésére, és ki kell használnunk az összes pályázati lehetőséget a beruházás minél előbbi megvalósítására.

– **Végezetül egy vissza-visszatérő kérdés: van-e valami reményt keltő hír a 10-es útról?**

– Azon a februárban Vörösváron megrendezett konferencián, amelynek egyik témája a 10-es út volt, elhangzott egy lehetséges megoldásként, hogy banki hitelből lehetne finanszírozni az elkerülő út megépítését. Az erről szóló tárgyalások azóta megkezdődtek, és sikerrel kecsegtetnek. Csillag István miniszter úr levelében azt írta nekem, hogy a beruházáshoz banki pénzeket fognak igénybe venni, ezért a tervezést felgyorsították. Amennyiben az Európai Beruházási Bankkal sikerül szerződést kötnünk, a 10-es út építése 2004. második felében megkezdődhet.

– **Sok ilyen dátumot hallottunk már...**

– Én is csak akkor fogok teljesen hinni benne, ha a nemzetiszínű szalagot átvágjuk, és átgaritják az új úton a söröshordót...

– **Mi a véleménye a 25-i demonstrációról?**

– Ha ennek a demonstrációnak az a célja, hogy felhívja a döntéshozók figyelmét a lehetetlen állapotokra, akkor egyetértek vele. Nem lehet elégszer hangsúlyozni, hogy akik itt, Vörösváron élnek, milyen óriási terhet kell elviseljenek az irdatlan autóáradat miatt. Mindamellet tudom azt, hogy az új 10-es út megépülése nem a demonstrációtól függ, hanem attól, hogy a bank nyújt-e hitelt vagy sem.

## Felvilágosítás-kérések az április 24-i képviselő-testületi ülésen

**Bruckner Katalin** képviselő a népszavazási rendezvényekkel kapcsolatban megjegyezte: jó lett volna, ha a külföldi delegáció tagjai mindig vörösvári éttermekben érkeztek volna, mert ezzel is támogathatták volna a helyi étte-rementulajdonosokat.

**Szakszon József** alpolgármester kérte, hogy a Szabadság út, Szent Erzsébet utca, Petőfi utca környékén a teherforgalmat kizárólag célforgalom esetén lehessen engedélyezni, valamint hogy a Petőfi utca eleje legyen egyirányú.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester szerint a város több területén felmerülhetnek ilyen kérések. A kérdéses területen meg kell oldani a környezet forgalomtechnikai szabályozását, a kapcsolódó utcákat is figyelembe kell venni az egyirányúsítás esetén. Ez összefügg az utcák aszfaltozásával is.

**Szakszon József** alpolgármester megkérdezte továbbá, hogy a Szent Erzsébet út cseréjével kapcsolatosan történt-e változás?

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester válaszában elmondta: A Közútkezelő üzemigazgatója a műszaki osztállyal helyszíni bejárást tartott. Az utak műszaki állapotának és a műtárgyaknak a felmérése megkezdődött. Ezek feltételei az útsere előkészítésének.

**Müller Márton** képviselő szerint az Európai Unióhoz való csatlakozás kötelezettségeket fog róni az önkormányzatokra. Kérdése volt, hogy az uniós jogelvékkel való harmonizációval foglalkozik-e valaki a Hivatalban?

**Heider László** jegyző szerint be kell tartani a jogforrási hierarchiát. Amint a magasabb rendű jogszabályok az önkormányzat számára feladatot rónak, azt teljesíteni fogja.

**Pándi Gábor** képviselő felvilágosítást kért arról, hogy a szabadidőcentrum tervezett területén hány telket vásárolt meg eddig az önkormányzat.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester elnézést kért, hogy a kérdésre nem tud napra kézzel választ adni, s megígérte, hogy pótolni fogja a mulasztást.

**Halmschláger Antal** képviselő feltette a kérdést, hogy a Széchenyi utcai piac működésének megvannak-e a törvényes feltételei, valamint a Községi Háznak van-e engedélye kereskedelmi tevékenységre, bérbe adásra. A követelmények megfelelnek-e az uniós elvárásoknak?

**Heider László** jegyző válaszában elmondta, hogy jelenleg a piac nem „igazi piacként” működik, az árusok közterület-foglalási engedéllyel árulnak, az ÁNTSZ nem engedélyezi a kérdéses területen a piac kialakítását. A Községi Ház nincs korlátozva a rendezvények tekintetében, bármilyen rendezvényre bérbe adhatja az épületet.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester kiemelte az elhangzottakat azzal, hogy a Községi Ház tekintetében az alapító okiratban kellene leszabályozni, hogy milyen tevékenységek folytathatók az épületben.

**Müller Márton** képviselő elmondta: eddig abban a hiszemben volt, hogy a Zrínyi utca végig le lesz aszfaltozva. Vajon mi az oka annak, hogy ez mégsem így került bele a határozatba? A 10-es úttal kapcsolatosan az volt a kérdése, hogy a vállalkozói-kereskedelmi övezetek behatárolása metró-meddig tart.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester válaszában elmondta: a Zrínyi utca Szabadság utca és Ósz utca közötti szakaszáról volt szó a határozatban, azért mert a rendelkezésre álló keret nem tette lehetővé, hogy az utca teljes hossza le legyen aszfaltozva. Pályázati források jelentenek megoldást erre a problémára. A Rendezési Terv átdolgozása folyamatosan történik, a szabályozási rész elég terjedelmes. A szakhatósági engedélyeztetésre alkalmas tervet még nem szállította le a Pestterv.

**Molnár Sándor** képviselő a korábbi kérdéshez csatlakozva azon véleményét hangoztatta, hogy ha az önkormányzat nem működteti szabályszerűen a piacot, vagy magánvállalkozásba kell adni, vagy meg kell szüntetni. Nem szabad megengedni, hogy gyorsan romló és bizonytalan eredetű árukat árussítsanak ezen

működhet jól. A szennyvíztisztító a kapacitása alatt működik, ezért szabtak ki bírságot a Városgondnokságra.

**Halmschláger Antal** képviselő az iránt érdeklődött, hogy a Hivatalban van-e megbízott dolgozó, aki a pályázatokat folyamatosan figyeli. Havonta kellene a képviselő szerint a pályázatokról a Képviselő-testületet tájékoztatni.

**Heider László** jegyző válaszából megtudhatták a képviselők, hogy elkülönített státusz nincs erre a munkára, a szervezési osztályvezető feladata, hogy figyelemmel kísérje a pályázatokat.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester hozzátette: az Internetről és más helyekről ő is folyamatosan figyelemmel kíséri a pályázatok, és továbbítja az illetékeseknek. Minden-



a területen. Hangot adott annak a véleményének is, hogy a sport- és szabadidőközpont tekintetében mindenki tartsa magát a szavazathoz, és ne tegyenek ellenlépéseket a képviselők ez ügyben. Minden képviselő bizzon benne, hogy ez a centrum meg fog épülni.

**Müller Márton** képviselő mindehhez még hozzátette: nem zavarja, hogy a Family Frost Vörösváron árul, de zavarja, hogy nagy zajjal közlekedik.

**Szakszon József** alpolgármester kérte a Pénzügyi Bizottság elnökét, figyeljen oda, hogy a futballegyesület megjavíttassa a sportpályát kerítését. Elmondta továbbá: a Városgondnokság vezetője arról tájékoztatta, hogy sürgős megoldást igényel a szennyvíziszap elhelyezése. Hangoztatta azon véleményét, hogy a Városgondnokság hatékonyabban is végezhetné a munkáját a város tisztántartása és szépítése érdekében.

**Müller János** képviselő válaszában elmondta: beszélt a vállalkozóval, és pár napon belül elkészül a kerítés.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester szerint a Városgondnokság az elmúlt időszakban túlköltekezett, ezért szükséges dönteni a Polgármesteri Hivatal és a részben önálló intézmények között fennálló megállapodás pontosításáról és szigorításáról. A Városgondnokság vezetője olyan kötelezettségeket vállal önállóan, amelyekre nem jogosult. A Műszaki osztály már keresi a megoldást a szennyvíziszap elhelyezésére. Egy újabb gödör kialakítása nem jelentene megoldást. A szennyvíztisztító üzemeltetése szakértelem nélkül nem

képpen tervek szükségesek ahhoz, hogy az önkormányzat pályázatokat tudjon benyújtani.

**Müller János** képviselő megerősítette, hogy többen figyelik a pályázatokat, az önkormányzat nem hagy ki egyetlen egyet sem.

**Szakszon József** alpolgármester tájékoztatóképpen elmondta: tárgyalt a Pest Megyei Területfejlesztési Tanács elnökével arról, hogy milyen lehetőségei vannak a vörösvári önkormányzatnak különböző pályázatok benyújtására.

**Havas Ferenc** képviselő szavát tette, hogy a Városgondnokság pénzügyi hiányának nagy része abból adódott, hogy sokan illegálisan kötöttek rá a csatornára. Kérdése volt, hogy ezeket figyelemmel kísérik-e?

**Müller János** képviselő szerint két évvel ezelőtt biztosítottak egy státuszt erre a Városgondnokságnak, amit a mai napig senki sem töltött be.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester hozzátette: Lehetőséget biztosít arra az Önkormányzat, hogy a csatornára utólagosan ráköthessenek azok, akik eddig illegálisan használták a csatornahálózatot. A további illegális ráköteket pedig folyamatosan fel kell deríteni.

**Havas Ferenc** képviselő javasolta: szólítsák fel a Városgondnokságot, hogy tegyen ez irányba lépéseket.

**Grószné Krupp Erzsébet** polgármester elmondta: A költségvetési rendelet április 30-i határidőt tűzött ki a Városgondnokság vezetőjének.

Összeállítottuk az ülésen készült jegyzőkönyv alapján

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól

### Újraavasztott igazgatók Felsőfokú képzés a gimnáziumban

**Április 17.**

Rendkívüli ülés

Határozatok száma: 57-60/2003. (IV. 17.)

#### Nevelési tanácsadás

*Átadjuk a feladatot a megyének*

A Képviselő-testület határozott arról, hogy 2004. január 1-jétől nem hosszabbítja meg a Felzárkózunk Regionális Tanácsadó és Továbbképző Közhasznú Alapítvánnyal kötött szerződést a nevelési tanácsadás ellátására, és a feladatot átadja Pest Megye Közgyűlésének. A Képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy kezdje meg a tárgyalásokat a feladat átadásáról Pest Megye Közgyűlésének elnökével és Pest Megye Önkormányzatának főjegyzőjével.

57/2003. (IV. 17.) Kt. sz. határozat. 11 igen szavazattal.

#### Háttérinformációk a határozathoz:

Pilisvörösvár a nevelési tanácsadással kapcsolatos feladatok ellátását nem intézményi keretben oldja meg, hanem határozott időre szóló feladat-ellátási szerződéssel. A Felzárkózunk Alapítvánnyal immár harmadik éve kötött szerződést az önkormányzat. A Képviselő-testület ugyanakkor többször kezdeményezte már Pest Megye Önkormányzatánál egy pilisvörösvári székhelyű, térségi feladatokat ellátó Nevelési Tanácsadó és Korai Fejlesztőközpont létrehozását. A kezdeményezést támogatják a pilisi kistérség polgármesterei is. Fenti döntés elősegíti a térségi feladatokat ellátó, megyei fenntartású intézmény létrehozását.

#### Érdekeltségi hozzájárulás

*145 000 forintért lehet utólagosan rákötöni a szennyvízcsatorna-hálózatra*

A Képviselő-testület a csatornahálózatra utólagosan rákötő tulajdonosok érdekeltségi hozzájárulási összegét a következők szerint határozta meg:

Az érdekeltségi hozzájárulást egy összegben megfizetők részére 145 000 Ft-ot határoz meg. A részletfizetéssel élni kívánók részére 36 havi részletfizetést engedélyez havi 4.500 Ft-os részlettel úgy, hogy az indokolatlan 3 havi nem fizetett részlet esetén a részletfizetés automatikusan egy összegű befizetéssé válik, amely a felszólítástól számított 8 napon belüli nem teljesítés esetén az adott ingatlanra jelzálogjogként terhelendő.

58/2003. (IV. 17.) Kt. sz. határozat. 11 igen szavazattal.

#### Háttérinformációk a határozathoz:

Pilisvörösvár csatornázottsága közeledik a 100%-hoz. Ugyanakkor a hálózatra rákötött ingatlanok aránya ennél jóval kevesebb. A rákötés feltétele a csatornaérdekeltségi hozzájárulás befizetése. Mivel a hozzájárulás egy összegű kifizetése a rákötni szándékozók körében gyakran pénzügyi nehézségekbe ütközik, az önkormányzat részletfizetési lehetőséget ajánl fel az utólagos rákötések esetén.

**Egyéb határozatok:** 59/2003. (IV. 17.) Kt. sz. határozat a Városi Könyvtár SZMSZ-ének jóváhagyásáról. 60/2003. (IV. 17.) Kt. sz. határozat a 41/2003. (III. 13.) Kt. sz. határozat visszavonásáról. (A visszavont határozatban arról döntött a Képviselő-testület, hogy a Vasziljevics Győző által benyújtott kérelem tárgyában ad hoc bizottságot hoz létre.)

**Április 24.**

Rendes ülés

Rendeletek száma: 10/2003. (IV. 29.)

Határozatok száma: 61-77/2003. (IV. 24.)

#### Egyetemi képzés a gimnáziumban

*Az iskola saját bevételeiből fizet a Közgazdasági Egyetemnek az akkreditációért*

A Képviselő-testület engedélyezte az akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzés bevezetését a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskolában a 2003/2004-es tanévtől azzal a kikötéssel, hogy az Együttműködési megállapodásban foglalt kötelezettségeket az intézmény a saját bevételeiből köteles finanszírozni, támogatást a feladat ellátására nem igényelhet.

A Képviselő-testület az Együttműködési megállapodásban foglaltakat tudomásul vette, a benne foglalt elkötelezettséget nem vállalja.

Felhatalmazza az intézmény vezetőjét, hogy az Együttműködési megállapodást – a fentiek alapján – aláírja.

A Képviselő-testület felkérte a jegyzőt, hogy a 2003/2004-es valamint a 2004/2005-ös tanév tapasztalatai alapján készítsen hatékony vizsgálatot az új szakképzés kiadásairól és bevételeiről, és erről tájékoztassa a Képviselő-testületet.

63/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 14 igen és 1 nem szavazattal.

#### Háttérinformációk a határozathoz:

Február 13-i ülésén a Képviselő-testület elutasította az intézmény azon kérelmét, hogy a Közgazdasági és Államigazgatási Egyetemmel együttműködve akkreditált felsőfokú képzést indíthasson. A képviselők nagy része nem értett egyet ugyanis az iskola és az egyetem között kötött Együttműködési megállapodás 21-es pontjával, amely arról rendelkezett, hogy a képzésre kapott állami normatíva 20%-át az iskolának át kell utalnia az egyetemnek. A mostani döntés értelmében az Együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeket az iskolának nem az állami támogatásból, hanem saját bevételeiből kell fedeznie.

#### Alapító okirat módosítása

*Belekerült az akkreditált képzés és a 0. évfolyam*

A Képviselő-testület módosította a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola Alapító Okiratát.

64/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 14 igen és 1 nem szavazattal

#### Iskolabővítési pályázat

*Kedvező elbírálás esetén jelentős beruházás előtt áll a gimnázium*

A Képviselő-testület a gimnázium épületbővítési pályázatával kapcsolatosan a következő határozatokat hozta:

A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola 200 millió forint feletti beruházási összköltségű pályázatát benyújtja.

A pályázat benyújtásához az önrészt az alábbiak szerint biztosítja:

A Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola kábeltévé-eladásból és osztalékából származó bevételéből 12 millió forintot, a szakképzési hozzájárulásból 11,6 millió forintot, német támogatásból 20 millió forintot biztosít.

A fenti összegeket a pályázat elnyerését követő 8 napon belül a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola köteles átutalni a fenntartó számlaszámára.

65/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 12 igen, 1 nem és 2 tartózkodás szavazattal

A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola bővítésére – 200 millió forint feletti beruházási összköltségű, térségi kiemelt fontosságú pályázatot – benyújtja. A Képviselő-testület a B változatban foglalt célok megvalósítását támogatja.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a pályázathoz 43 600 000 forint önrészt biztosít a 2003. évi költségvetésben. Felkéri a polgármestert, hogy a pályázatot határidőre nyújtsa be. Felkéri a jegyzőt, hogy a költségvetési rendeletet a fentiek szerint módosítsa.

66/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 11 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

#### Háttérinformációk a határozatokhoz:

Az elmúlt két évben sikertelenül pályázott az önkormányzat a gimnázium bővítésére. A most beadott pályázat (a határidő április 25. volt) a meglévő tetőtér bővítését, benne tanterem kialakítását, a kollégium bővítését, a tornaterem alapterületének növelését, az étkezdé bővítését, valamint a kazánház és az elektromos kapacitás növelését tartalmazza. A Képviselő-testület által támogatott B változatot beruházási összköltsége: 436 millió forint.

#### Városfejlesztési koncepció

A Képviselő-testület a készítenő Városfejlesztési koncepcióval kapcsolatban a következő határozatokat hozta:

A Képviselő-testület a Városfejlesztési koncepció elkészítésével az ECORYS Budapest Kft-t kívánja megbízni.

67/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 10 igen és 5 nem szavazattal.

A Képviselő-testület a Pest Megyei Területfejlesztési Tanács 2003. évi területfejlesztési célleírányzat támogatásának elnyerésére pályázatot nyújt be a város térségi központi szerepvállalását előkészítő városfejlesztési koncepció elkészítésére.

68/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 11 igen, 3 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a Pest Megyei Területfejlesztési Tanácshoz benyújtandó pályázathoz szükséges 30 % önrészt, azaz 1 556 250 forintot a 2003. évi költségvetésből biztosítja.

69/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 11 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazattal.



**Nyílászárók cseréje***Két helyre is pályázik az Önkormányzat*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Német Nemzetiségi Általános Iskola nyílászáróit új energiatakarékos nyílászárókra cseréli. Az Önkormányzat részt vesz mind a Gazdasági Minisztériumhoz, mind a Pest Megyei Területfejlesztési Tanácshoz benyújtandó pályázaton, és biztosítja a szükséges önrészt a kivitelezéshez, amely műanyag nyílászárók esetén: 10 403 221 Ft. A fedezet forrása az intézményi pályázati keret.

70 és 71/2003 (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 16-16 igen szavazattal.

**Kedvezmény a focicsapatnak***Már most megkapják a második féléves támogatást*

A Képviselő-testület módosította a 2003. évi költségvetésről szóló rendeletét. A rendelet 7. §-ának (2) bekezdése kiegészült azzal, hogy a Képviselő-testület a Pilisvörösvári Labdarúgó Sportegyesület részére a 2. félévi támogatási összeget (1 500 000 Ft-ot) 2003. április hónaptól három egyenlő részletben utalja át.

10/2003. (IV. 29.) Kt. sz. rendelet. 15 igen szavazattal.

**Bérlakások felújítása***Három lakás korszerűsítését engedélyezték a képviselők*

A Képviselő-testület engedélyezte három bérlakás korszerűsítését, illetve felújítását – a költségek megtérítéséhez a következők szerint járulva hozzá:

Puskin u. 8. sz. alatti 2-es lakás víz-, gáz-, központi fűtés korszerűsítését 396 e Ft összegben,

Ady Endre u. 6. I. e. 5. sz. alatti lakás gázvezeték szerelését, fűtés korszerűsítését 769 e Ft értékben,

Arany János u. 1/f. I. e. sz. alatti lakás értéknövelő beruházása megtérítését 1500 e Ft értékben.

A Képviselő-testület mindösszesen bruttó 2665 e Ft beruházási célú kiadást engedélyezett a bérlakásszámla-tartalék terhére. A képviselők felkérték a jegyzőt, hogy az önkormányzat költségvetési rendeletében az átcsoportosítást

határozat értelmében végezze el és terjessze a Képviselő-testület elé.

73/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 15 igen szavazattal.

**EU-pályázat***Partnerkapcsolati konferenciákra*

A Képviselő-testület az Európai Unió Európai Bizottsága által a testvérvárosi vonatkozású konferenciák és képzési szemináriumok benyújtásra kerülő pályázat céljaival egyetért. A pályázat benyújtásához 2 000 000 Ft önrészt biztosított a 2/2003. (I. 27.) Kt. sz. rendeletében a városi rendezvényekre elkülönített keret terhére. Felkérte a Polgármestert, hogy a pályázatot határidőre nyújtsa be.

77/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat. 13 igen szavazattal.

**Egyéb határozatok:** 61 és 62/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat közgyógyellátásra jogosító igazolvány kérelmének elutasításáról. 72/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat a Polgármesteri Hivatal részére 2 fő létszámbővítésről. 74-76/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozat a Polgármesteri Hivatal, valamint a Napos Oldal Szociális Központ, a Városgondnokság és a Közösségi Ház közötti munkamegosztás és felelősségvállalás rendjéről szóló megállapodás módosításáról.

**Május 8.  
Rendkívüli ülés**

Határozatok száma: 78-82/2003.

**A Muttnyánszky átadásáról***Vörösvár csak a vagyon használati jogát adja át a megyének*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola feladatának átadásával egyidejűleg a feladatellátáshoz szükséges vagyon használati jogát átadja Pest Megye Önkormányzata részére mindaddig, míg abban mint átvevő az átvett közoktatási feladatot ellátja.

79/2003. (V. 08.) Kt. sz. határozat. 14 igen és 2 nem szavazattal.

**Intézményvezetői pályázatok***Mind a három igazgatót újraválasztották***Zeneiskola**

A Képviselő-testület megbízta Hoós Sándort 5 éves időtartamra – 2003. július 1-jétől 2008. augusztus 15-ig – a Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola intézményvezetői feladatainak ellátásával.

80/2003. (V. 08.) Kt. sz. határozat. 14 igen és 2 nem szavazattal.

**Templom Téri Általános Iskola**

A Képviselő-testület megbízta Breierné Kalmár Évát 5 éves időtartamra – 2003. július 1-jétől 2008. augusztus 15-ig – a Templom Téri Általános Iskola intézményvezetői feladatainak ellátásával.

81/2003. (V. 08.) Kt. sz. határozat. 14 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

**Német Nemzetiségi Általános Iskola**

A Képviselő-testület megbízta Fogarasy Attilánét 5 éves időtartamra – 2003. július 1-jétől 2008. augusztus 15-ig – a Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményvezetői feladatainak ellátásával.

82/2003. (V. 08.) Kt. sz. határozat. 13 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

Az újraválasztott igazgatók kiemelkedő munkájuk elismeréseként 2003. december 31-ig (úgy, mint korábban is) 30%-os keresetkiegészítést kapnak. 2004. január 1-jétől a keresetkiegészítés mértékéről a Képviselő-testület a költségvetési rendeletben dönt majd.

**Egyéb határozat:** 78/2003. (V. 08.) Kt. sz. hat. költségvetési előirányzat átcsoportosítására a Polgármesteri Hivatalban számítógép vásárlása céljából.

*Összeállításunk az önkormányzati ülések előterjesztései, jegyzőkönyvi kivonatai és jegyzőkönyvei alapján készült.*

**Felhívjuk Tisztelt Olvasóink figyelmét, hogy a határozatok és rendeletek valamint jegyzőkönyvek teljes szövege a Városi Könyvtárban, valamint a város internetes honlapján (www.pilisvorosvar.hu) tekinthető meg.**

**Pilisvörösvár város  
Polgármesteri Hivatala**

Azonnali felvételre keres

**1 fő építéshatósági előadót**

szakirányú felsőfokú végzettséggel, valamint jogi egyetemi vagy államigazgatási főiskolai végzettséggel.

Bérezés:

A köztisztviselők jogállásáról szóló törvénynek megfelelően.

Bővebb információ:

06-26-331-688- vagy 330-233/164-es mellék

A jelentkezést írásban Pilisvörösvár jegyzőjéhez kell benyújtani. Cím: 2085 Pilisvörösvár, Bajcsy Zs. Tér 1.

Telefon: 06-26-331-688

**Határszemle**

Pilisvörösvár Város külterületén **2003. június 16-tól 18-ig** a Budakörnyéki Földhivatal határszemlét tart. Felhívjuk a termőföldek tulajdonosait és használóit, hogy termőföld-hasznosítási kötelezettségüknek tegyenek eleget. A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény értelmében **„A használó – választása szerint – köteles a termőföldet a művelési ágának megfelelő termeléssel hasznosítani, vagy termelés folytatása nélkül a talajvédelmi előírásokat betartani.”**

A Földhivatal felhívásának teljes szövege a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján olvasható.

Heider László jegyző

## Felsőfokú szakképzés indul a gimnáziumban

Jóváhagyta a Közgazdasági Egyetemmel kötött akkreditációs szerződést az önkormányzat

A Budapesti Közgazdaságtudományi és Államigazgatási Egyetem és a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola 2003. szeptemberétől új képzési lehetőséget kínál az érettségivel rendelkezőknek. Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzést indítanak, amelynek keretében a gazdálkodási menedzser-asszisztens felsőfokú szakképzésre készítenek fel. Bár akkreditált képzést az ország számos főiskolája indít, ez az egyetlen olyan képzés az országban, amit egyetem szervez, és amelyhez más egyetemek és főiskolák is társultak. A képzésben részesülő diákok később az ország több főiskoláján és egyetemén is folytathatják tanulmányaikat.

– Mit jelent pontosan az akkreditált felsőfokú szakképzés? – kérdezem Kalmár Il-dikót, a gimnázium szakképzésért felelős igazgatóhelyettesét.

– Az akkreditáció egy képzés, program elismertetését jelenti; az egyetemek, főiskolák közti átjárhatóságot, a tantárgyak beszámíthatóságát biztosítja egyfajta minőségi kontrollt jelentve. A különböző tantárgyak, szemináriumok súlyúknak megfelelően kreditpontokat jelentenek: a hallgató, ha egyetemet vált, beszámítják a pontjait, s nem kell újra vizsgát tennie. A most beinduló oktatási programot a kö-zgazdasági egyetem akkreditáltatta az Akkreditációs Bizottságnál. A bizottság javaslata alapján az Oktatási Minisztérium engedélyezte az oktatási program bevezetését. A képzés az egyetem gazdálkodástudományi karának szakmai irányítása és ellenőrzése mellett történik. A képzést elvégzők számára továbbtanulás esetén biztosítjuk a szerzett kreditek 1/3-ának beszámíthatóságát. A krediteket beszámítják még a miskolci egyetemen is. További tárgyalások folynak még a debreceni egyetemmel és a tatabányai Modern Üzleti Tudományok Főiskolájával is.

– Mit kell tudni a gazdálkodási menedzser asszisztens szakmáról?

– A gazdálkodási menedzser-asszisztens államilag elismert, az Országos Képzési Jegyzékben szereplő felsőfokú szakképzés. A legújabb szakmák egyike, amelynek kialakításakor maximálisan figyelembe vették az európai uniós csatlakozás utáni szakmai elvárásokat.

A gazdálkodási menedzser-asszisztens az általános és speciális gazdálkodási ismeretek birtokában képes gazdasági/gazdálkodási jellegű vállalkozásokban, termelővállalatok marketing, controlling, szolgáltatási, anyag-gazdálkodási, informatikai stb. részlegeiben, továbbá a különböző jellegű nonprofit szervezetekben a közép- és felsővezetők mellett gazdálkodási szakreferensi tevékenységet folytatni. Továbbá részt tud venni a vállalkozások létrehozásá-



Dr. Guth Zoltán aláírásával látja el az akkreditációs szerződést. Mellette Chikán Attila rektor

ban, vezetésében, menedzselésében, valamint közreműködik a gazdasági/gazdálkodási feladatok szervezésében, lebonyolításában, elemzésében, értékelésében. A végzetek általános gazdasági, vállalkozási, marketing, jogi, kommunikációs, pszichológiai, számítástechnikai, számviteli és adminisztrációs, pénzügyi és adózási ismeretekkel, felkészültséggel rendelkeznek, amelyet mind a munkavégzésben, mind a gazdasági felsőoktatásban való továbbtanulás esetén is hasznosíthatnak.

– Melyek a képzés fő jellemzői?

– A szakma két év alatt végezhető el, államilag finanszírozott, tanulói jogviszonyban zajlik, gyakorlatorientált, ezáltal elősegíti a végzést követő elhelyezkedést. Az 1-2. félévben alapozó modulokat (elemzési metodika, gazdasági-módszertani ismeretek, vállalkozá-

sok gazdasági környezete) és szakismereti modulokat (szervezési- és kommunikációs ismeretek, gazdálkodási alapismeretek, idegen nyelv) hallgatnak a képzésben résztvevők. A 3. félévben a szakismereti modulok mellett speciális modulok oktatása folyik: európai logisztika, külkereskedelmi szak. A szakokra az 1. év végén lehet jelentkezni. A képzés különlegessége, hogy az oktatás két csoportban: két tannyelven (német-magyar) és magyar nyelven folyik. Az országban egyedülálló két tannyelvű képzés során egyes tantárgyakat német nyelven tanulnak a diákok. Mindkét formában idegen nyelvű oktatás is zajlik (német vagy angol nyelven). A képzés középfokú gazdasági nyelvvizsgával zárul.

– Mik a képzésre való jelentkezés feltételei?

– A jelentkező érettségi átlagának legalább 3,5-nek kell lennie! A képzésre 2003. augusztus 15-ig lehet jelentkezni az iskolában a titkárságon kapható jelentkezési lapon. Egyenlő eredmények esetén iskolánk volt diákjai előnyt élveznek a külsős jelentkezőkkel szemben.

– Az akkreditált képzés bevezetését csak másodszori kérelmére engedélyezte a gimnáziumnak a fenntartó önkormányzat. Milyen feltételeket szabtak hozzá a képviselők? – kérdezem dr. Guth Zoltán igazgatótól.

– Alapvető félelmük az volt az első alkalommal is, hogy az meg fogja terhelni az önkormányzat költségvetését. Ezért kikötötték, hogy a képzés nem lehet veszteséges, nem okozhat plusz költségeket az önkormányzat számára.

– Miért tartja fontosnak a felsőfokú szakképzés bevezetését a vörösvári gimnáziumban?

– Az egyetem 26 szakközépiskolából választott ki 13-at. Ezek közül egyedül mi vagyunk két tannyelvűek – mint az egyetem német bázisiskolája –, ami önmagában minősíti intézményünket, igen jelentős szakmai kihívást jelentve számunkra. A felsőfokú képzés emelni fogja az egész intézményben folyó oktatómunka színvonalát.

F. A.

## Iskolabővítési pályázat

Áprilisban immár harmadik alkalommal adta be az önkormányzat a gimnázium bővítésére vonatkozó pályázatot. A BM és az OM által meghirdetett pályázaton sajnos sikertelenül szerepeltünk az elmúlt két évben.

A most beadott pályázat tartalmazza négy tanterem és két csoportszoba tetőtérbeli kialakítását, fiúkollégium és tornacsarnok építését, valamint az ebédlő bővítését.

A pályázatban kért címzett támogatási igény 392 400 000 Ft + áfa. A pályázati önrészt – 43 600 000 Ft összeget – teljes egészében a gimnázium állja. (A Kábeltelevé eladásából: 12 000 000 Ft, szakképzési hozzájárulásból: 11 600 000 Ft, Gröbenzell önkormányzatától: 7 000 000 Ft, a Német Belügyminisztériumtól: 13 000 000 Ft.)

Várhatóan július elején születik döntés a harmadízben beadott 400 millió forint feletti iskolabővítési pályázatról.

## Ballagás

Május 7-én rendezték meg a vörösvári gimnáziumban a végzős tanulók ballagását. Négy osztályban összesen 101 „obsitos” diák akasztotta vállára a ballagó tarisznyát. Két nappal később a diákok egy része már a német írásbelin is túl volt. (Máskor az országban általában ezen a napon ballagtak a végzősök.) A magyar írásbelire 12-én, a matematikára 13-án került sor. (A ballagásról készült képek megtekinthetők a [www.kulker-nemet.sulinet.hu/ballagas.htm](http://www.kulker-nemet.sulinet.hu/ballagas.htm) weboldalon.)

## Megújult honlap

Megújult a helyi gimnázium honlapja. Az iskola egyik informatika-tanára által készített weboldalakat különösen azoknak érdemes felkeresni, akik szeretnének ebben az intézményben továbbtanulni. Számos hasznos információ és rengeteg képanyag között lehet böngészni. A Honlap (egyelőre) a következő címen érhető el: [www.kulker-nemet.sulinet.hu](http://www.kulker-nemet.sulinet.hu)

## Régi - új igazgatók a város iskoláiban

Május 8-án újraválasztotta a Képviselőtestület a két általános iskola és a zeneiskola igazgatóját. A régi-új intézményvezetők újabb öt évre kaptak bizalmat és mandátumot. Az alábbiakban az előtűk álló időszak legfontosabb feladatairól faggatjuk őket.

**Fogarasy Attiláné** – Német Nemzetiségi Általános Iskola



– Ön személyesen mit tekint az előző ciklus legnagyobb sikerének?

– Azt hiszem, a tantestületi szavazás eredményét. 1998-ban még úgy kerültem az iskola élére, hogy a többség nem engem támogatót. Öt éves munkám azonban meggyőzte kollégáimat, és most már közel 70 százalékuk mellett áll. Ezt értékelem igazán nagyra, hiszen ez azt jelenti, hogy jó úton haladunk. Büszke vagyok például a Comenius 2000 közoktatási Minőségfejlesztési Program I. számú modelljének kiépítésére. Sikeresnek értékelem azt is, hogy két munkatársam német nemzetiségi szakértő lett, hogy az Oktatási Minisztérium akkreditálta egy német nyelvtanároknak szóló továbbképzésünket, hogy kollégánknak könyvének kiadót találtunk, hogy tovább erősödött az iskola nemzetiségi jellege.

– Mi az, amit nem sikerült megvalósítani, amit „kudarcként” értékel?

– Kudarcként élem meg azt, hogy nem tudtuk bővíteni az iskola épületét, nincs még mindig megfelelő könyvtárszobánk, nincs informatikatermünk (az oktatás jelenleg egy bejárati részben történik, ahol csupán 8 számítógépnek van helye...) Nincs elég szaktantermünk, rossz az épület teteje. Tervek vannak – pénz még nincs.

– Tervez-e valamilyen radikális változást az iskola életében, esetleg vezetésében?

– Semmiképpen, a nagy változások megtörténtek már az elmúlt öt évben, most már ezt az irányt szeretném folytatni. Ez természetesen nem azt jelenti, hogy nem kívánom az iskolát tovább fejleszteni, de radikális változtatásokra már nincs szükség. Szeretném az imént említett „álmodást” megvalósítani.

**Breierne Kalmár Éva** – Templom Téri Általános Iskola

– Ön mit tart az elmúlt évek legnagyobb sikerének?

– Talán az a legfontosabb, hogy sikerült egy stabil, szakmailag jól képzett tantestületet összeállítani. A gyermekek szempontjából pedig elértük, hogy mindenki képességeinek, érdeklődésének, igényeinek



megfelelően tanulhat. A két területet természetesen nem lehet szétválasztani, mindkettőre szükség volt ahhoz, hogy az iskolát mind a gyermekek, mind a szülők számára vonzóvá tegyük. Úgy érzem – és a tapasztalatok is azt mutatják – ezt elértük.

– Mi az, amit nem sikerült megvalósítani?

– A tárgyi feltételek területén vannak problémáink, nem sikerült az épület általános felújítása, ugyan bekötöttük a szennyvízesatornát, új minden mosdó, de nem tudtuk kicserélni a villamoshálózatot, a folyosókat is rendbe kellene tenni, nagyon rossz állapotban vannak az ablakok, és nincs elég termünk. A munkálatokhoz azonban nagyon sok pénzre lenne szükség. Az ezzel kapcsolatos pályázataink nem voltak sikeresek. Folyamatosan dolgozunk azon, hogy ki tudjunk alakítani egy sportudvart, és hogy beépítsük a tetőteret.

– Tervez-e irányváltást a vezetésben?

– Gyökeres változást nem, azokat a folyamatokat szeretném megerősíteni, amelyek jól működtek eddig is. A lehetőségek behatárolják álmainkat... Az oktatás szervezésében és irányításában viszont tovább kívánjuk erősíteni az iskola gyermekközpontságát. Az intézmény felvállalta a speciális képzést igénylő gyermekek nevelését, oktatását, nemcsak helyi, hanem iskolai szinten is. A jelenleg még épületen kívül működő két csoportot mindenképpen be szeretném hozni, hogy a gyermekek integrálódása valóban megtörténjen.

– A tantestület majdnem 100 %-a támogatta a pályázatát, számított erre?

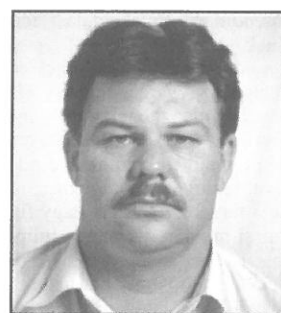
– Ez volt szakmai életem legszebb ajándéka. Köszönöm a kollégáknak és a szülőknek.

**Hoós Sándor** – Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola

– Ön mit tart az elmúlt évek legnagyobb eredményének?

– Azt hiszem, az a legfontosabb, hogy a zeneiskolát – mint oktatási intézményt – elfogadta a város és a többi iskola. Munkánkat elismerik, részévé, sőt, központjává váltunk a város kulturális életének. Büszke vagyok arra is, hogy mi már három éve tagjai vagyunk az Európai Uniónak... – egy átfogó projektnek köszönhetően pénzt és szakmai segítséget kapunk.

– Mit értékel kudarcként?



– A legszomorúbbnak azt tartom, hogy az önkormányzat korlátozta a felvehető gyermekek létszámát. Európában mindenütt elismerik a művészeti nevelés fontosságát... Ráadásul egy speciális oktatás annál kifizetődőbb, minél több gyermek vesz részt benne. A korábbi 310-330 helyett maximálisan 270 gyermeket oktatunk. Kudarcnak ítélem meg, hogy nem sikerült bevezetnünk a hagyományörző néptáncoktatást, ezt sem támogatta a város vezetése. Végül: kevés a tanteremünk, nincs tanári szobánk, a gimnáziummal közösen használt épületben alárendelt szerepet játszunk, holott a saját feladatkörében minden intézményre egyformán szükség van.

– Lesz-e radikális változás az iskola életében?

– Az oktatás terén jó felé haladunk, a cél a gyermek- és szülőcentrikus iskola. Egy finn oktatási módszer bevezetésén is dolgozom, melynek az a lényege, hogy a kicsiket már 0 éves kortól képzik. Az oktatás ott nagyon eredményes, ezt szeretném az országban egyedülállóan ide átültetni. És végül természetesen örülnék, ha a gyermekek koncertjein több szülőt látnék, ha a hangversenyeket minél többen látogatnák, szeretném folytatni a nemzetközi trombitaverseny hagyományát, és kellene egy új zongora...

Orosz Ágota

Felhívjuk a vörösvári polgárok figyelmét arra, hogy a Polgármesteri Hivatal központi száma: 330-233. A régi számot ne hívják, mert azon egy magánlakás jelentkezik!

## A Templom Téri Általános Iskola hírei

2003. februárjában felkérés érkezett iskolánkhöz az esztergomi Vitéz János Katolikus Tanítóképző Főiskolától. Az általuk vendégül látott francia diákcsoporttal látogatásukat jelezték, mint nemzetiségi nyelvet oktató intézménynél.

2003. március 5-én fogadtuk őket. Bár nem tanulunk francia nyelvet, mégis úgy gondoljuk, nagy élmény volt mindkét oldal számára a találkozás. Iskolánk tanulója, Geszler Nikolett meglepetést szerzett, hiszen francia nyelven köszöntötte őket, nem kis örömről.

Lukács Gáborné tolmácsolta, hogy a vendég-hallgatók szeretnének az igazgatótól egy általános tájékoztatót kapni a magyar oktatási rendszerről, elsősorban az alapfokú oktatásról. Nagy érdeklődéssel figyelték, rengeteg kérdést tettek fel. Breierné Kalmár Éva, az intézmény igazgató-nője alapos, kimerítő tájékoztatást adott minden érdeklődőnek.

Előzetes kérésre, egyik művészeti osztályunk óráján vettek részt. Vereckiné Györkei Katalin 2. m osztályában élvezhették végig a nemzetiségi hagyományokhoz kapcsolódó énekeket, népi táncot, játékokat, majd a gyermekek csodálatos kézügyességével fajtogatott virágokat.

A francia fiatalok nemcsak nagy figyelemmel nézték az órai munkát, de még a tulipánhajtogatásban is részt vettek, a tanító néni segítségét kérve. Ajándékként tulipánnal búcsúztak a gyermekek. A pilisvörösvári látogatást a Gradus Óvodában folytatták.

Úgy látszik, hogy iskolánk jó hírét öregbítette ez a látogatás, visszhangja pozitív volt a főiskolán is. Ezt igazolja, hogy 2003. április 4-én ismételt találkoztunk az esztergomi Vitéz János Katolikus Tanítóképző Főiskola újabb vendég-hallgatóival.

Ezen a napon németországi hallgatók érkeztek hozzánk.

Az elsődleges cél itt is oktatási rendszerünk és az alapoktatás megismerése. Orbán Péter 7. osztályos tanulóink igazi szép német nyelven köszön-

tötte vendégeinket, sőt kedvesen el is társalgott velük.

Breierné Kalmár Éva igazgató tájékoztatója után Botzheim Barbara, nemzetiségi tanító óráját tekintették meg a 3. a osztályban. Az óralátogatás célja a nemzetiségi nyelvi óra tartalma és a beszédorientáció volt.

A gyermekek koruknak megfelelően természetesen végig német nyelven folytatták a társalgást. A hallgatók sokszor meglepődtek egy-egy gyermek kiemelkedő tudásán. Az óra végén megköszönték, hogy betekintést nyerhettek a magyar oktatási rendszer egyik nemzetiségi órájába, és elégedettségüket fejezték ki.

Örömteli emlékeink közé tartozik majd mindkét találkozásunk.

A május az a hónap, amikor az év végi hajrá előtt néhány tanulónak még alkalma nyílik arra, hogy a nyelvórán tanultakat „élőben” is kipróbálja.

Iskolánk hosszú évek óta kapcsolatban áll a contwigi Goethe iskolával. A Saarland tartományban, a francia határtól nem messze fekvő városka az egyik évben fogadja iskolánk 25 tanulóit, a következő évben pedig saját diákjait küldi, a sajnos onnan elég messze fekvő Pilisvörösvárra.

Ebben az évben is mi voltunk a vendégfogadók. Az iskola két tanára, Barbara Lauer és Hermann Semar, akik a contwigi iskola részéről igen nagy szeretettel és lelkesedéssel ápolják ezt a kapcsolatot, az idén 21 tanuló hoztak magukkal. Frau Lauer az idén férje is elkísérte, hogy legyen, aki az öt(!) hónapos kislányukra vigyázzon. Lydia, a pilisi gyalogtúrát kivéve, minden programban nagy érdeklődéssel vett részt.

Mint minden alkalommal, igyekeztünk most is olyan programokat szervezni, amivel felkeltethetjük a német diákok érdeklődését szűkebb és tágabb értelemben vett hazánk iránt. Megismerkedtek Pilisvörösvár nevezetességeivel, ellátogattak a polgármesteri hivatalba, ahol a polgár-

### Bokor Árpád kollégáinkra emlékezve...



Közeledik a pedagógusnap, és ilyenkor „számba vesszük önmagunkat”. Kik voltak elődeink, kik vagyunk még együtt. Sajnos megint hiányzik valaki.

Egy ember életét nem lehet pár leírt gondolatlall „összefogni”. Emléket állítani és emlékeztetni rá, talán igen.

Kisvárdai tanító családból származott, 1955-ben került Pilisvörösvárra tanítani az ún. Polgári iskolába, ahol később igazgatóhelyettes lett. Régi tanítványai és kollégái emlékeznek a fiatal tanár mosolygó arcára, lelkes

munkájára. Aktív résztvevője volt minden jó célt szolgáló megmozdulásnak. Kortársai szomorkás mosollyal emlegetik sportszeretetét, különösen a labdarúgáshoz való kötődését. Elkötelezett Fradi szurkoló volt, egyetlen mérkőzést sem hagyott ki. Tanítványai szívesen használták ki a hétfői napon a Fradi sikert, kérve a rövid beszámolót.

Szigorú, emberiséges, jó tanár volt, akit szerettek a tanítványai. Korrekt és következetes. Megjelenése mindig a jó ízlést sugallta. Ha különös öröm érte, tenyerét összedörzsölte, ezzel adott elégedettségének kifejezést.

A két általános iskola összevonása után posztján maradván folytatta lelkiismeretes munkáját.

Nem sokkal ezután olyan tragédia következett be életében, amely mint embert, mint apát lelkileg, testileg összetörte. Idősebbik fia autóbaleset következtében nagyon fiatalon elhunyt. Az addigi mosolygós arc hirtelen megöregedett, megcsendesedett. Becsülettel, hivatását nem elfeledve végezte tovább munkáját nyugdíjazásáig, de már nem az az „Árpi bácsi” volt, akit ismertünk.

Nem felejtjük el, hogy köztünk élt, és hazája tiszteletére és szeretetére tanító történelmetanára volt Pilisvörösvár sok-sok gyermeke.

Tisztelegünk emléke előtt.

a Templom Téri  
Általános Iskola dolgozó

mester asszony is fogadta őket. És nagy figyelemmel követték nyomon a Heimatmuseumban, az ott látottak és Grómon Mici néni elbeszélése alapján a magyarországi németek életét.

Megmutattuk nekik fővárosunkat, a Dunakanyart, és az időjárásnak köszönhetően a Balatont nem csak láthatták, de meg is mártózhattak benne. Természetesen betekinthettek iskolánk életébe is, részt vettek nyelvi és informatika órákon, és sportban is összemérhették erejüket az itteni diákokkal.

A hét vége, mint mindig, a családi programok ideje. A vendégfogadó szülők nagy-nagy szeretettel, gondoskodással veszik körül a „cseregyerekeket”, viszonzva azt, amit a mi gyermekeink kaptak Contwigban.

Reméljük, és a pályaudvaron elhullajtott könnyekből úgy látjuk, sikerült egy élménydús és a mi diákjaink számára igen hasznos hetet együtt töltenünk.

A Herman Ottó országos biológiai verseny megyei fordulóját 2003. április 26. án rendeztük az iskolában. A versenyen megjelent és köszöntötte a résztvevőket Grósné Krupp Erzsébet polgármester asszony.

Pest megye iskoláiból 57 tanuló érkezett. A legjobb Havas Attila, Göd, Huzella Általános Iskola – teljesítménye 97 %. II. helyezett: Babarcsi Balázs, Gödöllő, Premontréi Szt. Norbert Gimnázium. III. helyezett: Koren Bence, Szentendre, Barcsay Általános Iskola.

A legjobbakat oklevéllel, jutalomkönyvvel, kerámia Herman Emlékplakettel, marcipánnal, és minden szereplőt emléklappal jutalmaztunk. A verseny végén a megfáradt „harcosokat” szendvicssel, üdítővel, gyümölcscsel vendégteltük meg. Természetesen kínáltuk a felkészítő nevelőket és a kísérőket is.

A megye legjobb biológus tanulóinak megelégedve, jó érzéssel, de nagyon fáradtan hagyták el iskolánkat.

Március 15-én Breierné Kalmár Éva igazgató asszony a szabadságharc évfordulója tiszteletére rendezett iskolai ünnepély után köszöntötte az iskola tanulóit, akik a házi szaktárgyi versenyeken kimagaslóan szerepeltek, a legjobbak oklevelet és jutalomkönyvet kaptak. Tiszteletükre, hagyományainknak megfelelően „álló fogadást adott” az igazgató. Szendvics, sütemény, kóla, gyümölcs nagyon gyorsan elfogyott. Örültünk, hogy gyorsan fogyott, mert ez azt jelentette, hogy sokan voltak győztesek és helyezettek. Itt köszönöm meg kollégáimnak a sok-sok munkát, hiszen 101 versenyt rendeztünk a Templom Téri Általános Iskola tanulóinak a tanév folyamán.

Nagyon büszkék vagyunk a sok-sok okos, ügyes gyerekünkre – néhányukat, a legjobbakat szeretném kiemelni, megdicsérni: Martos Máté, Holló Noémi, Manhertz Kati, Lebanov Andrea, Witzenerleitter Kitti, Pércsi Ádám, Párkányi Gergely, Uri Bernadett, Szigeti Soma, Molnár Ágnes, Balogh Emese, Pálvölgyi Patrik... Mindenkit sajnós helyhiány miatt nem tudok felsorolni.

A felső tagozaton is sok ügyes tanulóknak ért el nagyon jó helyezéseket: Haluk Tibor, Lieber István, Fűrész Ági, Zoboky Barbara, Ifflinger Norbi... A hatodikosak közül kiemelem a következőket: Reményi Edina, Szabó Ádám, Dobai Nikolett, Nagy Boglárka, Uri Noémi, Grill Adrienn... A hetedikesek között a legjobbak: Dull Ági, Kalmár Levente, Orbán Péter, Gemela Dániel, Kakó Erik, Tamaskó Gábor. A legjobb nyolcadikosok: Geszler Nikolett, Manhercz Erika, Margetin Anita, Lőrincz Annamária.

A házi szaktárgyi versenyekhez felkészülési formának tekintettük a levelező versenyeket.

Ebben az évben összesen 374 tanulóknak nevezett erre a felkészülést segítő versenyre.

Koós Ferenc  
igazgatóhelyettes

# Akikre büszkék vagyunk

## 2002. Pilisvörösvárért emlékérmese: dr. Manherz Károly

1942. május 1-jén született Pilisvörösváron. Anyja Herbszt Anna, apja Manherz Mihály szabómester volt. 1961-ben nyer felvételt az ELTE Bölcsész tudományi Karának német-magyar szakára. Tanárnak készül. Már gimnazistaként és egyetemistaként is állandó segítőtje a pilisvörösvári könyvtárnak. Részt vesz a kölcsönzésekben, alapító tagja a Fogarasy Mihály által vezetett Könyvbarátok Körének, aktívan részt vesz az ifjú értelmiségiek köre által rendezett programokon

A családi környezet, a vörösvári németek mindennapi élete, az egyházi év szokásai egy életre meghatározták a pályáját. Anyanyelvét, a vörösvári német nyelvjárást indíttéként viszi magával. Két nyelven és két kultúrában szocializálódik. Akkor vállalja föl a német nyelv tudományos szolgálatát, amikor a történelmi események miatt mások éppen elfelejteni igyekeznek azt.

Egyetemi hallgató még, amikor az újonnan alakult vörösvári gimnáziumba hívják németet tanítani. Két osztályban tanítja a nyelvet, később is visszahívják érettségiztetni. A diploma megszerzése után 1966-1981 között az Állami Balettintézet iskolájában tanít; 1972-től az intézet gimnáziumának és általános iskolájának igazgatója

Már a 60-as évek elején, egyetemi hallgatóként bekapcsolódott mestere és tanára, Hutterer Miklós német nyelvjárásokkal foglalkozó szemináriumába. Érdeklődése egyre inkább a germanisztika felé irányul. Kutatási területe a hazai német nyelvjárások története, felgyűjtése, a nyelvöldrajz és nyelvészociológia művelése.

Diplomamunkája a pilisvörösvári német nyelvjárás történeti és hangföldrajzi leírása, majd a témát kibővítve a Pilis hegység német nyelvjárásai címmel védi meg 1968-ban summa cum laude eredménnyel doktori disszertációját. (Ez később könyv alakban is megjelent.)

Ettől kezdve gimnáziumi munkája mellett megbízott előadó az ELTE BTK akkori Német Tanszékén, ill. Általános Germanisztikai Tanszékéi Szakcsoportjában. Előadásokat és szemináriumokat tart a germán nyelvek történetéről, német nyelvtörténet és nyelvjáráskutatás témakörökben.

Professzora Nyugat-Magyarországon jelöl ki számára feladatot. 51 osztrák-magyar határmenti, németek által is lakott településen végez két-három éven át nyelvjárásgyűjtő munkát, amelyhez néprajzi kutatások is kapcsolódnak. Balfőtől Szentgotthárdig végez terepmunkát, készít hangfelvételeket. A gyűjtött anyagot kandidátusi disszertációként nyújtja be a Magyar Tudományos Akadémiához. 1971-ben sikeresen megvédi „A Mosoni-síkság német nyelvjárásai nyelvészociológiai és nyelvöldrajzi vizsgálata” c. értekezését. Az MTA 45 utáni történetében ez volt az első hazai német nemzetiségi témával foglalkozó kandidátusi értekezés. A munka 1977-ben könyv alakban is megjelent az Akadémiai Kiadónál, német nyelven Sprachgeographie und Sprachsoziologie der deutschen Mundarten in Westungarn címmel.

1981-ben kerül főállásban az ELTE Bölcsész tudományi Karára docensként.

1981-ben megalakult a Bölcsész tudományi Karon a Germanisztikai és Romanisztikai Tanszék, amelyet folyamatosan vezetett. Több

évig volt a Germanisztikai Tanszék csoport vezetője is.

Oktató- és vezető munkája mellett változatlanul a német nyelvtörténet és dialektológia előadója volt a Német Nyelv- és Irodalom Tanszéken. Az új egyetemi tananyag kidolgozása és előadása mellett szűkebb kutatói területén – hazai német dialektológia – is eredményes tevékenységet folytatott. Számos önálló tanulmány, három tankönyv (főiskolai, illetve egyetemi jegyzet), nyolc önálló könyv, valamint öt sorozat szerkesztése (A magyarországi



**Dr. Manherz Károly előadást tart a gimnázium fennállásának 30. évfordulójára rendezett ünnepségen**

németek néprajza – 18 kötet, a Magyarországi német tanulmányok – 6 kötet, a Magyarországi németek népi mesterségei – 4 kötet, SMPH = Modern Filológiai Tanulmányok – 11 kötet. A magyarországi németek archívuma 3 kötet) jellemzi e téren munkáját. A hazai német nyelvjárásokról, a szaknyelvekről írott tanulmányai több nemzetközi folyóiratban is megjelentek. 1984 óta témavezetője a „Magyarországi Német Nyelvatlasz és Tájékoztató” című munkának.

Jelentős volt a Bölcsész tudományi Karon kari, illetve az Egyetemen egyetemvezetői tevékenysége is. 1984 szeptember 1-jétől 1987 június 30-ig a BTK gazdasági és külügyi dékánhelyettesi, 1987 július 1-jétől pedig az egyetem oktatási rektorhelyettesi tisztét töltötte be.

A tudományos közéletben is aktívan részt vett, számos, a hazai nemzetiségi oktatás és kutatás irányításával foglalkozó bizottság tagja, illetve szakértője. 1985-1989 között az MTA I. osztályához tartozó nyelv tudományi bizottság titkára. A Német Néprajzi Társaság 1984-ben tagjai sorába választotta; választmányi tagja a Magyar Nyelvtudományi Társaságnak, tagja, ill. tiszteleti tagja a Magyar Néprajzi Társaságnak, alelnöke, ill. elnöke (1994-ig) a Magyarországi Németek Szövetségének.

1989-ben művelődési miniszterhelyettes, a felsőoktatási és tudományos kutatási területet irányítja. 1991-től a Miniszterelnöki Hivatal címzetes államtitkára. 1992 február végéig feladata a hazai nemzeti és etnikai kisebbségek ügyének képviselése, a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Törvény előkészítése.

A Bölcsész tudományi Kari Tanács 1990-91 évi szakterületi átvilágítása nyomán megszervezte a Germanisztikai Intézetet. Ez egy-

rész lehetőséget teremtett az önálló Skandináv Nyelvek és Irodalmak Tanszékének létrehozására, másrészt pedig ezáltal kialakultak a kétlépcsős, egységes német tanárképzés intézményi keretei. A Germanisztikai Intézet létrejöttéből az aspektusból úttörő jelentőségű.

1992 március 1-jétől a Germanisztikai Intézet vezetője. Július 1-jével átvette a BTK idegennyelvi világbanki projektjeinek koordinátori feladatait. Létrehozta a projektek menedzselését szolgáló irodát, annak infrastruktúráját.

1995-ben a Germanisztikai Intézet keretei között létrejött a Német Nemzetiségi Kutatóközpont, amely számos, a hazai német kisebbség nyelvvel, nyelvjárásaival és kultúrájával kapcsolatos projekt irányítója, a német nemzetiségi tanárképzés központja.

A Kari Tanács 1992 december 3-án megválasztotta az ELTE BTK dékánjává. 1993 óta a Kari Doktori Tanács elnöke és az Egyetemi Doktori Tanács tagja. 1996-ban újraválasztották a Bölcsész tudományi Kar dékánjává és egyben a Germanisztikai intézet igazgatójává is.

2001. augusztus 1-jétől ismét az ELTE BTK megválasztott dékánja, és a Germanisztikai Intézet igazgatói tisztében is megerősítést nyert.

1997 óta tagja a Magyar Akkreditációs Bizottság nyelvészeti, klasszika-filológiai és orientálistikai szakbizottságának. 2000-tól a Felsőoktatási Tudományos Tanács tagja.

Az utóbbi 10 évben különösen öt német kisebbségi témában készült könyvét kell kiemelni:

- Vadalma, vadalma, magva de keserű
- Mosonszentjánosi Kódex
- Die Ungarndeutschen
- A magyarországi németek
- Volkstrachten der Ungarndeutschen

Mint a Germanisztikai Intézet igazgatója felelős kiadója a következő, 1993 óta megjelent sorozatoknak:

- Budapester Beiträge zur Germanistik
- ELTE-Chrestomatie
- Landeskundehefte der ELTE
- Ungarndeutsches Archiv
- Németalföldi Irodalmi Szöveggyűjtemény
- Néderlandisztikai Füzetek

### Szakmai elismerései kitüntetései:

Magyar Néprajzi Társaság tiszteletbeli tagja  
Osztrák Nagybicsületrend a Tudományért és Művészetért I. osztály  
Baden-Württemberg Kulturális Díja  
Az NSZK Érdemrendjének Nagykeresztje  
Pro Ethnographia Minotitutum  
A Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztje (polgári tagozata).

*Fenti méltatás elhangzott a 2002. október 23-i díjátadó ünnepségen a gimnázium rendezvényterében.*

**Lapzárta kapuk a nagyszerű hírt:** 2003. május 9-én dr. Manherz Károly újabb magas kitüntetésben, **Herder-díjban részesült.**

A díjat negyven évvel ezelőtt a hamburgi Alfred Töpfer Alapítvány hozta létre. Céljuk olyan közép- és dél-európai művészek, tudósok kitüntetése, akik különösen sokat tettek a térségbeli országok kulturális egymásra találásáért, tevékenységükkel gazdagították az európai kultúrát. A díjat az idén immár negyvenedik alkalommal adták át a bécsi egyetemen. Az első díjazottak között volt Kodály Zoltán és Németh László, később Csóori Sándor és Konrád György is részesült a kitüntetésben. 2001-ben Kertész Imre, 2002-ben Esterházy Péter vehette át a díjat. **Gratulálunk!**

# Nemzetiségi egyesületeink

## – Gradus –

Új sorozatunk keretében minden alkalommal egy-egy nemzetiségi egyesület kerül bemutatásra. Elsőként a Gradus Egyesület munkáját szeretném megismertetni az olvasókkal.

A Gradus Egyesület történetéről:

Az egyesület 1990 júniusában alakult kb. 50 taggal Breier Zsuzsa kezdeményezésére. A hivatalos bejegyzésre 1992-ben került sor. Az egyesület legfőbb célkitűzései közt a német nyelvű kultúra ápolása és közvetítése a legifjabb generáció számára, valamint a keresztény kultúra és szellem megőrzése volt. Az alapító tagok (Breier Zsuzsa, Bruckner Sándorné, Krupp László, Müller Márton, Sax László, Újházi Andrásné – csak néhányukat említve) által legszükségesebbnek ítélt feladat egy német nyelvű katolikus óvoda létrehozása volt. Sokat segítette az egyesület munkáját Hofer József atya is. Az ő ötlete volt a Gradus elnevezés, amely lépcsőt jelent, hiszen az óvoda egy lépés az általános iskolához és a gimnáziumhoz vezető úton.

Ahhoz, hogy az egyesület céljai megvalósulhassanak, szükséges volt a megfelelő feltételek megteremtése. Egy évig a Zrínyi utcai óvoda biztosított egy csoportszobát azoknak a gyerekeknek, akiknek a szülei a Gradus Egyesület elvein alapuló óvodába akarták járatni gyermekeiket. Ezután egy együttműködési szerződéssel – amely 4 évenként kerül felújításra – megerősítve teljes egészében átvállalta ezt a feladatot a Hősök téri óvoda nevelőtestülete. Így lett a Rákóczi úti óvoda fiókovodájából Gradus Óvoda. Az akkori óvoda lehetőségei azonban igen korlátozottak voltak.

Walper atya segítségével és a Hermann-Niermann Stiftung támogatásával a Gradus egyesület megkezdte az óvoda felújítását, kibővítését. A munkálatok két év alatt fejeződtek be, az óvoda egy nagyon szép színfoltja lett a városnak. Tulajdonképpen egy komplett épülettel alakult, hisz az építkezés során a régi óvoda új folyosót, irodahelyiséget, tetőt és egy nagy termet kapott, amely közösségi célokat szolgál. Az építkezés teljes levezetését Mirk Gáborné Haba Anikó és Majnek Éva végezték. A kivitelezés pedig Altbäcker György munkája.

Az egyesületnek megalakulása óta több elnöke is volt: Breier Zsuzsa, Sebestyén Sándorné, Sodró István. Másfél éve Matt Mária választotta meg a közgyűlés elnöknek. Mária és családja az egyesületnek alapítása óta aktív tagjai. Mind a négy gyermekük a Gradus óvodába járt.

– **Mária, hogyan vetted át az előző elnökségtől az egyesületet?**

– Az egyesület nagy elképzelésekkel indult. Az évek során sikerült is egy családi közösséget, bensőséges hangulatot kialakítani az óvodában. Úgy érzem azonban, hogy az építkezés nagyon sok energiába került, amelybe az akkori vezetőség belefáradt. Időközben sajnos halványultak azok az elképzelések is, amiért egykor létrejött az egyesület. A vezetőség hiába próbálta visszahozni az egyesületet a kulturális életbe, az egyre inkább alább értékelődött.

– **Miben látod a legnagyobb problémát?**

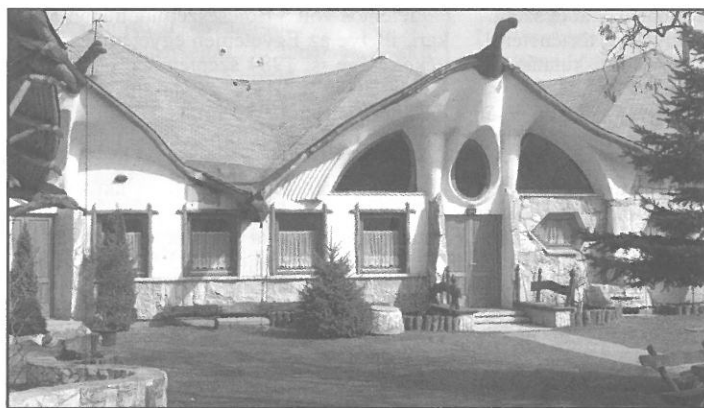
– Az egyik probléma az, hogy a tagok nagyon gyorsan cserélődnek. Nagyon kevés olyan tagja van az egyesületnek, akinek már nem jár az óvodába a gyerekük, és mégis fontos a számukra az egyesület sorsa. Ezzel úgy gondolom, meg kell békélni. Jelenleg az egyesületnek 32 tagja van. Programjainkon sajnos csak kevesen szoktak részt venni. Az óvodába járó gyerekek szülei nem annyira aktívak az együttműködésben, mint az alapító tagok voltak. Az egyesület és az óvoda között jó a kap-



csolat, kölcsönösen segítjük egymást, de mindkét szervezet önállóan is működik. Az egyesület termének költségeit teljes egészében mi fizetjük. Szintén az egyesület finanszírozza a táncoktatást és a németországi gyakorló óvónők hathetes itt-tartózkodását.

– **Mit tesznek annak érdekében, hogy a szülők megismerjék és belépjenek egyesületekbe?**

– Minden szülői értekezleten, szülői munkaközösségi gyűlésen képviselteti magát az egyesület. Az újak pedig szórólapokat kapnak minden évben, és folyamatosan tájékoztatunk mindenkit a programjainkról.



– **Mennyiben jelent pluszt a gyerekek számára a Gradus Óvoda?**

– A 90-es években még kevés olyan óvoda volt, ahol keresztény elvek is érvényesültek az óvodai nevelésben. Ami talán még pluszt jelenthet a Gradusba járó ovisoknak, az a zene-ovi, a táncoktatás és a rendszeres hitoktatás. Az autentikus nyelvtanuláshoz nagy mértékben hozzájárul, hogy minden nyáron két németországi gyakorló óvónő is foglalkozik a

gyerekekkel. Ők magyarországi gyakorlatuk alatt minden héten játszóházat tartanak óvodai időn kívül.

– **Melyek azok a programok, amelyek a Gradus nevéhez fűződnek?**

– Egyesületünk fennállása óta szervez a gyerekeknek német nemzetiségi táncházat, játszóházat, képkiallítást (óvodások képeiből) és különböző előadásokat felnőtteknek. A Sommerfestnek és Herbstfestnek mindig nagy sikere van. A már hagyománnyá vált Márton-napi lampionos felvonulás is a Gradus Egyesület kezdeményezésére indult el. Tavaly közös kirándulást szerveztünk a dömösi lovasnapokra. Összel a tanyán bográcsozás volt az egyesület régi és az új tagjaival. Farsangkor minden évben jótékonyági Gradus-bált rendezünk, ami már szintén hagyományértékű. A rendezvényeknél nagy súlyt fektetünk arra, hogy gyerekek-szülők-óvónők együtt vegyenek részt benne.

– **Milyen tervei vannak az egyesületnek?**

– Szeretnénk egy kicsit felpezsdíteni az egyesület életét, bár egyre nehezebb az embereket az aktív részvételre ösztönözni. Az egyesület nyitott mindenféle dolog iránt, hiszen nem szeretné, ha ennyi évi munka után megszűnne. Programjainkkal mindenkit szeretnénk megszólítani, nem kizárólag csak az óvodába járó gyermekek szüleit, hozzátartozóit. Kéthetente szombaton kreatív műhelyt rendezünk gyerekeknek „Semmiből valamit” címmel. Ezekre minden érdeklődőt szeretettel várunk. Nagyon szeretnénk egy-egy délutánra idősebb sváb embereket meghívni, akik a gyerekeknek egy-egy mesét, józú történetet tudnának mesélni, esetleg sváb énekeket, mondókákat betanítani, a felnőtteket pedig receptekkel, különböző fortélyokkal ismertethetnénk meg. Ez azoknak a szülőknek különösen hasznos lenne, akik – hozzám hasonlóan – többet szeretnének megtudni a német nemzetiségi hagyományokról. Ezenkívül beterveztünk egy színházi hétvégét is. Megpróbáljuk a nagytermet az egyesület szempontjai alapján megfelelőnek ítélt rendezvényekre kiadni. Az ebből befolyt támogatási összeget pedig a fenntartási költségek egy részére fordítjuk.

– **Mit tartasz a Gradus legfontosabb feladatainak?**

– Egy egyesület akkor működik jól, ha a tagjai szívvel-lélekkel dolgoznak benne. Én úgy látom, az a kevés tagunk azért tart ki, mert fontosnak tartja az egyesület céljait, és még mindig lát benne lehetőséget. Itt szeretném megemlíteni a vezetőség tagjait, akik nagyon sokat dolgoznak az egyesületért: Bauer Zsoltné, Fogarassy Hajnalka, Skripek

Rozália és Nagy Balázs. Természetesen vannak még néhányan, akik szívükön viselik sorsunkat. A jövőben fontos lenne, hogy a nagytermet kellőképpen kihasználjuk, és megtöltsük tartalommal. Remélem, újból meg tudjuk mozgatni a közös cél érdekében az embereket. Talán sikerül a szülőket ráébreszteni az együtt szerzett közös élmények fontosságára.

# Bläsertreffen 2003

Április 27-én fúvószenekari találkozót rendezett fúvószenekarunk a Zeneiskola koncerttermében, amely a nagymányoki Országos Fúvószenekari Fesztiválnak az előválogatója volt. A Magyarországi Németek Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa háromévente rendez kultúrsoportjainak országos fesztiválokat, és az idei évben a gyermektáncsoportok és az ifjúsági énekkarok mellett a felnőtt fúvószenekarok is sorra kerültek. A fesztiválokat előválogatók előzik meg az északi és a déli régióban. Az egyik északi régiós előválogató megrendezését ezúttal a pilisvörösvári fúvószenekar vállalta fel. Ez jó alkalom volt arra is, hogy a Német Nemzetiségi Fúvószenekar, a volt Mauterer Zenekar 110 éves múltjáról méltón megemlékezzenek.

A találkozón négy zenekar vett részt egy kötelező (Hopfender-Marsch) és három szabadon választott számmal. Elsőként a Piliszentiváni Fúvószenekar mutatkozott be, őket a budafoki Súdofen Blaskapelle követte, utánuk a budapesti Keil Ernő Zenekar lépett színpadra és végül a pilisvörösvári fúvószenekar örvendeztette meg a közönséget zenéjével (képünkön). Az elhangzott produkciókat szakemberekből álló zsűri értékelte.

A zsűri elnöke Apáthy Árpád karnagy, a Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola igazgatója és a zsűri további három tagja – Piergiorgio Pisetta, zeneszerzője és trombitása az albiano zenekarnak, Neumayer Károly, a Pécsi Tudományegyetem Zeneművészeti Intézetének Főiskolai docense és Apaceller

József, a magyarországi Német Fúvószenekari Szekció alelnöke – nagyon pozitívan nyilatkozott mind a négy zenekarról. Ám a nagymányoki fesztiválra csak két zenekar jutott tovább, a vörösvári és a budafoki Súdofen Blaskapelle, akiknek ezúton is gratulálunk és sikeres szereplést kívánunk.



Az értékelés után a gálaműsor következett, melyből az összes zenekar kivette a részét – a közönség nem kis örömeire.

A találkozón Trentino tartományból is köszönthettünk néhány vendéget, akik a zenekaroknak könyveket ajándékoztak tarto-

mányukról és fúvószenekaraikról, a hét legfiatalabb zenész pedig egy sapkát és egy pólót vihett haza emlékül. Egyben felajánlottak a trentinói Fúvószenekarok Szövetségének nevében három helyet az ez évi egyhetes továbbképzésükre.

Heilig Ferenc, az Országos Tanács elnöke külön megköszönte a pilisvörösvári fúvószenekarnak a jó szervezést, a fellépő zenekaroknak a színvonalas műsort és a kö-

zönségnek, hogy zsúfolásig megtöltötték a termet. Egyben gratulált a zenekar 110 éves jubileumához és megkérte a vezetőséget, hogy ezt a kerek számot osszel egy jubileumi műsorral is ünnepeljék meg.

*Sax Ibolya*

## Nemzetiségi fotókiállítás és fórum

A Német Nemzetiségi Kisebbségi Önkormányzat szervezésében május 20-án került sor a „Magyarországi német képviselők” című kiállítás megnyitójára és nemzetiségi fórumra a gimnáziumban. A Heil Helmut és Körtvélyesi László által összeállított fotókiállítást Wolfart Mária nemzetiségi igazgatóhelyettes nyitotta meg. A kiállítás megnyitóját követő Nemzetiségi Fórumon Heizer Antal, a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnöke tartott előadást „A magyarországi kisebbségek lehetőségei az EU-ban” címmel.

A programot a Rákóczi utcai Német Nemzetiségi Óvoda és a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola műsora színesítette. A kiállítás május 28-ig tekinthető meg a gimnázium aulájában.

## Felhívás

A Pilisvörösvári Önkormányzat Képviselő-testületének Oktatási Kulturális és Sport Bizottsága könyvek adományozására kéri fel a vörösváriakat. Az összegyűjtött könyveket az erdélyi Mikefalvára és Borszékra visszük el a nyár folyamán, az ottani könyvtárak állományát szeretnénk gazdagítani magyar és német nyelvű szépirodalommal, tankönyvekkel. Kérünk mindenkit, aki teheti, néhány könyvet juttasson el a Templom Téri Általános Iskolába, illetve a Német Nemzetiségi Általános Iskolába június 16-a és 20-a között.

Oktatási Kulturális és Sport Bizottság

## Fúvószenei programok

Június 6-tól 10-ig a Német Nemzetiségi Fúvószenekar vendégül látja a gerstetteni Musikveren Harmonie-t.

Június 7-én, szombaton este 7-kor fúvószenekari koncertre kerül sor a Zeneiskola hangversenytermében. A koncerten fellép a vörösvári, a gerstetteni és az ugyancsak Vörösvárra érkező schrambergi fúvószenekar, valamint a Zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekara.

Június 8-án, vasárnap a négy zenekar felvonul Vörösváron, majd az utcabál helyszínén találkoznak. 15-17 óráig a vörösvári fúvósok, 17-21-ig a gerstetteniek játszanak. 21 órától a Bravi Buam szolgáltatja a talpalávalót.

Június 9-én, pünkösdhétfőn, a vörösvári és a gerstetteni fúvószenekar közreműködik a szabadtéri misén. A mise után a gerstetteni Musikveren Harmonie egyórás tézzenét ad.

## Meghívó az utcabálra

A Német Kulturális Egyesület (Heimatverein) tisztelettel meghívja a város polgárait a 2003. június 8-án, pünkösdvasárnap 15 órai kezdettel megrendezésre kerülő hagyományos **utcabáljára**.

Vendégzenekarok: Pilisvörösvári Fúvószenekar, Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola Ifjúsági Fúvószenekara, Gerstetteni Fúvószenekar, Schrambergi Ifjúsági Fúvószenekar. 21 órától a Bravi Buam zenekar szolgáltatja a zenét.

## Ein Stück Werischwar im Haus der Ungarndeutschen

Am 7. Mai stellten sich die deutschen Minderheitenselbstverwaltungen von Werischwar und Wia-Kleinturwall im Haus der Ungarndeutschen in Budapest vor. László Sax, der Vorsitzende der Werischwarer Deutschen Selbstverwaltung, sprach über die Schwerpunkte der Tätigkeit. Über die Geschichte der Stadt erzählte Ibolya Sax. Theresia Manhertz zeigte die Kassetten der Werischwarer Musikkapellen dem Publikum. Im Rahmen der Veranstaltung stellten die Malerinnen Gisella Czeglédi und Maria Müller ihre Gemälden aus, die im Haus bis zum 30. Mai besichtigt werden können.

Über ihr Schaffen sagte László Sax Folgendes: "Beide Malerinnen haben bereits an mehreren Ausstellungen im ganzen Lande mit ihren Bildern teilgenommen und ich glaube, dass das Haus der Ungarndeutschen auch ein würdiger Platz für ihre Werke ist.

Gizella Czeglédi ist zwar keine gebürtige Werischwarerin, aber sie wohnt schon seit

mehr als 30 Jahren in Werischwar und ihre meisten Werke widerspiegeln die Werischwarer Landschaft, die traditionellen Momente unserer ungarndeutschen Gemeinde. So z.B. der Kirchgang oder das Weinlesefest. Frau Czeglédi ist nämlich sehr beeindruckt von den Schwaben, die vor 300 Jahren nach Ungarn kamen und ihren Traditionen jahrhundertlang treu geblieben sind. Sie hat vor 20 Jahren mit dem Malen begonnen und malt seit 6 Jahren intensiv. 2002 eröffnete sie in Werischwar eine Galerie, wo sie regelmäßig kulturelle Veranstaltungen, Vorlesungen organisiert. Sie malt viele Bilder über die Pilischer Landschaft, da ihr die Natur sehr nahe steht. Ihre realistischen Bilder widerspiegeln Ruhe, Ausgeglichenheit, Liebe zur Natur und verewigen in vielen Fällen leider schon die Vergangenheit.

Maria Müller stammt aus Werischwar und malt erst seit etwa 10 Jahren. Sie hat damit als Hobby angefangen, als ihre Kinder noch klein waren. Ihre Stilllebenbilder wirken sehr

beruhigend. Dabei verwendet sie miteinander harmonisierende, milde Farben. Ähnlich zu Frau Czeglédi bildet die Grundlage für ihre Bilder die Natur, ihre Vorliebe für die Blumen kommt sehr gut zum Ausdruck. Neben mehreren Landesausstellungen hatte sie vor zwei Jahren an einer Ausstellung in unserer deutschen Partnerstadt Gröbenzell großen Erfolg."

Der gemütliche Abend wurde mit dem Vortrag von Peter Varga aus Wia-Kleinturwall fortgesetzt. Er sprach über Gemeinsamkeiten mit Werischwar. Ein gutes Beispiel dafür war, dass die Kleinturwaller Tanzgruppe von Norbert Sax mit Akkordeon begleitet wurde. In seinen heimatgeschichtlichen Ausführungen erinnerte er an ein Gebetbuch, das vor genau 200 Jahren vom Schulmeister Adam Sager mit der Hand geschrieben wurde.

Im Haus waren zahlreiche Besucher und Interessenten dabei. Allerdings hätten wir uns gefreut, wenn alle Mitglieder unserer Minderheitenselbstverwaltung und auch die Kollegen von anderen Selbstverwaltungen dabei gewesen wären.

Ibolya Sax

## A Német Nemzetiségi Kisebbségi Önkormányzat hírei

A Kisebbségi Önkormányzat április 16-i és május 14-i ülésén meghozott fontosabb határozatok:

- Döntés született a nemzetiségi egyesületek 2003. évi költségvetési támogatásáról: Gradus Egyesület: 200.000.- Ft, Hagyományörző Egyesület: 250.000.- Ft, Heimatverein: 400.000.- Ft, Nemzetiségi Fúvószenekar: 500.000.- Ft, Német Nemzetiségi Táncegyüttes: 150.000.- Ft, Német Nemzetiségi Vegyes Kórus: 400.000.- Ft.

- A Cziffra György Zeneiskola és a Fúvószenekar partnerkapcsolati programját (Schrumbergi Ifjúsági Fúvószenekar és a Gerstetteni Fúvószenekar vendégszereplése Pilisvörösváron) az NNKÖ 100-100.000.- Ft-tal támogatja.

- A Német Nemzetiségi Általános Iskola németországi diákcsereprogramjának utazási költségeihez az önkormányzatnak sajnos nem áll módjában hozzájárulni. Ugyanez vonatkozik a Templom Téri Általános Iskola kérelmére is, melyben a contwigi diákok magyarországi programjának támogatását kérték.

- Időközben elfogadásra került a Városi Önkormányzat Közművelődési rendelete.

- Az NNKÖ véleményezte az intézményvezetői pályázatokat, és Breierné Kalmár Éva, ill. Fogarasy Attiláné pályázatát támogatta.

- A „Kulturális Alapítvány a Pilisvörösváron élő Német Nemzetiségért” alapító okiratának módosításához, a történelmileg túlhaladott elnevezések cseréjére vonatkozóan, az NNKÖ hozzájárult, és az alapítvány kuratóriumába öt személyre tett javaslatot.

- A vecsési diákszínjátszó csoport vendégszerepléséhez 60.000.- Ft keretösszeggel járul hozzá az önkormányzat.

A Német Nemzetiségi Kisebbségi Önkormányzat a templom fennállásának 300 éves évfordulójának alkalmából egy naptár kiadását tervezi, melynek fotóanyagát az egyházzal és a nemzetiséggel kapcsolatos fotók képezik. Továbbra is várjuk azok jelentkezését, akiknek van a témához kapcsolódó régi fotójuk (keresztelés, elsőáldozás, bér-málás, Úrnap körmenet, esküvő stb.), amelyet szívesen látnának viszont a naptárban. (Az eredeti képeket természetesen visszaadjuk.) A fotókat Sax Ibolya gyűjti.

## Der Wolf und die sieben Geißlein

### Német nyelvű színdarab Pilisvörösváron

Június 11-én a Farkas és a hét kecskegida címmel német nyelvű színdarabot ad elő a Kultúrházban a vecsési iskola diákszínjátszó csoportja. A Grimm-mese szövegkönyvét a Köln közelében élő színházi rendező, Hannelore Möller írta, és a darabot dr. Patkós József, a vecsési iskola igazgatója rendezte.

A diákok német nyelven adják elő a művet, de előtte a narrátor magyarul meséli el a történetet, hogy mindenki élvezhesse.

Az előadásnak Vecsésen volt az ősbemutatója, áprilisban részt vett a lelkes csapat a somberek német nyelvű színjátszófesztiválon, májusban pedig két előadásból álló bajorországi vendégjátékra készülnek az ifjú színészek.

A diákszínjátszók műsorát eddig mindenütt fergeteges tapssal jutalmazta a közönség, és Hannelore Möller, a színdarab szövegírója is meghatottan és elismeréssel szólt a produkcióról. Az ötletes díszletek, hangeffektusok és a szakmailag, nyelviileg is jól színpadra állított darab remélhetőleg a vörösváriaknak is elnyeri a tetszését.

Június 11-én először 11 órakor játsszák a kb. egyórás darabot, amelyen a Vásár téri iskola alsó tagozatosai vesznek majd részt. Megfelelő számú jelentkező esetén délután is lesz egy előadás. A belépés mindkét előadásra ingyenes.

## Passiójáték Budaörsön

Bató Géza nagy tehetségű tanító fáradhatatlansága teremtette meg a helyi német lakossággal Közép-Európa legnagyobb népi színjátékát, a Budaörsi Passiót. 1933-ban mutatták be a Kő-hegyi szabadtéri színpadon a passiójátékot először magyarul, majd 1934-től magyarul és németül. Az öntevékeny színjátszókkal megrendezett, csaknem 250 szereplős előadásokról nemcsak a magyar, hanem a nemzetközi sajtó is hírt adott. 2003. június 9. és 14. között három magyar és három német nyelvű előadásban az eredeti, hiteles Budaörsi Passió kerül színre 50 színművésszel, és közel 300 statisztával.

A Német Nemzetiségi Kisebbségi Önkormányzat szeretné, ha a Budaörsi Passiójátékon minél többen vennének részt Pilisvörösvárról. Ezért a június 13-i német nyelvű előadásra buszt indít. A jegyek ára csoportos kedvezménnyel várhatóan a következőképpen fog alakulni: 1000 Ft (diák és nyugdíjas), 2500 Ft (felntölt). Jelentkezni lehet a sekrestyében és Müller Mártonnál (Kávéház).



## Nagyszombati koncert

Szeretem a vörösvári zeneiskolai koncerteket, s mi több, el is megyek a családommal. Nyilván rajtunk kívül mások is sokan szeretik, csak nem mennek el se egyedül, se családosan. Kár kihagyni ezeket az alkalmakat, amelyeknek szervezése mögött annyi alkotó energia és nem látható munka fekszik, kár lenne, ha Pilisvörösvár élhetőségét nem határoznák meg ezek a jeles zenei programok. A húsvéti koncert hallgatóságán is meglátszott ez az alulreprezentáltság, pedig ezúttal is figyelemre méltó zenei élményt produkált a Zeneiskola vezetősége. Az iskola jól összehozott, fúvósokra épített zenekara ezúttal is változatos repertoárral készült Hoós Sándor vezényletével, többek között Schönberg: „Les Misérables”, J. de Haan: „Caribien Variations”, Strauss: „Carmen Quadrille” és Gines: „Contrasting Scenery” zeneműveit adták elő, vastapost kiváltó közönségsikerrel. A már kezdéskor hívásra sikeredett koncert további részében, a finnországi Kuopióból érkezett zenészek vendég szerepeltek.

A zenekarok váltásánál szokásos rendezkedésből is kiderült, hogy várhatóan figyelemre méltó zenei csemegét hallhatunk, ezt a feltevést csak megerősítette az a nem mellékes körülmény, hogy a sokat átélt zongora is előkelő helyen, a pódium és az első széksorok között várta a művészi beteljesülést.

Nos, Einojuhani Rautavaara zeneszerző zongoraversenye minden ízében megmozgatta a veterán zeneszerszámot. A mű interpretációja szerint is a középpontban a zongora, a

vonósokra épített zenekar csak méltó statisztika. A zongoraverseny első tétele polifon harmóniak sorozata, melyeket avantgárd megnyilvánulások kísérték, a tehetséges finn művész szeniálisan izmzott tenyérrrel, alkarokkal és persze néha azért az ujjával is, hogy a bizarr kisugárzású művet lélegzetviasszafojtva hallgathassuk. A következő tételben jutott idő a lazításra is, és persze annak eldöntésére is, hogy amit eddig hallottunk, az lehet szokatlan és kíméletlen, elképesztő és profán, de mindenképpen szuggesztív és elgondolkodtató.

Azért azt nem lehet letagadni, hogy a bejelentésnek megfelelően előadott második zenemű, Dvorák 9. szimfóniája ne okozott volna némi általános megkönnyebbülést. Dvorákkal nem lehet bebukni, olyan mint a négy évszakas Vivaldi. A művet profin tolmácsolta a zenekar, a másnap otthon ismét CD-ről meghallgatott, bambergi szimfonikusok által előadott mű sem nyújtott nagyobb zenei élményt...

Alighanem kívülről tudja a zeneszerető az egymásra épülő tételekből építkező, a visszavisszatérő alapmotívumot szinte a végletekig felfokozó opust, ami ráadásul Húsvét Nagyszombatján, a Feltámadás és Megváltás csodálatos misztériumával egybekötve valóban az Új Világot hozta el nekünk ott, és más helyszíneken remélhetőleg minden emberi szívnek... Azt hiszem keresve sem találhatott volna megfelelőbb zeneművet magának a finn zenekar, mert az Új Világ ott volt velünk a koncert alatt és után is.

Toronyi Zoltán

## Sorstalanság Piliscsabán

A piliscsaba\_pont\_infó értesülései szerint a Nobel-díjas Kertész Imre Sorstalanság című művéből egymilliórd forintos költségvetéssel készülő filmet Piliscsabán, a volt lőtér területén, valamint a Csaba és Jászfalu közötti határban forgatják. Ezek a helyszíneken építik föl Auschwitz és Buchenwald díszleteit. A bőséges költségvetésből azonban éppen hogy csurran-cseppen a falunak, a lőtér ugyanis még mindig a BM tulajdona. Ugyanakkor környezetvédelmi aggályok is fölmerülnek, mivel a lőtér, mintegy negyvenéves érinthetlensége folytán rendkívül értékes és ritka növényfajok élnek. (www.piliscsaba.info)

## Téves információk

Márciusban jelent meg Média-Mix Könyvkiadó gondozásában a „Kalauz – Pilisvörösvár, Solymár és környéke kézikönyve 2003” című információs kiadvány. A szerkesztők igyekezete ellenére néhány téves információ is napvilágot látott a 74 oldalas kis könyvecskében. A könyv szerint az 1928-as bányász éhségfelvonulás során a csendőrség a fegyvert használta, és a bányászok közül többen életüket veszítették. Valójában a bányászstrájkknak nem voltak áldozatai. Az Erdei kápolna nem 1851-ben, hanem 1780 körül épült. A Német Nemzetiségi Általános Iskoláról közölt kép felirata is hibás – ki tudja, honnan vették a Német Nemzetiségi Általános és Művészeti Alapiskola nevet? A könyvecske becsapja a Vörösváron átutazó és felfrissülni vágyó vendéget, hiszen a térképmelléklet szerint a Fürdő utcában uszoda várja őt. E helyett az évtizedek óta megszűnt egykori strand békákkal teli medencéje várja.

## A Stui-kápolna

A Flórián-kápolnát régebben Fábán-, Sebestyén-, Rókus-, Rozália- és Stui-kápolnának is nevezték. A számtalan név közül ez utóbbi a legérdekesebb. Pontosán nem lehet tudni a név eredetét. Fogarasy-Fetter Mihály Pilisvörösvár története és néprajza című munkájában így ír:

„A kápolnát valószínűleg azért hívják Stui-kápolnának, mert a mellette lakó Szauer családnak ez volt a ragadványneve. De a család sem tudja, hogy miért.”

Miska bácsi újabban a következő magyarázatot is elfogadhatónak tartja: 1944-ben bombatámadás érte a templomot. A helyreállítási munkálatok idején a miséket a Flórián-kápolnában tartották. Persze sokan kiszorultak a kis épületből és kint álldogáltak. Egy idő után ezért a misére érkezők székét (svábul: Stui) hozták magukkal. Innen származhat a furcsa elnevezés: Stui-kápolna.

## A Klotild-barlang

Vörösvár határában, nem messze az Iluska-forrástól található a Klotild-barlang. A térképek jelzik ugyan a helyét, de csak nagyon kevesen találják is meg az eldugott helyen lévő föld alatti járatot. A Piliscsaba-Klotildliget Közösségépítő és Természetvédő Egyesület által megjelentetett „Ez Az újság nálunk” című lap májusi számában részletesen olvashatunk a barlangról, így megtudhatjuk azt is, pontosan hol található. A Klotild-barlangról szóló cikk – Bekey Imre Gábor tollából – eredetileg a Barlangkutatás című folyóiratban jelent meg 1915-ben.

## „ARANYVÉNA” MESE- ÉS NOVELLAÍRÓ PÁLYÁZAT

A pilisvörösvári Közösségi Ház MESE- ÉS NOVELLAÍRÓ PÁLYÁZATOT hirdet.

Ha szeretsz mesélni, és van „írói vénád”, akkor itt a remek alkalom, hogy próbára tedd tehetségedet!

Nevezni az alábbi két kategóriában lehet:

1. általános iskola alsó tagozat:

MESE bármely témában

(max: 2 A/4-es oldal)

2. általános iskola felső tagozat:

NOVELLA bármely témában

(max: 4 A/4-es oldal)

Mindkét kategória legjobb pályaművei a PILISVÖRÖSVÁRI ÚJSÁGBAN jelennek meg.

Beadási határidő: 2003. június 30.

Ünnepélyes eredményhirdetés a „Vörösvári Napok” keretében.

## Eperjes Károly színművész Pilisvörösváron

A Fialatok Vörösvárért Egyesület vendége lesz Eperjes Károly színművész 2003. június 14-én 17 órától. Az este folyamán levetítésre kerül a Hídember című film is. A helyszínről értesítjük a pilisvörösváriakat plakáton és szórólapon. Mindenkit szeretettel várunk.

Érdeklődni a 06-30-854-57-41-es telefonszámon lehet. FIVE

## Ruhagyűjtés Vörösváron évente két alkalommal

A Képviselő-testület Szociális és Egészségügyi Bizottsága a sikeres karácsonyi adománygyűjtés után ígéretet tett arra, hogy rendszeressé teszi a ruhagyűjtést Vörösváron. Ezentúl évente két alkalommal adunk lehetőséget a háztartásokban felhalmozódott felesleges ruhafélék leadására, egy tavaszi és egy őszi időpontban. Idén április 27-én délelőtt a Gradus Óvodában került sor a vörösváriak által felajánlott kb. harminc zsák ruha összegyűjtésére. A kimosott, kivasalt ruhákat szétválogatva, asztalokra és vállfákra rakva vártuk a korábban levélben értesített családokat, akik örömmel válogattak a gyermek és felnőtt ruhadarabokból.

Legalább hatvanan megfordultak ezen a délutánon az óvoda tornatermében, a ruhák nagy része gazdára is talált.

A bizottság köszönetet mond minden vörösvári adományozónak, a Gradus Egyesületnek és azoknak, akik ezt a vasárnapot az óvodában töltötték, hogy segítsenek: Egri Gábornénak, Heim Mártonnénak és Wiest Pálnénak. Egyben értesítjük az érdeklődőket, hogy a következő ruhagyűjtés ez év októberében lesz.

Temesvári Anna, a Szoc. Biz. tagja

# A Pilis kapujában

## Pilisszántó háromszáz éves

Gyakran tapasztaltam már Pilisszántón, mégis mindig meglepődöm, hogy számomra vadidegen helybéli gyerekek rám köszönnek hangos csokolommal. Sosem láttak pedig, mégis úgy gondolják, hogy nekem mint felnőttnek kijár ez a tisztelet.

Járván-kelvén a Pilis-hegy alatti kicsiny szlovák faluban más vonatkozásban is gyakran érzékelheti az átutazó ezt a megkülönböztetett és feltétlen tiszteletet. Tiszteletet az Isten iránt, az ember iránt, a csodálatos természeti környezet és az épített értékek iránt, tiszteletet a szülőföld és a hagyományok iránt. Ember és táj, hit és kultúra, történelmi hagyományok és szorgos hétköznapi harmóniája jellemzi ezt a települést, amely az idén ünnepli újjászületésének 300. évfordulóját: 1703-ban 15 szlovák család települt le a hódoltság korában elnéptelenedett tájon az egykori Királyszántó területén. A békés hangulatú, történelmi emlékekben gazdag falunak ma 2176 lakosa van.

„Kevés olyan polgármester van, akinek a településén ennyi kultúra emléke megtalálható” – mondta büszkén Szőnyi József polgármester azon az április végi sajtótájékoztatóján, amelyen az elmúlt években előkerült régészeti leletekről és a jubileumi év programjairól kaphattak a megjelent újságírók átfogó tájékoztatást. A 22 ezer évvel ezelőtt itt élt pilisi ősember kőszerszűveitől a kelta, római, avar, szláv és honfoglalás kori emlékeken át a középkori templomromig számtalan érdekes régészeti lelet került itt napvilágra, s ma is több ásatás folyik a faluban. Az előkerült tárgyi emlékek egy része a nagyközönség számára is megtekinthető.

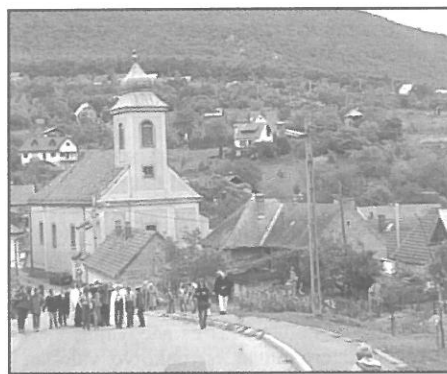
A régmúlt korok legfrissebben felfedezett emlékeit is láthatja mindenki a falu templomában: 2002. augusztus 24-én a templom köze-



### Felvételeink:

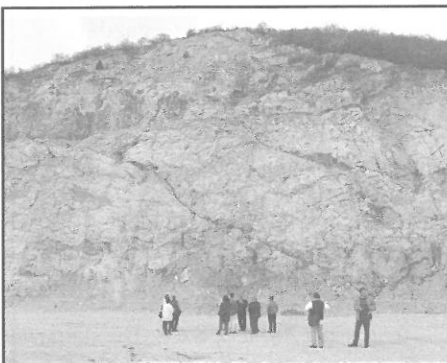
Fent: A szántói főutcán  
Balra: Látogatók a keresztes kőnél  
Középen: A templom közepén vastag üveglap fedi a feltárt üreget  
Alul: A sziklaszínház leendő helyszínén, a felhagyott kőbányában  
Jobboldalt: Ásatáson  
Fotók: Szőnyi József és Fogarasy Attila

pén beomlott a padló, és előbukkant egy mesztársas üreg. A hordalékot eltávolítva kiderült, hogy a templom alatt egy – az épületnél régebbi – földalatti folyosó húzódik. Ennek másol is nyomaira bukkantak a faluban.



A rejtélyes alagútrendszer keresztül-kasul szeli a települést, a feltételezések szerint összekötve a templomot a régi temetőben felfedezett középkori pálos templomrommal. Hogy mi lehetett a szerepe ennek az alagútrendszernek, egyelőre nem tudni.

A templom alatti folyosórészt mára eredeti formájában helyreállították, és egy, az épület közepén elhelyezett üveglapon keresztül a nagyközönség számára is láthatóvá tették. Itt helyezték el a régi temetőben előkerült keresztes követ is, amely az elmúlt években rengeteg látogatót, tudóst és újságírókat vonzott Szántóra.



(Újságunkban is beszámoltunk róla a 2001. júliusi számban.)

A sajtótájékoztató keretében Szőnyi József polgármester bemutatta a júniusban megrendezésre kerülő Pilisszántói Napok programjának egyik új helyszínét is, a falu fölött lévő művelemből kivont mészkőbányát, ahol sziklaszínház alakítanak ki kétezer fős nézőtérrel.

– Szakrális, szent hely ez, ide csak olyan műveket hozunk, amelyek illenek a hely szelleméhez – mondja a polgármester úr, miközben végigvezet a hátborzongatóan fenséges sziklaszínház természetes kulisszái közt.

A program szerint a bemutatandó művek közé tartozik a Kőműves Kelemen című színdarab, amelyet Sarkadi Imre drámájából Szőrényi Levente és Bródy János dolgozott át, a Friedrich Klára és Szakács Gábor által szerzett Attila ifjúsága című történelmi zenemű és a Boldog Özséből szóló Kövek alatt című darab, amelyet a szerző, Csabai János a sziklaszínház megnyitójára írt.

A tervek szerint a volt kőbánya területén kerül felállításra majd egy 15 méter magas kereszt, és egy kapornát is építenének ide a Pilisi Kápolna Kör kezdeményezésére, a kereszteny erkölcs és a nemzeti összetartozás érzésének erősítésére.

„Kiváltságos hely ez, ahol mi élhetünk, itt, a Pilis kapujában. Ahol a béke még nem kuriózum. Sokan közülünk ezt nem is tudják, hiszen természetes, hogy van. Mint a friss levegő. Ha majd nem lesz, mert hagyjuk elveszni, akkor döbbenünk rá a hiányára. Aki a kapuban áll, az veszélynek van kitéve, támadás érheti. Felelőssége van a benticéért! Nagy nemes felelősség, egyben gyönyörű feladat. Az újabb és újabb előkerülő leletek önmagukban is csillogó hangszerek. Hiszem, hogy e gyönyörű hangszerek előbb-utóbb egyedülálló zenekarrá állnak össze” – olvasható Szőnyi József egyik szívenvedélyes hangvételi írásában.

Ez a szenvedély, lelkesedés, hit, tenni akarási és faluja iránti szeretet nemcsak a falu első emberére jellemző, hanem még sokakra Pilisszántón.

Ez teszi az idelátogatók számára kedvessé, példamutatóvá és csodálni valóvá e települést. Ajánlom, látogassanak el Önök is Szántóra – vagy ahogy ők mondják: a Pilis kapujába –, tekintsek meg a csodálatos természeti környezetet, a régészeti emlékeket, a keresztes követ, menjenek fel a sziklaszínházhoz, érezzék jól magukat a Pilisszántói Napok programjain, beszélgessenek el Szőnyi József polgármesterrel, élvezzék ki a szántói vendégszeretetét. Ígérem, nem fognak csalódní.

(A Pilisszántói Napok részletes programja a 30. oldalon található.)

F. A.



# Isten áldásáról és kegyelméről

## Interjú dr. Paskai László bíborossal

Nyolcvanhat évvel ezelőtt, 1917. május 13-án a portugáliai Fatimában három szegény, írástudatlan pásztorgyerek előtt megjelent a Szűzanya, hogy kinyilatkoztassa előttük Isten végtelen kegyelmét és bölcsességét. Féléven keresztül minden hónap ugyanezen napján megisméltődött ez a csodás jelenés. Ma Fatima az egyik legismertebb zarándokhely a világon a katolikusok számára. Az első fatimai jelenés napján pedig szerte a földön szentmisét és körmenetet tartanak a hívek. A vörösvári plébániatemplomban május 13-án dr. Paskai László bíboros, volt esztergomi érsek celebrálta a misét és mondott szentbeszédet. A fatimai szentmise és körmenet után elbeszélgetett az egyházközség elöljáróival, és még arra is szakított időt, hogy újságunk számára interjút adjon.

– Mi az üzenete a ma emberek – hívők és nem hívők – számára a fatimai jelenéseknek?

– A hívő emberek számára fatima üzenete elsősorban a bűnbánatra és engesztelésre vonatkozik, különös hangsúlyt helyezve a bűnösök megtérésére. Ez a lelkület áthatja egészen a fatimai kegyhelyet. Aki megfordul Fatimában, tömegeket lát, s a nem hívőket is elragadja az ottani szellem és lelkület. A televízió is mutatta, hogy hatszáz ezren voltak ma Fatimában. Általában az ember számára – tehát a nem keresztények, nem hívők számára – is van üzenete a jelenéseknek: nyitva kell lennünk lélekben fölfelé is, nem szabad csak a földnek élni. Fatimának az üzenetében minden egyes ember számára burkoltan benne van a béke kérése is. A Szent Atya ezt most különösen is hangoztatja és hangsúlyozza, beszédeiben kitér a világ béke kérdésére.

– Szentbeszédében nagyon szép szavakat mondott a két kisebbik gyermekről, akik testvérek voltak, és korán meghaltak. A gyermekek mindig közel álltak Jézushoz is. Talán van ennek egy olyan üzenete, hogy a gyermekek könnyebben eljutnak a hithez, mint egy felnőtt ember, aki még soha nem találkozott ezzel az érzéssel.

– Lehet azt mondani, hogy a gyermek mindig fogékonyabb, nyitottabb, őszintebb, hitet is könnyebben lehet a lelkükben ébreszteni. Csak ezt meg is kell tartani. Szülőknek, iskoláknak, környezetnek is. Egy külön kérdés az, hogy nagyon sokszor a gyermeki hit felnőtt korban egy kissé a figyelmen kívül kerül. Ebben az időben megingás vagy elgyöngülés következhet, de utána – ha már „benő a fejük lágya” – van hová visszatérni: a gyermekori élményekhez, ismeretekhez, hithez. Egy debreceni sebészorvos mondta nekem – még az elmúlt rendszer idejében – a következőt: ha olyan beteget van, aki hit-

tanra járt valameddig, sokkal könnyebb nála a gyógyulást elérni. Ami mutatja, milyen hatást tud kiváltani a hit.

– Említette, hogy Fatima Lourdes után a második legnagyobb kegyhely a világon. Mi a szerepe ezeknek a kegyhelyek-



Dr. Paskai László bíboros a fatimai körmeneten

nek a katolikus egyház, illetve a hívek számára?

– Ezt meg lehet közelíteni kétféle formában. Az egyik, hogy számláljuk, mennyien fordulnak ott meg, milyen külső megnyilatkozások vannak, s ez foglalja le elsősorban a figyelmünket. A másik megközelítés, ami sokkal lényegesebb, s amit a beszédemben is említettem, hogy az Isten áldása és kegyelme helyhez és időhöz kötött. Maga a hely olyan inspirációt tud adni, amelyik erősíti a lelket. És mindezt időhöz kötve: a zarándoklás ideje az, amikor lelkünk is megnyílik, és megtapasztaljuk bensőnkben is az Isten áldását, illetve ha Mária-kegyhelyről van szó, Szűz Máriának a közbenjárását.

– Úgy gondolom, hogy ez nemcsak a hívő emberek hitét erősíti, hanem a közönséghez tartozás érzését is.

– Feltétlenül. Minden hívőt megerősít, amikor látja azt, hogy mennyien jönnek össze, mennyien vannak ugyanazon a hiten. Hadd mondjam itt el egy élményemet. Amikor először Lourdes-ban jártam, elmentem az esti körmenetre, amelynek a végén elénekeltük a Credót. Megfogta a lelkemet az, hogy bár a mellettem lévő emberről nem tudtam, hogy hova való, milyen nyelven beszél, de a hitben egyik voltunk.

– A fatimai jelenések során elhangzott három titok is. Mennyire ismertek ezek a hívők körében?

– Ezeket csak azok ismerik, akik köze-

lebbről érdekel Fatima, az általános tudatban nem szerepelnek. Egy ideig beszéltek arról, hogy a harmadik titok kicsoda apokaliptikus dolgokat tartalmaz. A pápa éppen ezért, amikor elment Fatimába, kiállt amellett, hogy a titkot nyilvánosságra kell hozni. Nem volt benne semmilyen világévégét idéző megnyilatkozás. A titok tartalmát általában tehát nem ismerik. De szeretném hozzáfűzni, hogy tulajdonképpen nem is ez a lényeges. A lényeg: az ima, a bűnbánat, az engesztelés, a Krisztus követésében való megújulás.

– A fatimai jelenések – amikor minden hónap 13. napján megjelent a három pásztorgyerek előtt a Szűzanya – a tudomány határain kívül esnek: a csoda fogalomkörébe tartoznak. Mennyire erősítik ma a csodák a vallásos hitet?

– A jelekre, csodákra mindig kíváncsiak vagyunk, de már Krisztus életében is megmutakozott, hogy egy csodának a tudomásul vétele még nem eredményez feltétlenül hitet. A lélektől függ, hogyan tudja befogadni a csodát.

– Említette már, hogy a fatimai jelenések és a hozzájuk fűződő zarándoklatok, ünnepi események mindig is összefüggtek valamiképpen az emberiség békeóhajával. Az első jelenés ötvenedik évfordulóján is tartottak egy nagyszabású rendezvényt Fatimában, ahol is a békéért imádkoztak. Most az iraki háború után vagyunk, még alig csendesedtek el a harcok. Az egyház – így a pápa is – mindvégig határozottan a háború ellen volt a békes megoldást sürgetve. Mégis elindultak a halált osztó gépek. Nem éli meg ezt kudarcként az egyház?

– Az egyház kétezer éven keresztül tapasztalta, hogy a gonoszság szelleme is itt van a földön. Szent Pál apostol így mondta ezt: „Misterium inicitivitis”. Azaz: a gonoszszágnak a titka. A gonoszság folyton működik. Különböző formában jelenik meg, az imádság meghallgatásának az elmaradása nem lehet, hogy magát a hitet gyöngítse. Én nem kudarcot mondanék, hanem fájdalmas megtapasztalást.

– Végezetül hadd tegyek fel egy személyes kérdést: most, hogy a magyar katolikus egyház irányításának a terhe nem nehezedik a vállára, hogyan telnek a napjai?

– Azt szoktam erre a kérdésre válaszolni: nyugdíjban vagyok, de nem nyugalomban. Van bőségesen programom, sok felkérést kapok, amiket szívesen teljesítek. Ezek részben liturgikus programok, mint például a mostani. Utódom, az érsek atya bérmálásokra is felkért, a következő vasárnap három helyen fogok misét tartani. Hadd említsem meg, hogy ezek közül az egyikre éppen a Soroksár-Ujtelepen nemrégiben megépült úgynevezett Fatimai templomban kerül sor.

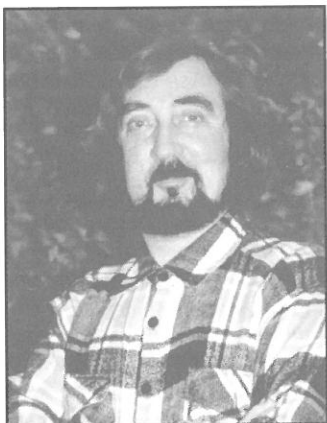
Fogarasy Attila

További információk a fatimai jelenésekről és titkokról a következő weboldalakon: [www.kereszteny.hu](http://www.kereszteny.hu) és [www.datec.ro/fatima](http://www.datec.ro/fatima)

# Madarak, fák, lerakók, környezeti kultúra

Interjú Sajtosi Jánossal a Pilisvörösvári Környezetvédő és Természetbarát Egyesület elnökével

A legutóbbi vörösvári újságban Sajtosi János megjelentetett egy cikket az egyesületről, ebben sok szó esik munkájukról és a tavalyi és idei évi konkrét akciókról, de ugyanakkor tálcán kínálja a lehetőséget annak kibontására, hogy ebben a „csodálatos” környezetbarát országban hogyan képes egy-egy helyi zöld mozgalom a figyelmet felhívni a környezetünket



ért állandó támadásokra, milyen elképzeléseik és javaslataik vannak a káros jelenségek megfékezésére, ill. a tudatos környezetvédelmi szemlélet elfogadtatására. Válljuk be őszintén, hogy a mozgásterük a jajszó, cselekvésük korláta a másik ember, aki viszont lehet bármelyikünk, ha csak egy kicsit is mélyebbre nézünk, de mindenképpen magunkba. Május 10. a „madarak, fák” napja, cseppnyi kitüntettség egy évben, 24 órányi elvi odafigyelés, de mire is?

– Milyennek látja a mostani ökohelyzetet Vörösváron és környékén?

– Ami a szervezeti háttérrel illeti, nem tudok túl sok biztatót elmondani. A Környezetvédelmi Bizottság tagjai közül még senki se keresett bennünket. A „Tájbeszéd” pályázatra, ami első sorban illegális lerakók megszüntetésére és felszámolására irányul az Önkormányzat sem adott be pályázatot. Az illegális lerakók városszerte prosperálnak. Ez egyike a legsúlyosabb környezetszennyezési problémáknak.

– Felmérésük alapján, hány összefüggő illegális lerakóról tudnak?

– Kb. 10-15 ilyen lerakót ismerünk. Az egyik legkiterjedtebb szeméttel borított rész a szennyvíztisztító mögötti terület. Terveztünk egy öko kerékpárutat kialakítani Vörösvár, Solymár és Szentiván között, de az irratlan mennyiségű szemét ezt nem teszi lehetővé.

– Milyen okok játszanak közre a lerakók „kiépülésében”?

– Számos esetben meggyőződünk arról, hogy élelmes vállalkozók vélhetően szolgáltatási díj fejében ezt a könnyebb és számukra fizetségmentes változatot részesítik előnyben, a lerakásra elvállalt hulladékot kisteherautóról zúdítják a félreeső helyekre, amit persze mások is felfedeznek és kihasználják. Természetesen az informátoraink nem jegyzőkönyv képek, hiszen általában nem visznek mindjárt két tanút magukkal, így a bizonyítás szinte lehetetlenné válik. Saját példát is említhetek, amikor a már terhért elengedni készülő kisteherautó sofőrjét kérdőre vontam, ő műszaki

okokat emlegetett, majd közölte, hogy a szentiváni lerakóba(?) készül.

– Tud-e konkrét tettenérésről és ahhoz kapcsolódó környezetvédelmi bírságról?

– Nem, ugyanakkor minden esetet jelentünk a Műszaki Osztálynak.

– Lát-e lehetőséget a lerakók nem pályázati pénzből történő felszámolására?

– Nagyszabású városi takarítási akció keretében részben megoldható lenne, de ehhez a kézi munkaerő mellett szükség lenne gépekre, fizetett konténerekre és természetesen a biztonságos elszállítás lebonyolítására. Úgy gondoljuk, hogy ehhez mindenképpen önkormányzati szervezésre van szükség, tisztázni kell a lerakók tulajdoni helyzetét, és biztosítani kell a pénzügyi feltételeket is. Ezek után még gondoskodni kell arról, hogy a megtisztított terepeken ne kezdődjen elől az újabb szemétkerakás.

– Mit tartanak hangsúlyos szankciónak?

– Önmagában a pénzbírság nem oldja meg ezt a helyzetet. Fontosnak tartjuk a tudatformálást és az uniós állatok már bizonyított környezetvédelmi gyakorlatát. Ezenkívül hangsúlyosan élni szeretnénk a nyilvánosság fórumaival, így a Vörösvári Újság kínálta lehetőséggel is. Nevezés nélkül tárnánk fel és mutatnánk be a környezetszennyezési cselekedeteket, és bízunk abban is, hogy a közterület-felügyelőknek jelentett esetekről visszajelzést kapunk, mert jelenleg nem tudjuk, hogy hogyan alakultak az általunk bejelentett ügyek. Szeretnénk állandó rovattal megjelenni a Vörösvári Újságban, téma sajnos bőven van.

– Miért szeretnek a magyar emberek személni, miért nem fontos nekik a természet védelme, és miért tűnnek közömbösnek a különféle esetek kapcsán?

– Mi is keressük a magyarázatokat, de az mindenestre igaz, hogy sok esetben hiányzik a perspektíva. Keletkezik veszélyes hulladék, de nincs hova elhelyezni. Ha meg nagyon sok összegyűlt, festékdoboz, gyógyszer, autógumi, irány a közeli kiserdő vagy árokpart, aztán a gond letudva. Az uniós előírás szerint 2005-ig az újrahasznosítható anyagok legalább 50%-át fel kell dolgozni.

– A rendelkezésre álló időben lesz-e elég feldolgozó?

– Minimális a számuk, a rendszer kiépítéséhez pedig jelentős állami áldozatvállalás szükséges. Azért megemlíteném a tinnyi Holofon 95 Rt. műanyag-feldolgozót, mint egyikét azon kevés vállalkozásoknak, ahol pl. a begyűjtött vörösvári műanyag dobozok, flakonok újrahasznosulnak. Vagy létezik egy tatabányai cég, amely az üveget hasznosítja, utaalapba készítene darálékot. Ugyanakkor hiába szerveznék a veszélyes hulladékok intenzívebb begyűjtését, ha nincs hely, ahol feldolgozzák őket.

– Mi a helyzet a vörösvári szelektív gyűjtéssel?

– Korábban a Rumpold Kft. megszervezte a veszélyesnek minősülő hulladék begyűjtését, de a tavalyi évben már nem került sor ilyen akcióra. Ezért is szeretnénk, ha a lakosság részére rendszeresen tudnák lehetőséget biztosítani, hogy ne „kényszerüljenek” nem megengedett szemétkerakásra. Továbbra is szorgalmazzuk egy központi hulladékudvar létesítését.

– Milyen szakaszban van a központi hulladékudvar ügye?

– Semmilyen előrelépés nem történt ez ügyben.

– Hol képzeled el ennek kialakítását?

– Csak egy viszonylag központi helyen fekvő önkormányzati terület jöhet szóba. Természetesen egyesületünk vállalná a terület zöldfelülettel történő ellátását, kezelését, gondozását. Szakmai tapasztalatainkat szívesen osztjuk meg az illetékesekkel, ismerjük a külföldi példákat, hasznosítási gyakorlatokat. Egy ilyen udvar léte már tudatformáló lehet, ezt az eddigi szerény tapasztalatok is igazolják. Ugyanakkor nem elég gondoskodni a begyűjtésről, annak további sorsát is felügyelni, intézni kell.

– A szemétkerakók ügye mellett egy konkrét és fájdalmas incidens is felkavarta nyugalmukat a Madarak és fák napján...

– Igen, szombaton, 10-én feleségemet telefonon keresték a Ligetből, egészen pontosan a Bocskai utcából, hogy légpuskával madarakat lödöznek. A hír igaznak bizonyult, a fiókaikat etető gerlét sebesítették meg éltetvesülően. Az állatorvosi beavatkozás ellenére sem lehetett megmenteni. Ugyanebben az utcában szencinkékre is vadásztak, sajnos sikerrel. Amit meg tudunk tenni, az a rendőrségi bejelentés.

– Fákat nem ért ezen a napon atrocitás?

– Szerencsére nem, de még márciusban a Kápolna utca végén, a vasúti töltés irányában jelentős fapusztítást végeztek valakik. A szomorú eseményről tájékoztató informátorunk kutyáját is megölték. A helyszínen látottakról fényképfelvételeket készítettünk.

– Mennyire jellemző, hogy egyesületi tagokon kívül, információt kapnak egyénekől, szimpatizánsoktól?

– Meglehetősen sokan ismernek bennünket, és ezáltal számosan fordulnak hozzánk akár személyesen, akár telefonon, ha okot adó visszas cselekedetet, helyzetet tapasztalnak. Azt mindenestre büszkén elmondhatjuk, hogy anélkül, hogy egyesületünk céljait, programját ismernék vagy elfogadnák, egyre többen vannak azok, akik igénylik állásfoglalásunkat pl. fakivágás ügyben.

– Állatokról, fákról, szemérről már ejtetünk szót, de mi a helyzet a levegőtisztasággal?

– Porosak az utak, ezt a helyzetet néhányan még ki is használják – autós rally, crossmotorozás –, egyre több az asztmás megbetegedés, és idén is szembesülhetünk a nem kezelt parlagfű pollenmiliárdjaival. Ezenkívül sokan, nyilván közüzemi spórolásból, mindenfélét eltűzelenek, amitől rendkívül bűdös volt a fűtési szezonban. A város földrajzi elhelyezkedéséből fakadóan, ha nincs meghatározó levegőmozgás, akkor mind a bűz, mind az egyéb légszennyeződések megülnék a település fellett. Visszatérő jelenség az avarégetés, annak ellenére, hogy a lakosságot időben tájékoztatják a szerves lombhulladék elszállításáról. Az elmúlt pár évben viszont nem lehetett érezni a műanyag borítású kábeleket égetéséből származó szúrós szagot, ehelyett azonban többen panaszkodnak a csatornarendszer vélelmezhető hibájára, a háztartások levegője időről-időre megtelik csatornaszaggal, aminek oka egyelőre nem ismert.

És mindezek után még érdemes egyet járni és szippantani a Fő út levegőjéből vagy maskot rántva eltűzeleni azon, hogy néha milyen jól jönne, ha tartanánk „ember” napokat is.

Toronyi Zoltán

# Borivóknak való

Két korty között jelentjük a Kertbarát Kör idei borversenyéről

Hamvas Béla írja „A bor filozófiája” című művében: „Minden borban kis angyal lakik, aki, ha az ember a bort megissza, nem hal meg, hanem az emberben lakó megszámlálhatatlan sok kis tündér és angyal közé kerül. Amikor az ember iszik, az érkező kis génuszt a már bent lévők énekszóval és virágeseivel fogadják. A tündérke el van bűvölve, és az örömtől majd meggyullad. Az emberben ez az örömláng árad el, és őt is elragadja.”

Ha tán nem is tudják ilyen szépen és érzékletesen megfogalmazni, mint a kitűnő író tette, a vörösvári Kertbarát Kör tagja közül is sokan érezhetik azt a tündéri örömlángot, amely egy kitűnő, zamatos bor mértékkel való elfogyasztásakor árad szét az emberben. És még nagyobb boldogság ez akkor, ha az ember a saját borát fogyasztja.

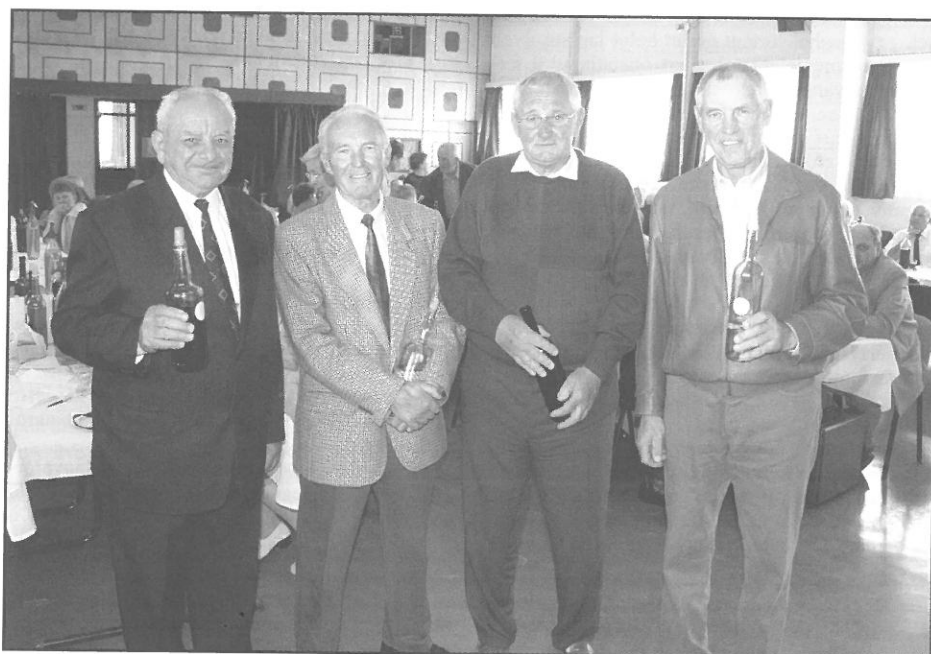
Április 26-án a Kertbarát Kör évi rendes borversenyén 50 palack helyi készítésű bor került a zsűri fehér abroszos asztalára. 25 fehér és 25 vörös bor méretetett meg a hozzáértő bírálók által – saját termésű és vásárolt szőlőből készültek külön-külön kategóriába soroltan.

Tóth Mihály, a Földművelési Minisztérium nyugdíjas főborásza, a zsűri elnöke értékelő beszédében elmondta, az elmúlt év időjárása nem kedvezett a szőlőskerteknek, ennek ellenére kitűnő illatú és zamatu borokat kóstolhattak meg ezúttal is, ami a helyi gazdák tudását dicséri. „A bor legyen gyógyszer és váljék egészségünkre” – fogalmazta meg a bortudományok esszenciáját a nyugdíjas főborász, majd az asztalhoz szólították a borverseny idei nyerteseit.

A zsűri értékelése szerint a saját termésű szőlőből a legjobb fehér bort Keszleri József, a legjobb vörösbort Schreck János készítet-

te. Vásárolt szőlőből Manhertz János érlelte a legjobb fehér bort, míg Pécs Pál a legjobb vöröset.

Gratulálva a győzteseknek, arról faggattam őket, mióta foglalkoznak szőlőtermesztéssel és borkészítéssel, és kitől tanulták a mesterség fortélyait.



A Kertbarát Kör borversenyének győztesei:  
Schreck János, Keszleri József, Pécs Pál és Manhertz János

Pécs Pál három évtizede készít bort. Két-három féle szőlőt szokott vásárolni, abból állítja össze zamatos borait.

Manhertz János 20 éve borászkodik.

## Az év borásza



A Kertbarátok Körének borversenyén találkoztam Gábeli Györggyel, aki a borosjenői kertbarát kör üdvözlését és díjnyertes borait hozta el Vörösvárra.

A kitűnő borász Vörösváron nőtt fel, s már gyermekként is részt vett a szüretelésben, a téli fejtésben. 1977-ben költözött Pilisborosjenőre, ahol – a név kötelez – nagy hagyományai vannak a borkészítésnek. 1998 óta ismét borvidék rangot kapott ez a terület: a Budai Borvidékhez tartozóan. Rangos esemény a Borosjenőn és Ürömon évenként megrendezésre kerülő Borfesztivál. Az idei fesztivált április 13-án bonyolították le. A versenyre 85 fajta bort neveztek be a gazdák. Gábeli György három fehér- és három vörösborttal nevezett. Közülük négy aranyérmes lett. Nem is csoda, hogy – immár negyedszer – őt választották a borvidéken az év borászává.

– Mi a jó bor titka? – kérdezem a többszörös aranyérmest.

– Hozzáértés és szeretet kell hozzá. Végig szemmel kell kísérni a tőkétől a palackig a fejlődését. Mert a szőlő olyan, mint egy kisgyerek, rengeteg törődést, gondoskodást igényel, de mindezt meg is hálálja, ha megkapja. Ha szívvél csinálja az ember, sok örömben lesz része.

Mindig is közel állt hozzá a szőlő, a bor és a kertészkedés, hiszen a szüleinek volt szőlőskertje és már gyermekként is kileshette a szőlőtermesztés és a borkészítés fortélyait. Győztes borához a szőlőt Gyöngyösről hozatta, amit a tulajdonában lévő több mint százéves pincében érlelt gyöngyöző nedűvé.

Schreck Jánosnak duplán kijár a gratuláció. Nemcsak azért, mert saját termesztésű vörösboraival első helyen végzett, hanem azért is, mert 15. éve viseli a Kertbarát Kör elnöki tisztét. Családjában szintén tradíció a szőlőtermesztés, apja, nagypapja után örököl-

te ezt a nemes hagyományt. A nyertes bor szőlőjét lányának kertjében nevelte féltő gondossággal.

Keszleri József nem először örülhetett az első díjnak, az elmúlt években őt alkalommal ítélte a zsűri valamelyik borát a legjobbnak:

„Apámtól örököltem ezt a szenvedélyt, aki még a múlt század harmincas éveiben kezdte a kertészkedést és szőlészkedést. Sokat tanultam apám öccsétől, aki nagyon értett a borokhoz, hiszen Budafokon volt pincemester. A Klapkai utcai lakótelep helyén volt 1200 négyszögöl homokos talajú szőlőnk. Míg a 19. századi filoxérajárvány után Vörösváron majdnem mindenki a direkt termésű, ellenálló Nova és Otelló szőlőket termesztette, mi a régi nemes fajtákat. A homokos talajon ugyanis a filoxéra kevésbé veszélyes. Így aztán kitűnő borokat érleltünk mindig is a pincénkben. A lakótelep megépülte után a kisajátításért kaptam pénzből az utca másik felében vettem egy szőlőt. Az Otellót meghagytam, de a Nova helyett nemes fajtákat telepítettem. Az elmúlt években elért eredményeim azt bizonyítják, hogy Vörösváron is lehet jó minőségű szőlőt és bort termelni.”

F. A.

Hamvas Béla „A bor filozófiája” című munkája kapható a helyi könyvesboltban.

F. A.

## Tisztelt Csontos Barnabás úr!

A Vörösvári újság 2003. áprilisi számában az „Amit tesztek egygel, a legkisebbel...” címmel megjelent írására engedje meg, hogy mint az Országos Mentőszolgálat főorvosa, mint 14 éve gyakorló mentőorvos és mint pilisvörösvári lakos a következő észrevételeket tegyem.

Köszönöm, hogy igen terjedelmes írásban hívja fel az olvasók figyelmét egy negatív és mindenképpen helytelen jelenségre, a nem kellő empátiával végzett munkára. Sajnos, mint minden munkahelyen így a mentőszolgálatnál is vannak, akik nem minden alkalommal teszik meg a legtöbbet, amit elvárhatunk.

Ugyanakkor egyrészt nem tartom szerencsésnek egy máshol történt esetet helyi lapban ilyen formában megjelentetni, mert óhatatlanul a térségben ugyanezen munkát ellátó emberekre aszociálhat az olvasó. (Őn ennek kivédésére egy fél sor utalást sem tett!) Az egészségügy mindenkit érintő terület, az emberek jelentős részének van direkt, vagy áttételesen mind pozitív, mind negatív élménye, története, és a negatív sokkal maradandóbb természetesen, mint ha rendben mennek a dolgok. Az olvasók sokkal kisebb hányadát érinti és érdeklí ilyen mélységben pl. az ingatlanbecslés.

Másrészt a cikkben sugalmazott és leközölt „megérzéseit”, megjegyzéseit határozottan visszautasítom. (Ld. megjegyzéseit, mit gondolhatt az Őnel beszélő, illetve „nem is rángatták ez esetben” stb.)

Nem tudom, hogy mennyire ismeri a munkánkat. Bizonyára kellőképpen, hiszen ilyen kritika minden bizonnal széles tapasztalaton alapul. Gondolom, azt is tudja – csak cikkének terjedelmébe nem fért bele –, hogy ugyanezen emberek

szenteste nem az éjféli misén, szilveszterkor nem házibulin vannak, vagy gyermekeik körében, hanem munkahelyükön.

Határozott véleménye alapján biztosan tudja, milyen érzés egy súlyos beteget ellátni, mentőautóban gyermek születésénél segíteni, újraélesztésben részt venni, vagy akár egy rossz állapotú hajléktalant az erdőben felhúzott sátrából 1-2 kilométert hordágyon vinni a mentőautóig, illetve ismeri hiányosságainkat is.

(Ha nem, bár ezt fel sem tételezem, forduljon bizalommal hozzám, én munkánk minden oldalát ismerem.)

Fentiekkel nem az Ön által leírt tényeket akarom elbagatelizálni, csak a felesleges és sokszor veszélyes általánosításoktól akarom mind az olvasót, mind dolgozóinkat megóvni, ha már a cikk írója erre utalást sem tett.

Tisztelettel: *dr. Mártai István*

## Nyílt levél Grószné Krupp Erzsébet polgármester asszonynak

Tisztelt Polgármester Asszony!

A Vörösvári Újság 2003. márciusi számában a szélessávú távközlő hálózat építésével, illetve az építés leállításával kapcsolatos olvasói kérdésre adott válaszával összefüggésben az alábbiakról tájékoztattuk:

A FiberNet Kommunikációs Rt. – Magyarország harmadik legnagyobb szélessávú távközlő szolgáltatója – 2001. év során megvásárolta a pilisvörösvári kábeltelevíziós hálózatot, amely

elavult, sok esetben a 300 MHz-es (23-25 csatornás) átvitelt sem biztosító, soros hálózat volt. Az adásvételi szerződés részeként a FiberNet Rt. vállalta, hogy a hálózatot rövid időn belül széles sávú, Internetre alkalmas rendszerré építi át oly módon, hogy a fejlesztést teljes mértékben saját erőforrásból finanszírozza, ahhoz sem a lakók, sem az önkormányzat anyagi hozzájárulására nem lesz szükség. A korszerűsítési szándékot az önkormányzat is üdvözölte, s megerősítette, hogy a beruházást minden módon támogatja. A tervezés megkezdését megelőzően írásban kértük az önkormányzat elvi hozzájárulását ahhoz, hogy a rekonstrukciós munkákat az ELMŰ Rt. tulajdonában levő oszlopsoron végezhessük el, tehát, hogy ún. „léges” hálózatot építhessünk. Ezt az elvi hozzájárulást 2002. április 22-én Pilisvörösvár város polgármesterétől írásban megkaptuk, s ennek megfelelően láttunk hozzá a beruházás előkészítéséhez.

A 2002. év során a FiberNet Rt. a MatávKábel Kft-től megvásárolta a szinte teljesen kiépített Liget-rész hálózatát, és ennek befejezésekor 2003. év elején szembesült azzal a teljesen új önkormányzati állásponttal, miszerint a járdákat a helyreállítás során teljes szélességében díszburkolattal kell ellátni, sőt azokon a terepszakaszokon, ahol korábban semmiféle járda nem volt található, a FiberNet Rt. saját költségvetéséből díszburkolattal fedett járdát kell építeni.

Ez az igény az érvényes hírközlési törvény szerint minden jogalapot nélkülöző, a jogszabály úgy rendelkezik, hogy a helyreállításnak a felbontást megelőző színvonalúnak kell lenni, és amennyiben ennél magasabb színvonalat kér az önkormányzat vagy a tulajdonos, úgy a különbséget meg kell fizetni.

A Liget-rész átadásának kapcsán közölte szóban a polgármester asszony, hogy – ellentétben az önkormányzat elvi hozzájárulásával – Pilisvörösvár egész területén csak alépitményes építést engedélyez, és amennyiben az alépitmény építés közterületbontással jár, úgy a helyreállítás kivétel nélkül mindenütt csak díszburkolattal történhet. A helyreállítás többletköltségeit természetesen az önkormányzat nem kívánja finanszírozni. Ez az építési mód a beruházási költségeket 4-5-szörösére növeli – a nagyságrendileg 100 millió Ft-os beruházáshoz hozzávetőleg 350-450 millió Ft értékű díszburkolatot kellene építeni – a kivitelezés átfutási idejét kb. háromszorosára növelné, és a többletköltségek, továbbá a munkák elhúzódnása miatti veszteségek csak akkor térülnek meg, ha az előfizetői díjakat is arányosan megemelnék. Az ilyen mértékben megemelkedő előfizetői díjak viszont többszörösei lennének a Magyarországon megszokottaknak, következésképpen a FiberNet Rt. pilisvörösvári beruházását kénytelenek voltunk határozatlan időre leállítani.

Csupán a teljesség kedvéért jegyezzük meg, hogy **Pilisszentivánra** – ahol az önkormányzat nem támasztott külön igényeket és a hasonló nagyságú, hozzávetőleg 100 millió Ft-os beruházáshoz nem kívánt extra ajándékot kapni – a FiberNet Rt. megkapta az építési engedélyt a Hírközlési Felügyeletről, és várhatóan egy-másfél hónapon belül megkezdődnek a rekonstrukciós munkák, melyek befejezése öszre várható. Az átépített pilisszentiváni hálózat léghálózat lesz, szélessávú, és ugyebsébbé, külön telefontdíj nélküli Internetezésre alkalmas.

Bizakodunk, hogy a leendő felhasználók érdekében a pilisvörösvári önkormányzat megváltoztatja a jelenlegi véleményét, így folytatódhatna a munka, és Pilisvörösváron is új kommunikációs távközlő hálózat épülhetne.

Budapest, 2003. 04. 15.

*Papp Álmos* beruházási vezető,  
*Prommer József* területi igazgató

## Simicskó István Pilisvörösváron

A Fidelitas vendége volt 2003. április 17-én a Gilde Vendéglőben az Országgyűlésben az európai uniós csatlakozásra nemmel szavazó Simicskó István.

Engedje meg a kedves olvasó, hogy mindezek előtt beavassam a szervezés előkészületeinek egy-két érdekes momentumát. Mikor a képviselő urat meghívtuk városunkba, úgy egyeztetünk, hogy az iraki háború áll majd a középpontban. Április 15-én leültem ebéd körül a televízió elé, mert részese akartam lenni a nagy pillanatnak, amikor a parlament is igen mond az EU-s csatlakozásunkra. 365 igen, 1 nem. Valaki biztos félrenyomta a gombot – gondoltam. Ki-kapcsoltam a tv-t. Este talákoztam a Fidelitas-os szervezőtársaimmal az egyik helyi kocsmában, hogy a részleteket megbeszéljük. Ekkor tudtam meg egy elejtett fél mondatból, hogy Simicskó István szavazott nemmel, és nem véletlenül nyomta meg a nem gombot. Nem akartam elhinni. Ha a helyi Fidelitas vendéget hív, azzal biztos történik valami érdekes. (Gondolok itt Szijjártó Péterre, akit mint a legfiatalabb országgyűlési képviselőt hívtunk meg Vörösvárra, de mint „miniszter-buktatót” mutathattunk be az érdeklődőknek.)

Ezek után nagyon vártam a képviselő úrral való találkozást. Sok országos politikussal volt szerencsém már beszélgetni, de ennyire közvetlen emberrel még sohasem.

A beszélgetést a Fidelitas helyi és Pest megyei elnöke, Manhertz Zita vezette. A beszélgetés elején Zita az iraki helyzetről kérdezte a képviselő urat. Leendő problémaként vetette fel az ellenzéki képviselő a békefenntartó katonák küldését az iraki háború befejezése után.

Most, május végén még érdekesebbnek tűnnek gondolatai, hiszen Magyarországot már felkérték, hogy küldjön katonákat Irakba. Felhívta a jelenlétük figyelmét arra, hogy a kormány a sorkatonaság gyors megszüntetését tűzte ki célul, miközben az önkéntes hivatásos állományt nem tudják feltölteni, ezért már a hivatásos állomány tagjai közé elkezdtek felvenni – a jobb statisztika érdekében – a honvédségi intézményekben dolgozó konyhás néniket, karbantartókat, büféseket is, ahelyett, hogy vonzóbbá tennék a fiatalok számára a katonai pályát. A képviselő kifogásolta továbbá a hivatásos hadsereg tervezett létszámát is. 25-27 ezer főből álló hadsereget szeretne a kormány, és ez kevesebb, mint a trianoni békediktátum által megszabott maximum.

Az iraki újjáépítésben való magyar vállalkozók részvételéről szkeptikusan nyilatkozott Simicskó István. Nem tartja valószínűnek, hogy a nagyhatalmak üzleti érdekeivel szemben szerepet kaphatnak a hazai vállalkozók.

Az este fő kérdése természetesen nem az iraki háborúról szólt, hanem az uniós csatlakozásról. Úgy gondolta, hogy ha nemmel szavazott a népszavazáskor, akkor az Országgyűlésben is nemmel kell szavaznia. Természetesen megosztotta döntésének további okait is a vörösvári hallgatósággal. Úgy gondolja, hogy több a hátránya, mint az előnye ennek a szerződésnek, gazdaságilag abszolút kiszolgáltatottá válik a nemzet, továbbá Medgyessy Péter miniszterelnök múltja is korlátokat szabhatott és szabhat érdekeink megfelelő érvényesítésének.

A beszélgetés végén kérte a hallgatóságot, hogy az uniós csatlakozásunk után fokozottan őrizzzük kultúránkat, anyanyelvünket, nemzeti értékeinket.

A Fidelitas következő vendége Rogán Antal lesz.

*Bruckner Katalin*

## www.viharabiliben.huú

Az újság előző, áprilisi számában [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) címmel megjelent „kritika” városunk honlapjáról, és egyben készítőjéről, valójában a személyemet, és nem a munkámat ért támadás. Ezt az állítást az alábbi tényekkel, és furcsa véletlenekkel tudom alátámasztani.

Tény, hogy immár három alkalommal teljesen új megjelenést kapott a honlap, társadalmi munkában, ha úgy tetszik, ingyen. Három éve szerkesztem a honlapot, ami az elmúlt hónapokig szinte csak jó kritikát kapott. Teszem ezt havi ötezer forintért, ami a duplája annak, amit én kértem! Összehasonlításképpen, egy hasonló minőségű, hasonló szolgáltatásokkal rendelkező önkormányzati portál, elkészítése bruttó 1 millió forintól indul reális piaci áron, melynek havi karbantartása minimum nettó huszonezer forint. (Forrás: [www.consulting.hu](http://www.consulting.hu)) Tény hogy városunk honlapján előbb volt fórum, mint a [www.budapest.hu](http://www.budapest.hu)-n! Tény, hogy amennyiben szakmai, vagy laikus szemmel összehasonlítjuk városunk honlapját, vagy a Vörösvári Újság online változatát más, akár nagyobb városok vagy környező települések honlapjával kiderül, hogy mi valójában büszkék lehetünk rá. (Pl.: [www.solymar.hu](http://www.solymar.hu) hosszú ideje mindössze egyetlen üres oldalból áll! [www.pilisvanto.hu](http://www.pilisvanto.hu), nemrég készült el, nem túl tetszetős. [www.vorosvar.hu](http://www.vorosvar.hu); [www.fogarasy.hu](http://www.fogarasy.hu) – a főszerkesztő úr művés honlapja(i), mely úgy gondolom laikus, és szakmai szempontból egyaránt minősíthetetlen, ám furcsa módon nem lázítja „szépérzékét”). Ezeket megtekintve talán érthető, hogy a főszerkesztő úr miért kerülte az összehasonlítást, amely még egy mosópor reklámnak is az alapját képezi. Fizetségül, még reklámfelületet sem kértem a sok munkáért, mely ilyen esetben teljesen megszokott, csupán egyetlen oldalon, a kezdőlap alján van ott a monogramom, mindössze két betű.

Ugyanakkor elismerem bizonyos design elemeket, ki kell cserélni, mert eltelt egy év, és az bizony ezen a területen rengeteg idő! Három héttel az ominózus cikk megjelenése előtt (a főszerkesztő úr megtehetette volna, hogy utánajár) a Polgármesteri Hivatal illetékeseivel átnéztük a honlapot, majd rengeteg elavult információt, telefonszámot javítottam ki. Ezzel egy időben elkezdtem a honlap designjának megújítását, mint minden tavasszal, társadalmi munkában, amit idén is hűvétra ígértem (erről a fórumban is olvashatnak). Valóban kezdettől fogva problémát jelentett, a honlap aktualitátságának hiánya, de az nem az én hibám, a webmesternek az a dolga, hogy amit rendelkezésére bocsátanak, elhelyezze a honlapon, méghozzá változtatás nélkül, és minél rövidebb időn belül. Évek óta szó szerint könyörgök a Polgármesteri Hivatalban, hogy legalább havonta egyszer, pár sort küldjenek. Tavaly amikor tavasszal lecséréltem a designt, ígéretet kaptam, hogy havonta kapok anyagot, de nem így történt. Pont az elmúlt egy-két hónapban történt változás, amikor is a Városháza informatikai kiépítettsége nagyot fejlődött, ennek, a sok kérésemnek, valamint a dolgozók jó szándékának köszönhetően, most már folyamatosan kapok anyagot – bár nem túl sokat, de ne legyünk telhetetlenek. Nemrégiben a honlap fórumában, a fórumlátogatók és én, megköszöntük ezt a Városháza dolgozóinak! A piliscsabai honlapon a vendégkönyvben ugyancsak található olyan bejegyzés, amelyben a honlap gyakoribb frissítését kéri. Az események menüpontban a következőt olvashatjuk: „Piliscsabai Kulturális Napok 2001. műsora”. Ezt csupán azért jegyzem meg, hogy világosan látszód-

jék, ez nem egyedi eset, valamint az is hiba volna, ha ezután bárki nekiesne a Városháza túlterhelt dolgozóinak.

Hogy konkrétan az animációra is válaszoljak, önmagában azt, hogy az animáció a főszerkesztő úrnak nem tetszik, el tudom fogadni! Nekem sem, azonban teljesen más okokból. (Például elavult). A polgármester úr annak idején azért hagyta jóvá a honlapon történő elhelyezését, mert tudta, mit jelképez, szó sincs izzó napkorongról, de természetesen nem fogom hosszasan magyarázni – telefonbeszélgetésünk során megtettem önnek – a jelentését. Ha például valaki megtekint egy filmet, vagy egy festményt, de nem érti, miről szól, attól az még nem lesz „blódlí”! Az előző Képviselő-testület tagjaival folytatott beszélgetéseim során elmondták, azért nem támogatták egy olyan online újság megjelenését, ami napi híreket közöl, mert egyrészt a havi 100 látogató ezt nem indokolja, másrészt a felelősöknek, sem a mindenkori polgármesternek, sem a mindenkori Képviselő-testületnek nincs arra módja, hogy figyelemmel kísérje az ott megjelentek tartalmát, színvonalát, és ezzel képet alkothasson, a szerkesztő munkájáról. (Nem beszélve arról, hogy ez a bevett szokás). Főszerkesztő úr! Talán előbb kérdeznél kellett volna, azután „útni”. Vagy csak arról van szó, hogy nem volt rajtam „füstsűrös sapka”?

Most a furcsaságok következnek. Furcsa véletlen, hogy a főszerkesztő úr most bírálja a honlapon található ominózus animációt, ugyanis az pont egy éve éjjel-nappal ott van, tehát pont egy éve „bántja a főszerkesztő úr szemét, és lázítja szépérzékét”. Valamint a cikk, amiből idézett január elején jelent meg egy másik lapban. Elég régen. Egy napilapban. Amelyben egy nyilvánvalóan magasán kvalifikált szakember írja le észrevételeit, páratlan stílusban. Furcsa az is, hogy a rengeteg magyar önkormányzati honlap között a miénket találták méltónak az ócsárolásra. Talán az lehet az oka, hogy van némi kapcsolata városunkkal, esetleg egynemely polgárával (?). Amikor a cikk napvilágot látott többen felhívták rá a figyelmemet, miszerint: „kinek ártottam én, hogy így alám akarnak tenni”. A cikket nem olvastam. Úgy gondolom, nem az számít, mit mondanak rólam, hanem az, kik mondják. A szakmai szempont ugyanis mondhatni objektív, a laikus szempont viszont teljesen szubjektív. Van, akinek a kék a kedvence színe, van, akinek a sárga. Csak érdekességképpen jegyzem meg, hogy az említett újság honlapja meg sem közelíti az általam szerkesztett Vörösvári Újság Online színvonalát. Tekintsék meg, ha tehetik: [www.budapestonline.hu](http://www.budapestonline.hu). Most akkor pereljem be őket? A Fogarasy úr az elmúlt fél évben bármikor megírhatta volna „véleményét”. Vajon eddig miért nem zavarta a szépérzékkel nálamnál jobban megáldott főszerkesztő urat?

Ami a szépérzékemet illeti, hat éve készíték honlapokat olyan nagy, világhírű cégeknek, mint például a Wrangler, Jansport, Peugeot(!). A munkámmal, mindig maradéktalanul elégedettek voltak. Legutóbbi munkám: [www.biothys.hu](http://www.biothys.hu) (környezetvédelemmel foglalkozó világégen magyar nyelvű weblapja.) Januárban jelent meg egy honlap készítővel foglalkozó számítástechnikai szakkönyv, melynek társszerzője voltam. A kiadó közlése szerint sikeres és az egyik, legnagyobb számítástechnikai magazin (PC World) ír róla hamarosan kritikát. Ennyit erről.

Ugyanakkor felhívnám a figyelmet arra, hogy aki a honlap megjelenését bírálja, az a mindenkori polgármestert, és a képviselő-testületet bírálja! Azt a képviselő-testületet, melynek tagjai közül október óta mindössze 6-an bocsátották honlapon történő felhasználásra fényképüket, és önéletrajzukat. *Én soha semmilyen változtatást nem haj-*

*tottam végre a polgármester beleegyezése nélkül, és soha semmilyen észrevétel, kritika nem ért sem a képviselő testület, sem a jelenlegi, sem a volt polgármester részéről!*

Ennek fényében ön tisztelt szerkesztő úr, amikor „komoly szakmai indokokkal alátámasztva” azt állítja, hogy nincs szépérzékem, amit csinállok „blódlí” valójában a volt polgármesterünket, az előző Képviselő-testületet, a jelenlegi Képviselő-testületet, a jelenlegi polgármestert, valamint világcégek marketing igazgatóit – akik évek óta elégedettek munkámmal – pocskondiázza, vádolja meg azzal, hogy hülyék, és nincs szépérzékük. Én – mivel a kicsinyesség borzasztóan távol áll tőlem – a részemről azt mondom a sértegetésekre, spongyát rá! De vajon mi lesz a többiekkel?

Furcsa továbbá az is, hogy a főszerkesztő úr a honlapot soha szinte egyetlen szóra sem méltatta, talán ha annak idején ő nyerte volna el a pályázatot... (?) Sajnálom, hogy az olvasóknak fontos kérdéseket megoldó polémiai helyett, ilyeneket kell olvasniuk az újságban.

Kedves olvasók! Hogy tiszta képet kapjanak városunk honlapjáról, tekintsek meg azt, olvasgassák annak vendégkönyvét, fórumát, különös figyelemmel a bejegyzések idejére, és akkor kiderül, nincsenek véletlenek, főleg furcsa véletlenek... Mivel az olvasók többségének sajnos erre nincsen lehetősége, nehezebb eldönteni, hogy a webmester, mint lokálpatrióta bíráló, vagy inkább köszönetet érdemel...

Ezt kompenzálóan a témát részemről két idézettel zárom le, melyek a vendégkönyvből lettek „kiollóva”:

(1) „Kedves Béla, a vörösvári honlapod olyan jó, hogy külföldiek is észreveszik. Egy német kapcsolatomnak (kitelepített svábnak fia) adtam, ő meg is látogatta. Amit látott, jó benyomást okozott, úgyhogy felhívta társait és honlapodat javasolta nekik...” *Stefan Mendi Australia*

2002. augusztus 19. hétfő, 12:49:44, (Ekkor a bírált animáció már fent volt a honlapon.)

(2) „Tisztelt Schuck Úr! Kíváncsiságból ugrottam be a honlapra, egy új ismeretségből adódóan kíváncsi lettem Pilisvörösvárra. A közég nagyon tetszik a bemutatott fotók alapján. Szeretném nagyon megdícsérni a Fotóalbumot! Nagyon érdekes és szép régi fényképeket válogatott össze. Ilyen igényes, szép honlapot a települések és városok lapjai között még nem találtam. (Sokat bön-gészem őket idegenforgalmi technikai, idegenvezetői tanulmányaim miatt.) További minden jót kívánok! Üdvözlettel: Grimm Györgyi.”

2002. augusztus 14. szerda, 10:31:41 (Ekkor a bírált animáció már fent volt a honlapon.)

A hölgy bejegyzésére írt válaszom:

„Nagyon szépen köszönöm. Sajnos a honlapon a frissítések gyakorisága lassan a nullával egyenlő. Talán ha többen írnának ez ügyben az [info@pilisvorosvar.hu](mailto:info@pilisvorosvar.hu) -ra lenne változás...”

2002. augusztus 14. szerda, 22:13:42

Válaszomat az újság számára történő leadást megelőzően minden érintett félnek a rendelkezésére bocsátottam. (Polgármesteri Hivatal dolgozói, képviselők). A cikkem teljes változata megtalálható a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon az egyéb hírek menüpont alatt. Köszönöm, a lehetőséget a válaszadásra, bár nem tartom szerencsésnek, hogy csak egy hónap elteltével tehettem meg.

Schuck Béla  
webmester

# Fehér Rózsa

## A náciizmus és a németek

Csodálom a németeket: milyen kíméletlen és következetes őszinteséggel néznek szembe történelmükkel, s próbálják onnan kiúzni a demónokat, a sötét szellemeket, amelyek egy rövid, ám annál szégyenteljesebb korszakra elhomályosíthatják olyan szellemóriáikat is, mint Beethoven, Goethe vagy Schiller.

A német nép, amely Európa egyik leggazdagabb, legragyogóbb kultúráját hozta létre történetének évszázadai alatt, a XX. században egy évtizedre a sötétség birodalmának rabjává vált. Valóra váltak Gottfried Kellernek, a XIX. században élt német polgári realista írónak profetikus szavai:

*Szárba szökkent a torz vetés,  
Az ország más, mint régen.  
Az aljasság fennen रहोग,  
A nép sorsa szégyen.  
Most már az is valóra vált,  
Mit egykor csak hazudtak:  
A jók sorsa az eltűnés,  
Uralkodnak a rosszak.  
Ha megtörik majd, mint a jég  
E vész, e baj, ez átok,  
Undok dögvészre gondolunk  
Emlékezőn reátok.  
S ha majd vidám gyermeksereg  
Tűzet lobban a réten,  
Elég a szalmabáb, a múlt,  
S a nép él, kinn a fényben!*

A németiség számára óriási sokkot jelentett a hitleri tébolytombolása, amely a második világ-háború véres tragédiájához vezetett. Az utódok közül sokan nem érthetik, hogy egy nagy múltú nép hogyan veszíthette el ilyen mértékben józan ítélőképességét és szabad akaratát. Hogyan hajthatta egy ördögi elme az egész országot, majd szinte egész Európát zsarnoki uralma alá.

A németek nem kerültek meg ezeket a kérdéseket, s bármennyire is fájdalmas lehet a számukra, igyekeznek feltárni múltjuk e sötét korszakának legapróbb részleteit is.

S vannak még e korszakban is fényesen világitó drágakövek. Ilyen a Fehér Rózsa ellenállási mozgalom, amelynek tagjait 1943-ban végezték ki a náci Münchenben. Hans Scholl, Sophie Scholl, Christoph Propst, Willi Graf, Alexander Schmorell huszonéves egyetemisták voltak, akik professzorukkal, Kurt Huberrel együtt felemelték szavukat a zsarnokság és a terror ellen. Életüket kockáztatva röpcédulákat nyomtattak és Németország nagyobb városaiban terjesztették azokat.

*Fejlett kultúrájú néphez semmi sem méltatlanabb, mint hogy ellenállás nélkül eltűrje egy felöltöten, sötét hajlamokkal terhelt uralkodó klikk „kormányzását”. Avagy nem kell-e ma minden becsületes németnek szégyenkeznie kormányza miatt? Sejtje-e már egyáltalán közülünk valaki annak a gyalázatnak a méreteit, amely ránk és gyermekeink fejére zúdul, amikor lehullik majd szemünkről a fátyol, és minden emberi elképzelést felülmúló szörnyűségek napvilágra kerülnek? Ha a német nép már a legbensőbb lényegéig annyira megromlott és lezüllött, hogy könnyelműen ráhagyatkozik a történelemnek egy igen kétértelmű törvényszerűségére, és nyugodtan feladja legnagyobb értékét, amit ember egyáltalán magának vallhat, és amely őt minden más teremtménynek fölébe helyezi, nevezetesen a szabod akaratot, s fölálodza az emberi szabadságot egy újat sem mozdítva, hogy beleavatkozzék a történelem folyásába, és azt a saját, ésszerű elgondolásainak alárendelje –, ha a németek*

egyéniségüknek még a maradékából is megfosztva egy szellemtelen, gyáva tömeggé süllyedtek, akkor, igen, akkor megérdemlik a pusztulást – olvasható legelső röpcédulájuk bevezető soraiban, s hasonló szellemben, a humánus, a józan ész, az egyetemes emberi értékek nevében lázítanak minden írásukban a rabság és az irracionális ellen.

Negyedik röplapjukon így írnak Hitlerrelől: *Minden egyes szó, amely Hitler szájából jön, hazugság. Ha békét mond, a háborút érti rajta; ha szemforgató módon a Mindenható nevét ejti ki, akkor a gonoszok hatalmára gondol, a bukott angyalra, a sátnyra. Szája a poklok kénköves bűzét lehel. Uralmat egy pillanatra sem szabad elfogadni. Igaz ugyan, hogy a nemzetiszocializmussal szemben a harcot racionális eszközökkel kell folytatni, aki azonban még ma is kételkedik ezeknek a démoni hatalmaknak a létezésében, az távolról sem fogja föl ennek a küzdelemnek a metafizikai hátterét. Mert a konkrét, érzékelhető valóság mögött és minden tárgyilagossá, ésszerű megfontolás mögött ott áll az irracionális, vagyis a párbaj a démonnal, az Antikrisztus előfutárával. A démon mindenütt és minden időben a sötétben leselkedve vár arra az órára, amikor az ember elgyengül, és az Istentől a szabad életre rendelt állapotát önként feladja, amikor enged a gonosz ösztönzésének, és elszakad a magasabb eszmék hatalmától. És miután ezen az úton a saját elhatározásából megiette az első lépést, a gonosz már sürgető gyorsasággal kergeti mindig tovább a második és a harmadik lépésre.*

Megdöbbenő szavak ezek, s élesen hasítanak a félelem és a hazugság szövetébe.

A Fehér Rózsa egyetemistái – mind ragyogó elméjű, művelt fiatalember – röpcéduláikat mindig egy örök érvényű irodalmi idézettel fejezik be. A III. röpcédulát Arisztotelész szavai zárják (a Politika című művéből): *... a zsarnokság lényegéhez tartozik, hogy ne maradjon előtte semmi titokban, amit az alattvalók beszélnek vagy tesznek. Éppen ezért besúgókkal figyelteti őket, ... továbbá a zsarnoknak érdeke, hogy az alattvalókat egymással összeveszítse és egymás ellen bújtogassa: barátot a barát ellen, a népet a vezetőik ellen, és a vezetőket ismét egymás ellen. A zsarnok módszerei közé tartozik még az is, hogy az alattvalókat szegényre teszi. Részben azért, hogy a zsarnok a saját hatalmának megvédésére fordíthassa az ebből származó javakat, részben pedig, hogy amíg az emberek a mindennapi kenyér keresésével vannak megállás nélkül elfoglalva, ne jusson idejük arra, hogy ellenállási mozgalmakat szervezzenek.*

Tragikus és mégis felemelő, ahogy Inge Scholl mártírhaltát halt testvéreinek és barátainak történetét megírja „A Fehér Rózsa” című könyvében. A megdöbbenő írás 1953-ban jelent meg először Hamburgban. A magyar fordítás csak a rendszerváltás után jelenhetett meg. S hogy miért csak ekkor, arról a következők tudhatjuk meg Hetényi Varga Károly fordító utószavából: *... a legkiválóbb gondolkodók, írók, művészek, tudósok döntő többsége szembekeült Hitlerrel. ... a kiemelkedő gondolkodóknak többsége ma is ugyanúgy szembe kell álljon a másik, az épp olyan emberellenes diktatúrával: a bolsevizmussal.*

Nos, a náciizmus és a bolsevizmus közötti párhuzam túl egyértelmű volt ahhoz, hogy ez a könyv a Kádár-rendszerben megjelenhessen.

(Inge Scholl: A Fehér Rózsa. Pro Domo, Pécs, 1998. A könyv szövege Interneten is elérhető és letölthető a <http://www.communio.hu/pppek/k169.htm> weboldalon.)

A fentiekkel kapcsolatban három személyes élményemet szeretném, időrendben, elmondani.

A kilencvenes évek elején Pilisszentivánon tanítottam, s jó barátságba kerültem az iskola német vendégtanárával, Lambert Rüdigerrel. Az ősi császárvárosból, Aachenből származó és Ausztriában élő tanárembernek egyszer megmutattam Radnóti „Bori notesz”-ét. Elmagyaráztam, hogy annak eredetije egy tömegsír-ból, a meggyilkolt költő zsebéből került elő. S persze elmondtam azt is, hogy a költő zsidó volt. Zavartan és egyre nagyobb felháborodással forgatta kezei közt a vékony füzetecskét, s láttam szemében azt a mérhetetlen bánatot és kétségbeesést, ami a háború utáni nemzedék lelkebe mélyen belegyökeredett. Gyorsan másra tereltem a szót azután...

A másik élményem magához A Fehér Rózsa-hoz fűződik. Inge Scholl írásából Lillian Garrett-Groeg írt színdarabot. Ezt a megrázó darabot láthattuk a márciusi német színjátszófesztivál nyitóelőadásán a gimnáziumban. (Kár, hogy csak nagyon kevesen jöttek el a városból.) Az egyórás előadást tökéletes szövegudással és átéléssel adták elő a gimnázium német színjátszó körének tagjai. Számomra döbbenetes volt, hogy azok a gyerekek, akiket még el kellett az előző napokban marasztalnom egy gyerekes tréfa miatt vagy mert nem egészen szalonképes kifejezéseket használtak a könyvtárban, ezen az előadáson teljesen hitelesen alakították a kivégzésre váró fiatal müncheni egyetemistákat vagy az önmagával meghasonló gestapo-tisztet. Aki ezt a csodát és katarzist a számunkra létrehozta: Vanessa Fecht, a gimnázium német vendégtanára. Választhatott volna más témát, könnyedebb darabot, akár bohózatot is az általa először rendezett színjátéknak, de nem: ő ezt választotta, tudta, érezte, hogy ezt kell választania: a múlttal való tudatos szembenézést, a tanulságok levonását, a jó és a rossz pontos megfogalmazását. (A darabot május végén Ulmban, a Scholl testvérek szülővárosában mutatják be a vörösvári gimnázisták.)

Végül a legutóbbi élményemről: április 12-én az EU-népszavazásra Vörösvárra érkezett vendégekkel – így a gröbenzelli küldöttség tagjaival is – meglátogattunk két temetőt. Az egyik a budaörsi német-magyar katonai temető volt. A gyönyörű környezetben, gondos tervezéssel létrehozott sírkertben sokáig sétálgattak a német vendégek, megtekintették a központi épületben berendezett kiállítás is, elolvasták a feliratokat („Das Friede ist das Meisterwerk der Vernunft.” – A béke az értelem mesterműve. Immanuel Kant.), majd gondolataikba mélyedve, szomorúan, mégis megelégedéssel foglalták el helyüket az autóbuszban.

Estefelé a vörösvári temetőbe is betértünk, ahol velük együtt megtekintettük a német katonasírokat. Vendégeink egyszerre csak dühösen gesztikulálni kezdtek és megemelték a hangjukat. Vajon mi kelthette fel a haragjukat egy temetőben, ahol a csendes emlékezésnek van csak ideje? Mindnyájan odagyűltünk köréjük, s megláttuk azt, ami tán eddig nekünk fel sem tűnt: az egyik kis kövecskén ott aranylott a felirat: **WAFFEN SS**.

– Ilyen Németországban nincsen, ezt nem szabad! Ilyen feliratot nem szabad elhelyezni egy emlékművön! – mondogatta idegesen Walter Strauch polgármesterhelyettes. Rudi Ulrich jegyző pedig felháborodottan sietett ki a temetőből, otthagya minket.

A németek leszámoltak a náciizmussal, Hitlerrel, az SS-szel. Nevén nevezték az ördögöt és visszaűzték a pokolba. És nem szeretik, ha mások folyton visszaemlegetik őt.



## Fordított interjú kampányról, elkötelezettségről, a felelős szerkesztő politikai függetlenségéről

*Szakszon József alpolgármestert öt éve ismerem, több interjút készítettem már vele, és sokszor beszélgettem vele a helyi közügyekről. Korrekt, egyenes embernek ismertem meg, aki hű az elveihez, ugyanakkor gyakorlatias gondolkodású politikus, aki képes megoldani a problémákat. Korrektségében akkor sem csalódtam, amikor először merült fel az, hogy egy év szilencium után ismét elvállalhatnám a Vörösvári Újság felelős szerkesztői teendőit. Elvi okok miatt kezdettől fogva ellenzte újbóli kinevezésemet. A felelős szerkesztői pályázat elbírálásakor is nemmel szavazott. Ezt a titkos szavazás után tudatta is velem – nem bújva el a titkosság leple mögé –, s elmondta ellenvetéseit. Sőt, felajánlotta nekem, hogy az újság nyilvánossága előtt is felteszi azokat a kérdéseket, amelyek a személyemet és tevékenységemet illetően felvetődtek benne. Miután ezt elfogadtam, néhány nappal a képviselő-testületi döntés után (10 igen és 3 nem szavazat, 2 ronított szavazat) felkeresett szerkesztőségi szobámban. Így született az alábbi interjú, amelyben megfordultak a szerepek, és ezúttal ő kérdezett engem.*

– Engem meglepett, hogy az önkormányzati választások idején a Vállalkozók Egyesületének és a jelenlegi polgármesternek a kampánykiadványaiban találkoztam a neveddel. Mivel ezekben MSZP-s és SZDSZ-es közös képviselő-jelöltek is helyet kaptak, úgy könyveltem el, hogy te egyértelműen elkötelezted magad a balliberális oldal mellett.

– Ha párt keresett volna nyilvánvalóan nem vállaltam volna a feladatot, úgy gondoltam azonban, hogy egy általam nagyra becsült vörösvári egyesület kampányában minden további nélkül részt vehetek. Hozzáteszem, a kampány idején már hónapok óta nem álltam a város alkalmazásában felelős szerkesztőként, és a kiadványok megszerkesztését fizetség ellenében vállaltam.

– Én mégis igazolva látom azt a félelmet a jobboldali gondolkodású, illetve a kampányban nem a mostani polgármestert támogató polgárok részéről, hogy ezen előzmények után te mint újráválasztott felelős szerkesztő nem fogod tudni a politikai függetlenségedet megőrizni a lap élén.

– Én pontosan tudtam, amikor elvállaltam a kiadványok megszerkesztését, hogy kockázatom annak a lehetőségét, hogy ismét elnyerjem a későbbiek folyamán a felelős szerkesztői állást. Ugyanakkor büszkén vallom, hogy közéleti emberként minden tettem mögött a város érdekei állnak. Úgy gondoltam és úgy is tapasztaltam, hogy a korábbi polgármester fölött eljárt az idő – s bár kétségbenvonhatatlan a város érdekében végzett munkájának jelentősége –, az újráválasztása nem szolgálta volna a város érdekeit. Elsősorban a vezetői stílust illetően megújulásra volt szükség. A választási eredmények ismeretében igazoltnak érzem azt, hogy nyilvánosan is letettem a voksomat, kit nem látnék szívesen polgármesterként a város élén. Nyilván magánemberként sokkal jobban jártam volna, ha nem vallok szint, a háttérben maradok, és a választási hercehurca után

tisztán és makulátlanul foglalom el a szerkesztői széklet – természetesen a felelős szerkesztői pályázat megnyerése esetén. Az ember cselekedeteit azonban nemcsak a mindennapok praktikus céljai vezérlik, hanem eszmék, eszmények, elvek is.

– De nyilvánvalóan te is érzed azt a bizalmatlanságot, egyfajta legitimációs zavart, ami a munkádat most övezi...

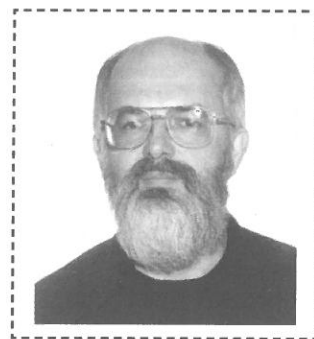
– Tudom, hogy sokan bizalmatlanná váltak velem szemben, sőt többen egyenesen megutálták és a pokolba kívánnak. Nekik azt tanácsolom, vegyék kezükbe és lapozzzák át újra a Vörösvári Újságnak azt az eddig megjelent 77 számát, amelyben felelős szerkesztőként, illetve szerkesztőként közreműködtem, és akkor süssék rám a politikai elfogultság bélyegét. Egyet természetesen nem tagadok: mindig ödzkodtam a szélsőséges politikai nézetektől, az alpári hangnemtől, a sárdobálástól, az ellenségképek fabrikálásától, az összeesküvés-elméletektől, a feltétlen tekintélytiszteltől és a nagy magyar mellődönetéstől. Az én gondolkodásomban egyaránt fontosak a baloldali ideák, a keresztény-konzervatív-nemzeti értékek és a liberális eszmék. Soha nem éreztem késztetést arra, hogy patikamérlegben kimérjem: melyik ér többet, melyik kevesebbet számomra. Sajnos a mai közélet viszont mindenképpen választásra kényszeríti az embert. Mi vagy: baloldali, liberális vagy jobboldali? Válassz minket, és állj be közénk! Ha nem, pusztulj! Nekem ez az egész nagyon idegen és visszataszító. Ha mindenáron fel kell tenni a kérdést, hogy ki vagyok én, azt válaszolom, hogy humanista vagyok, tanárember vagyok, és mindezekből egy nagyfokú naivság is fakad: feltételezem az emberekről, hogy alapvetően jók, hogy nevelhetők, taníthatók, hogy mindenki fogékony a szépre. Egész újságírói tevékenységem is erre épül.

– Az önkormányzat nem örökéletű, négyévenként megújul. A felelős szerkesztő szempontjából az lenne a legjobb, ha teljes nyugalommal várhatná a választások eredményét, amely az ő munkáját, személyét, egzisztenciáját nem befolyásolhatná. Sajnos én a te személyedet illetően ebben továbbra sem vagyok biztos. Véleményem szerint a felelős szerkesztő is elmondhatja a véleményét a politika szereplőiről, de politikai kampányban semmi szín alatt nem vehet részt.

– Nézd, ha emiatt nem lehetek továbbra is szerkesztő Vörösváron, azt sajnálni fogom, de nem fogok bánkódni miatta. A kampányban vállalt szerepemet mindig emelt fővel fogom vállalni. Egyfajta cserépszavazás volt ez az ókori görög demokrácia mintája alapján, amelyben örülök, hogy részt vehettem. Az újságot pedig vigyék tovább a fiatalok. Egyre több tehetséges fiatalnak van és lesz Vörösváron újságírói végzettsége, néhányuk írásait a Vörösvári Újságban is olvashatják. Dolgozzanak ők tovább, valósítsák meg ők az elfogultlan, közszolgálati újságírást Vörösváron.

– Nem titok, hogy én a kampányban vállalt szereped miatt nemmel szavaztam a felelős szerkesztői pályázatod elbírálásakor,

### Fogarasy Attila tanár, újságíró



1957-ben született Budapesten. Általános és középiskolába Vörösvárott járt.

1980-ban szerzett magyartanári és könyvtárosi oklevelet a Szombathelyi Tanárképző Főiskolán.

2000-ben oktatási informatikus képesítést és ECDL jogosítványt szerzett a pilisborosjenői Pedagógus-továbbképzési és Információs Központban.

1981-től kezdve 13 éven át dolgozott a szentiváni, a vörösvári, majd ismét a szentiváni iskolában könyvtársként és tanárként. 1994-től a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola könyvtárosa. Könyvtárosi munkája mellett informatikát is oktat.

Újságírással és -szerkesztéssel 1989. óta foglalkozik. Ekkor jelent meg szerkesztésében a Paca című diáklap első száma.

1991-től 1992-ig szerkesztője a Szentiváni Újság című közéleti havilapnak.

1993-ban OPUS néven regionális irodalmi-kulturális folyóiratot jelentetett meg.

1994 májusában szerkesztésében látott napvilágot a szentiváni iskola centenáriumi évkönyve.

1994 októberében Showder néven indított diáklapot a gimnáziumban, amelyet 1998-ig szerkesztett.

1995 augusztusában Pilisvörösvár Nagyközség Képviselő-testülete kinevezte a Vörösvári Újság felelős szerkesztőjének. 2001 októberéig – lemondásáig – 72 számot szerkesztett.

1999 októberében egy évtizedes újságírói tevékenysége elismerésképpen felvették a Magyar Újságírók Országos Szövetségébe. Ajánlói Bodor Pál és Várhegyi Ferenc voltak.

1999-ben közreműködött a Német Nemzetiségi Általános Iskola jubileumi évkönyvének megjelenésében.

2000-ben közreműködött a Római Katolikus Egyházközség millenniumi évkönyvének nyomdai előkészítésében.

2003. március 6-án a Képviselő-testület ismétlenül kinevezi őt a Vörösvári Újság felelős szerkesztőjének.

ugyanakkor tiszteletben tartom az önkormányzat többségének döntését. Most rajtad a sor, neked kell bebizonyítanod azt, amiben én ma nem hiszek: hogy újságírói függetlenséged biztosítani tudod a kampányban vállalt szereped után. Én azt kívánom a Vörösvári Újság mindenkor felelős szerkesztőjének, hogy szakmai munkájának színvonala és a pártoktól és egyéb érdekcsoportoktól való függetlensége legyen a garancia arra, hogy egy hatalomváltás esetén az új önkormányzat ne bonyolódjon bele a Vörösvári Újság személyi kérdéseibe. Ha ez az állapot végre bekövetkezik, akkor nagyon lép városunk előre a demokratizálódás útján.

– Én is remélem, hogy az idő begyógyítja a sebeket. Felelős szerkesztőként az újságban továbbra is az egyetemes emberi értékeket fogom képviselni, és azon leszek, hogy az aktuális híranyagok mellett minél több előre mutató, a közösséget építő, a város érdekeit szolgáló írás jelenjen meg az újságban, és hogy ez az újság mindenkié legyen: minden vörösvári polgaré.

Fogarasy Attila felelős szerkesztő

## Porfelhőben fürdőzve

Ismeretes mennyire szeszélyes az április, és az időjósok sem bíztattak sok jóval. Minderre rácsafolyva a nap már kora reggeltől melegen mosolygott a nyolcadik Pilis kupa hegyi kerekeseire és a szép számú nézőseregére.

Bár már szombaton be lehetett járni a pályát, a messziről érkezők csak vasárnap kora reggel ismerkedtek meg a meghódítandó tereppel. Persze idén is volt olyan szakasz, ahol csak mászni lehetett, ami bringával a háton nem is oly könnyű. A rendezők alig győzték regisztrálni a nevezéseket, de így is volt, aki elkésett.

Elsőként a 13 évesnél fiatalabb fiúk indultak, akik rövidített pályán tettek meg egy kört. A korábbi évekhez hasonlóan a PCCC két ifjú tehetsége végzett az élen. Benkó László főszervező és edző jó munkát végzett, és gondoskodik a helyi tehetségek folyamatos fejlődéséről.

Ezek után már több munkája adódott az időmérőknek, mert egyszerűen rajtolt az elit mezőny, junior, felnőtt és veterán férfiak, valamint junior, és felnőtt nők. Összesen ötvenötven neveztek, ami nemcsak a rajtnál okozott tumultust, de a kézi időmérésnél is. Célba érés után, egy versenyző érdeklődésére, hogy hányadik helyen végzett, az egyik önkéntes rossz információt adott. Ezen mindaddig dühöngött a versenyző, amíg a számítógépes eredményjelzés meg nem nyugtatta, feleslegessé téve édesapja epés megjegyzését a szervezés minőségére. Megjegyzendő, a junior kategóriában kettős hazai siker született, és a felnőtt férfiak között is gratulálhattunk vörösvári bronzérmesnek és ötödik helyezetteknek, még ha más klub színeiben indultak is. Két órán keresztül róni a köröket, eredménytől függetlenül, megsüvegezendő teljesítmény, még ha egy pár lánc, felni és versenyző nem is bírta végig.

Tekintve hogy közeledett az ebédidő, nagy örömmel szaglászott mindenki a levegőbe. A pilisszántói polgárok lábszárpörköltjéből jutott mindenkinek, kivéve azon bringásoknak, akiknek még meg kellett mászni a hegyoldalt.

Következtek újra az ifjak. Az U15-ös korosztályból fiúk és lányok, valamint a serdülő fiúk együtt. A rajtot jól kapta el a mezőny, és örült

tempójú száguldásba kezdett, ahogy olyan gyerekektől el is várható, akik még szerencsére nem ismerik a félelmet és veszélyt.

Egy kör után az U15-ösök utcahosszal vezettek, és még a lányok is több serdülőt megelőzve érkeztek a célba, lévén nekik ennyi volt a penzum. Csak a kétperces különbség okozott némi meglepetést a győztes Benkó Barbara és a második Gáborházi Ágnes között, mert Barbarának külföldön sem akad sok ellenfele, nemhogy itthon. Dicséretes Solymosi Szilvia teljesítménye (negyedik lett), aki a legújabb tagja a vörösvári klubnak. Ugyanez elmondható az elsőes Dancsuly Dávidról is, aki a serdülőket is megelőzve nyerte kategóriáját, annyira kihajtva magát, hogy hosszú ideig megszólalni sem tudott. Sok más sportág képviselője is példát vehetne ezekről a pilisvörösvári gyerekekről lelkesedést illetően...!

Már elindult a hobby férfi junior és felnőtt mezőny, mikor az utolsó serdülők még érkeztek, megnehezítve az időmérést, pláne hogy ez volt a legnépesebb kategória. Mindenki elindulhatott, aki kedvet kapott, akárcsak a reggeli versenyektől, és volt egy jó bringája... Persze ennél felkészültebbek voltak a versenyzők, amit az is mutat, hogy csak ötven nem tudták teljesíteni a versenytávot ötvennyolcból, nagyrészt a versenyépet próbára tévő terep miatt.

Legvégül egy új kategória, a haladók mezőnye indult. A nagy létszám miatt, a magát hobby bringásnak jobbnak érzők harmincegy fős csapata indult itt öt körre. Egyedül ebben a kategóriában fordult elő, hogy bár indult, nem PCCC-s győzött. De minden dicséretet megérdemelt Gyurkó Péter az ötödik, és Reznik Sándor a tizedik helyéért, pláne, hogy majd' a fele mezőny feladásra kényszerült, az eddigieken túl valószínűleg a tűző nap miatt is.

Késő délután egy triálos és tüzes karikán átugratós bemutató után, boldogan vehették át a díjakat a poros és lebarantalt dobogósok Grószné Krupp Erzsébettől, Pilisvörösvár polgármester asszonyától. Zárásként, pakolás közben, a rendezők csapatának is jutott a pezsgőből és tortából, melyet ők is megérdemelték, még ha csak gyalog is teljesítette némelyikük a versenytávot.

Döbrössy Tamás

## 8. Pilis kapu kupa, Pilisszántó, 2003. 04. 14. Eredmények

### Fiú kategória:

1. Gáborházi Károly - Pilis Cross Country Club 0:08:09
2. Gemela Márton - Pilis Cross Country Club 0:08:50
3. Vörös Emánuel - George KC SE 0:08:54

### Elit férfi junior

1. Herczog András - Pilis Cross Country Club-Neuzer Kft 1:30:29
2. Tátrai Zoltán - Pilis Cross Country Club 1:38:10
3. GulyásÁdám - Meditech SC 1:44:15

### Elit férfi felnőtt

1. Buruczki Szilárd - KS Kistarcsai KE-Magellan-Oakley-Xeno 2:04:42
2. Parti András - Józsefhegyi SE 2:06:30
3. Hasenfrantz Péter - Corratec-IBC-Orbán KE 2:07:20

### Elit férfi veterán

1. Vock Balázs - Kellys George KCSE 1:19:54
2. Dobos Ferenc - Bringabanda 1:20:40
3. Gortva László - DH Giraffe KCSE 1:21:57

### Elit nő felnőtt, junior

1. Kruncz Viktória - Corratec-IBC-Orbán KE 1:33:46
2. Deli Anett - Corratec-IBC-Orbán KE 1:36:00
3. Vajda Márta - Postás-Merida-Merida 1:38:37

### Hobby férfi, gyermek U15

1. Dancsuly Dávid - Pilis Cross Country Club-Neuzer Kft 0:33:07
2. Bozó Tamás - Salgótarjáni HKE-Velosport 0:35:23
3. Vörös Benjamin - George KC SE 0:36:19

### Hobby nő, gyermek

1. Benkó Barbara - PCCC-Xenofit, Neuzer Kft 0:18:32
2. Gáborházi Ágnes - PCCC-Szamos Marcipán Kft 0:20:52
3. Koczka Zsófia - Veres Ördögök 0:20:54

### Hobby férfi serdülő

1. Takács Richárd - Nagy SE Eger 0:52:43
2. Janda Zsolt - Csömör KSK-Author 0:58:06
3. Győző Csaba - Egyéni induló 1:05:39

### Hobby férfi felnőtt

1. Kovács Norbert - Salgótarjáni HKE-Velo Sport 0:28:22
2. Marton Attila - Meditech SC 0:29:34
3. Tömördi Zsolt - Soproni Kerékpár Club 0:31:10

## Tornagyőztes kicsik

Május elsején Dunavarsányba volt hivatalos a vörösvári serdülő és ifjúsági kézilabda-csapat. Az utánpótlás tornát egyébként nem a varsányiak, hanem a Dunaharaszti Általános Iskola rendezte meg. Nekik nincs megfelelő létesítményük, ezért vitték a szomszédba a rendezvényt. Az 1992-93-as születésű vörösvári serdülő fiúk nagyszerűen helytálltak a körmérkőzéses tornán. Úgy szereztek meg az elsőséget a dunaharasztiak és a XVII. Kerületi Sportiskola előtt, hogy korábban még csak egy edzőmérkőzés játszottak a budapesti Kerék utcai Általános Iskola csapatával. Az aranyérem mellett két különdíjat is hazahoztak, a legjobb kapus Kimmel Márkus lett, a legjobb góllövő pedig, Világos Richárd. Gratulálunk!

## Fut a város

Nos, egyelőre még nem az egész (ez különben is csak távoli, merész cél lehet), de legalább néhányan már tornacipőt húztak, és csatlakoztak a nemrégiben meghirdetett futó-kocogó mozgalomhoz. Fetter György, a korábbi válogatott atléta elmondása szerint most még csak az igényfelmérésnél tartanak, de az máris látható, hogy elsősorban hölgyek jelentkeznek. Ami nem zárja ki persze a férfiak, fiúk részvételét sem, de pillanatnyilag a nők vannak többségben. Az első két alkalommal a Slótyi körül futottak, kocogtak, egyelőre kb. 20-an vannak. A pontos számot még nem lehet megmondani, mert jönnek újjak is, és nem mindenki tud minden foglalkozáson részt venni. Felvetődött, hogy a későbbiek során a sportpályán legyenek a foglalkozások, de az is elképzelhető, hogy erdei futásokat is beiktatnak majd. A szervezők továbbra is várják a jelentkezőket, korra, nemre és edzettségi állapotra való tekintet nélkül. Ahogy mondják, senki sem kerül hátrányba amiatt, hogy menet közben csatlakozik hozzájuk. A foglalkozások hétfő esténként, fél hétkor kezdődnek.

## Jerezi fieszta

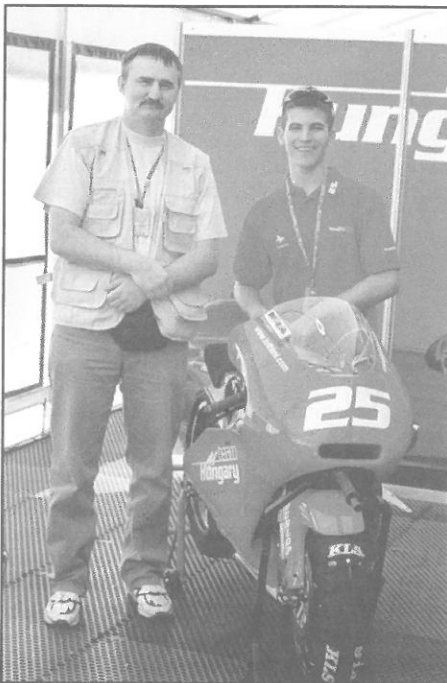
Az Eurosport itthoni szerkesztőségében évek óta vártunk arra a lehetőségre, hogy ne csak a budapesti stúdióból, hanem helyszínről is közvetíthessünk eseményeket. Nos, idén májusban végre megtört a jég, és első magyar riporterként elutazhattam a spanyolországi Jerez de la Fronterába, a gyorsasági motorkegypáros világbajnokság európai nyitányára. Ezt a sorozatot évek óta közvetítem, éppen ideje volt már, hogy helyszíni tapasztalatokat is gyűjtsek. Azt tudtam, hogy jó helyre megyek, még MTV-s időmben dolgoztam itt Forma 1-es versenyen. A 190 ezer lakosú város Andalúziában, Sevilla alatt található, közel az Atlanti óceán partjához.

Több ezer év alatt különböző népek, kultúrák uralkodtak itt, a föníciaiak, a rómaiak, a mórok és a keresztények. Az itteniek büszkék a hagyományaikra, a történelmi belvárosban máig megtalálható néhány igen régi emlékmű, vagy épületmaradvány – az újabbakról nem is szólva. Van például egy 2000 éves, mórok által épített kőfal, amelynek a tövében békésen lehet iszogatni, lehetőleg persze Tio Pepét, a híres sherryt. A Tio Pepe olyan, mint egy jó fajta, száraz fehérbor, de mégsem az. Ez egy különleges zamatu itál, amely Jerez egyik védjegye. A város terein csapra vert hordókból kínálgatják ezt a finom nedűt, amelyet a helyiek is előszeretettel fogyasztanak.

Már csak azért is, mert imádják a jó hangulatot, a fiesztákat. Rendeznek egyet januárban a háziállatok és az egyéb állatok tiszteletére, egy másikat március-áprilisban, az ún. krisztustóvis ünnepet, májusban lovas fesztivált tartanak, szeptembertől októberig őszi ünnepek vannak, decemberben, pedig a karácsonyt ünneplik – heteken keresztül. És a sok mulatság ellenére a város szemmel láthatóan fejlődik, szaporodnak az új épületek, erősödik az ipar, és persze nő az idegenforgalom is.

Többek között a sportnak köszönhetően, hiszen 2002-ben például itt rendezték meg a lovas világbajnokságot, amelyen magyar versenyzők is szerepeltek, négyes fogathajtásban

Dobrovitz József a legjobb tízben végzett. A fő vonzóerő azonban a Forma 1-es autóverseny, de még ennél is nagyobb szenzáció a gyorsasági motorkegypáros VB futam. A mostani versenyen 202 ezer néző volt kíváncsi a sztárokra. Spanyolországban imádják a motorversenyzést. Több világbajnokuk van, nagyhatalomnak számítanak. Idén például mindhárom kategóriában, a 125, a 250 köbcentiméteres



A szerző Tóth Imrével

géposztályban és a Moto GP-ben is esélyes versenyzőik vannak. Ez utóbbiban Sete Gibernautól egyenesen azt várták, hogy az olasz csodagyereket, Valentino Rossit is megveri, mint ahogy tette azt a dél-afrikai versenyen is. A 250-eseknél Fonsi Nietotól vagy Toni Eliástól, a 125-ösökknél Pablo Nietotól vagy Dani Pedrosától vártak győzelmet – egyébként teljesen jogosan. Mindannyian ki-

váló motorosok, és a hazai pálya számukra nagy előnyt és hatalmas motivációt jelent. Ott-hon ugyanis mindegyik spanyol megtáltosodik. A jerezi pálya dombok között fekszik. Egy természetes katlanban, amelyben a nézők fantasztikus hangulatot teremtenek. Felállva tolnak, ahányszor csak egy hazai versenyző, vagy egy nagymenő elszáguuld előttük. Úzik, hajtják előre a pilótákat, akik szinte eksztázisban motoroznak. Legjobb példa erre Elias teljesítménye, aki nagy hátrányból indulva elképesztő teljesítménnyel nyert. Én is felállva közvetítettem, kiabáltam végig a versenyét, annyira lenyűgöző volt a látvány.

A legjobban persze a magyarokért drukkoltam. Tóth Imre, Talmácsi Gábor és Lénárt Péter egyaránt a 125-ös géposztályban versenyeznek. Végre alaposan kibeszélgettük magunkat, végre plusz információkhoz is hozzájutottam, végre személyesen láttam a csapatukat. A közvetítőállásban ott voltak azok a monitorok is, amelyek minden versenyző körülményét láttam, a pályára is rápillanthattam, a magyar fiúkkal az edzésük és a versenyük után élő adásban interjúkat készíthettem – egyszóval mindenem megvolt, ami egy jó közvetítéshez kell.

Egyébként biztos vagyok benne, hogy éppen emiatt életem eddigi legjobb motoros közvetítését nyújtottam – kár hogy vörösváron csak abban a néhány házban hallhatták, ahol már bekötötték magyarul is az Eurosportot. Igazi fieszta volt ez a hétvége, nem csak a városban, a versenypályán is.

Sajnos, a következő helyszíni közvetítésre valószínűleg egy évet várnom kell. Hogy Jerezbe, vagy más helyszínre jutok-e el, még nem tudom. Azt viszont igen, hogy szívesen írok majd egy újabb útinaplót, ha gondolják. Addig is, ha valakit érdekel a motorsport, ajánlok két helyszínt, ahol beleszokolhat a dolgokba. Nyáron a németországi Sachsenring és a csehországi Brno-ban is lesznek futamok. Ha nem is spanyol fieszta, de remek hangulat várja az odalátogatókat. Jó szórakozást kívánok hozzá.

Várhegyi Ferenc

## Öregfiúk focija

Öregfiúk, de nem öregesen játszanak. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a 15-ik bajnoki forduló utáni tabella, amelyen Pilisvörösvár a harmadik helyen áll. A bajnokságból még három forduló van hátra, így a vörösvári öregfiúknak komoly esélyük van egy dobogós helyezéssel megszerzésére.

### A bajnokság állása:

	M	GY	D	V	G	
1. Pilisszentiván	15	11	2	2	59:30	35 pont
2. Pomáz	15	8	4	3	46:29	28 pont
3. Pilisvörösvár	15	8	2	5	48:23	26 pont
4. Leányfalu	15	7	2	6	50:42	23 pont
5. Szentkereszt	14	6	2	6	37:35	20 pont
6. Piliscsaba	15	6	1	8	45:54	19 pont
7. Pilisszántó	15	5	3	7	35:41	18 pont
8. Csobánka	15	5	-	10	34:68	15 pont
9. Budakalász	15	4	2	9	26:42	14 pont
10. Szentendre	14	3	4	7	23:39	13 pont

### Tavaszi eredmények:

Pilisvörösvár-Leányfalu 2:1

Pomáz-Pilisvörösvár 2:4 Góllövők: Blind A. (2), Nagy S., Pándi G.

Pilisvörösvár-Pilisszántó 1:1 Góllövő: Szép Zoltán

Csobánka-Pilisvörösvár 3:2 Góllövők: Szép Zoltán, Szilágyi János

## A Szabadidősport Egyesület sikeres kispályás amatőr labdarúgó bajnoksága

Ahogy várható volt, a focival nem lehet melléfogni. Még nem ért véget, de máris látszik, hogy sikeres az amatőr labdarúgó-bajnokság. A csapatok ugyanis lankadatlan lelkesedéssel kergetik a labdát, és körülbelül a bajnokság felénél látható, hogy még érdekesen alakulhat a tabella.

### A kispályás amatőr labdarúgó bajnokság állása:

	M	GY	D	V	
1. Dzsébri Szoft	5	5	-	-	15 pont
2. Wuttman	6	5	-	1	15 pont
3. Villám	6	3	2	1	11 pont
4. GTS	6	3	-	3	9 pont
5. Waldi	5	2	2	1	8 pont
6. Handball	5	2	1	2	7 pont
7. Anthrax	4	2	-	2	6 pont
8. Éretlenek	5	2	-	3	6 pont
9. Botladozó Bokák	3	1	-	2	3 pont
10. KBE Hungária	4	1	-	3	3 pont
11. LTFC	6	1	-	5	3 pont
12. FIVE	5	-	1	-	1 pont

## Rendőrségi hírek

### Betöréssorozat a Horgász soron – Hárommillió zsákmány egy raktárbetörésből – Súlyosan bántalmazták a halőröket – Tüntetés a 10-esen

Április 1-jén három baleset is történt a város területén. Reggel két személygépkocsi ütközött egymásnak a 10-es úton. Egy személy könnyebb sérülést szenvedett. Délután egy kerékpárost gázoltak el, aki ugyancsak könnyebben sérült. Súlyos sérüléseket szenvedett viszont az a motoros, aki személygépkocsival ütközött a Szabadság úton.

**04. 04.** Korán reggel a Bem utcából érkezett bejelentés: egy családi ház garázsából műszaki cikkek tűntek el 320 ezer forint értékben.

Este 10 órakor a járőrszolgálat Pilisvörösvár területén elfogta B. T. helyi lakost, akit több bíróság is körözött.

**04. 05.** Délelőtt a Volksbank előtt két gépkocsi ütközött össze, egy személy könnyebb sérülést szenvedett.

**04. 08.** Kévéssel éjjel után a 10-es út szentiváni elágazásánál összeütközött két személygépkocsi. A rendőrség vizsgálatra előállította az egyik gépkocsi vezetőjét, aki feltehetően ittas állapotban volt. A baleset körülményeinek tisztázására eljárást folytat a Budaörsi Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya.

Ugyanezen a napon betöréssorozat kezdődött a Horgász soron. Feltételezhetően ugyanaz a tettes először egy tárolóhelyiségbe hatolt be, 50 ezer forint kárt okozva. Majd egy családi ház következett, innen azonban nem vitt el semmit. Később egy lakókocsit tört fel 200 ezer forint kárt okozva.

**04. 09.** Vélhetően az előző napi betörő a Horgász sor egyik pincéjéből 130 ezer forint értékben szerszámgepeket vitt el.

**04. 10.** A Rákóczi utca egyik garázsából

ugyancsak szerszámgepek, a Fő úton lévő kerékpárüzletből pedig alkatrészek tűntek el.

**04. 11.** Ezen a napon három betörés is történt: a Zöldfa utcában egy asztalosműhelybe és egy családi házba, a Harcsa utcában pedig egy hétvégi házba.

**04. 15.** A Fő úton egy festéküzletben jártak betörők.

**04. 17.** A Fő úton feltörték egy személygépkocsit, ahonnan diskmant és céges iratokat tulajdonítottak el. A Fő út és a Bányató utca sarkán könnyű sérüléssel járó baleset történt: két gépkocsi szaladt egymásnak.

**04. 18.** A Vasút köz egyik házába besurranó tolvaj 13 ezer forint készpénzt zsákmányolt.

**04. 19.** A Béke utca egyik családi házából egy láncfűrészelt loptak el.

**04. 23.** Betörték a Total benzinkút büféjébe.

**04. 24.** A Piliscsabai utcában egy számszámkamrából rotációs kapa tűnt el.

**04. 27.** A Görgey utca egyik családi házába akartak behatolni ismeretlenek, de feltehetően a riasztórendszer jelzése miatt elálltak szándékuktól.

**04. 28.** A Dózsa Gy. utca egyik családi házában műhelyéből három szerszámgepet, az udvaron álló autóból rádiómagnót vittek el. A lopási kár: 150 ezer forint.

**04. 29.** A járőrszolgálat Pilisvörösvár területén bírósági elfogatóparancs alapján elfogta S. Gy. helyi lakost.

**Május 1-jén** a Patak soron egy hétvégi házból szerszámokat loptak el. A Petőfi utca–Gárdonyi utca kereszteződésében két motorkerékpáros ütközött össze könnyebb sérüléseket szenvedve.

**05. 02.** Ismeretlen személy betörést kísérelt meg a Rákóczi utcai szakképző iskolába, de a megszólaló riasztóberendezés eltérítette szándékától.

**05. 04.** A Szent István utcában egy műhelybe besurranó tolvaj kisgépeket lopott el 80 ezer forint értékben.

**05. 05.** Az Ipartelep úton egy raktárból 3 millió forint értékben videokamerákat és digitális fényképezőgépeket zsákmányoltak ismeretlen elkövetők. Ez volt az elmúlt két hónap legnagyobb anyagi kárt okozó bűncselekménye.

**05. 06.** A Mátyás király utcában egy betörés során készpénzt és ékszereket tulajdonítottak el, 800 ezer forint értékben.

**05. 07.** Az Árpád utcában egy fészerből tűntek el számszámok és egyéb eszközök.

Este súlyos atrocitás érte a munkájukat végző halőröket a Nagy tó mellett, akik felszólítottak az ott horgászó ismeretlen személyeket, hogy hagyják abba a horgászatot, mivel nincs rá engedélyük. Az ismeretlen személyek a felszólításnak nem tettek eleget, és tetteleg bántalmazni kezdték a halőröket, akik közül az egyik súlyos sérüléseket szenvedett.

**05. 08.** A Deák F. utcában feltörték egy személygépkocsit. Az okozott kár: 150 ezer forint.

**05. 10.** A Harcsa utcában egy családi ház műhelyéből kisgépet loptak el.

**05. 11.** A Pihenő utcában sem pihentek a tolvajok: egy hétvégi házból kert szerszámokat tulajdonítottak el, a Harcsa utcában pedig egy büfében tették tiszteletüket.

**05. 12.** A JET benzinkút és a Spar áruház között két személygépkocsi ütközött össze. A balesetnek könnyű sérültjei voltak.

A tavasz beköszöntével több esetben keletkezett tűz a pilisborosjenői tájvédelmi területen. Az oltásokban a környék önkéntes tűzoltói is részt vettek. A Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság vizsgálatai szerint feltehetőleg szándékos gyújtogatás történt, amiért a rendőrség eljárást indított.

Az elmúlt időszakban a járőrszolgálatot teljesítő rendőrök több mint tíz esetben állítottak elő gépkocsivezetőket ittas vezetés gyanúja miatt. A rendőrség kéri az autósokat, hogy ne üljenek ittasan a volánhoz, ne veszélyeztessék felelőtlenül mások életét.

Itt a nyár, meleg az idő, tárva-nyitva a házak ablakai. A rendőrség kéri a polgárokat, ha elmennek otthonról feltétlenül zárják be az ajtókat, ablakokat. Ne hagyják, hogy értékeik könnyű prédájává váljanak a betörőknek, besurranó tolvajoknak. Figyeljünk szomszédaink házára értékeire is, ha gyanús személyeket látunk, bűncselekményre utaló jeleket észlelünk, értesítsük a helyi rendőrsőt (330-330). Szükség esetén a 112-es segélyhívó számot is tárcsázhatjuk.

Hamarosan kezdődik a nyári szünet, a szabadságolások időszaka, az utakon, utak mellett gyakrabban találkozhatunk kerékpározó, játszó gyerekekkel. Figyeljünk rájuk!

A balesetek növekvő száma miatt a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság területén, így Pilisvörösvár területén is fokozott rendőri akciók várhatók a gyorsajtók és az ittas vezetők kiszűrésére. A rendőri jelenlét legfőbb célja a megelőzés, és nem a büntetés.

A Pemák és a PMRFK engedélyezte május 25-én Pilisvörösvár belterületén felpályás útlezárás létesítését. Az engedély kiadását helyi szervezetek és magánszemélyek kérték, akik így kívának tiltakozni az áthaladó forgalom sűrűsége miatt. A rendezők 300 fő részvételét jelezték az illetékes szerveknek.

A helyi rendőrség vezetői a polgárőrség együttműködésével a közbiztonság és a közlekedésbiztonság javítása érdekében közös járőr- és figyelőszolgálatokat terveznek. Felhívják a lakosság figyelmét, hogy bármilyen észrevételük van a közlekedéssel és a közbiztonsággal kapcsolatban, azt a polgárőröknek is jelezhetik, akik közvetlen kapcsolatban állnak a rendőrség ügyeletével.

*Rendőrségi híreinket Péczeli Csaba rendőr főhadnagy, őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása alapján állítottuk össze*

## Jelképtolvajok

„Lopni... megyünk lopni”... Dopemannek, a Való Világ egyik vendégsztárjának, a híres rappernek a nótáját sokan ismerik Vörösváron. Ezzel nincs is semmi baj – bár jómagam a rap zenének nem vagyok híve –, azaz inkább, hogy a refrént egyesek nemcsak dúdolgatni szokták. Valljuk be, mi vörösváriak már semmin sem csodálkozunk: ha lelopják a templomból a toronyórát, tán még azon sem. Murphysen megfogalmazva: ami ebben a városban ellopható, azt el is lopják.

Különösen dühítő, ha a közösség szenved kárt a lopással. Még ha az anyagi kár nem is jelentős, arcul ütik ilyenkor az egész várost. Talán elege ez is a szándéka a tolvajoknak: a jelképek megbecstelenítése, lerombolása.

36 ezer forintba került az a két EU-zászló, amelyet az április 10-i rendezvény után loptak el a gimnázium rendezvényterméből. A másnapi ünnepi képviselő-testületi ülésre csak nagy nehézségek árán sikerült szerezni egy újabbat. Pironkodhattunk a külföldi vendégek előtt. „Mit viszünk az Unióbba?” volt az EU-népszavazási rendezvény címe. Talán inkább így kellett volna mondani utána: „Mit viszünk (el) az Unióból?”

36 ezer forint a több mint kétmilliárdos városi költségvetésben jelentéktelen összeg. Szóra sem érdemes. És az a szegény sem, amit az eset után érzett az ember?

A zászlókra – stílusosan szólva – különben is „rjár a rúd”. A városháza előtti zászlórudakról már nem egy alkalommal lelopták őket. Szintúgy a gimnázium bejáratánál lévőket: magyar és német nemzeti színűeket egyaránt. Nem kímélik a jelképtolvajok a városi karácsonyfá díszeit sem.

A temetőből a sírok féméből készült kellekeit rabolják időnként le: a kegyeleti kár pénzben ki nem fejezhető. De lelopták a török kút bronztábláskáját is. Vajon mennyit kapott érte a tolvaj a hulladékfém-telepen?

„Csak bot és vászon – írja Kosztolányi egyik versében –, de nem bot és vászon” – füzi nyomban hozzá: „hanem zászló.”

Nem a botot és a vásznat fájjaljuk, hanem a zászlót. Nem a pénzben kifejezhető értéket, hanem a jelkép megbecstelenítését, lerombolását.

A jelképek a közösség összetartozását erősítik. Minden egyes ellopott zászló, kereszt, bronztáblácska az egész várost teszi szegényebbé és gyengébbé.

F. A.

## Tűzoltó hírek

Az év során eddig 50 alkalommal vonultak ki önkéntes tűzoltóink műszaki mentésekhez (21) és tüzesetekhez (29).

Néhány újabb esetről bővebben:

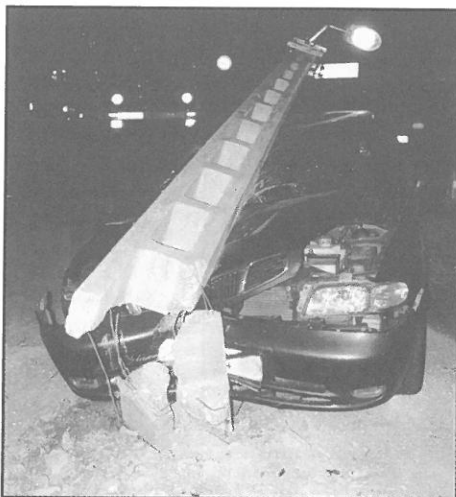
Március 29-én hajnalban a rendőrséggel szemben egy személygépkocsi kitörte a villanyoszlopot, amely az útestre rogyott és további két oszlopot is magával rántott. Szerencsére személyi sérülés nem történt, de a közlekedésben komoly fennakadást jelentettek az útestre dőlt oszlopok.

Május 3-án a körforgalomban egy személygépkocsi nekirohant az egyik elektromos oszlopnak, amely kettétört és rázuhant az autóra. Az elektromos vezetékek az útra kerültek. Tűzoltóink gyors beavatkozása hátrította el az életveszélyt.

A tüzek jelentős része avar- és nádasűz volt, amelyek leggyakrabban gondatlanságból keletkeztek, de a tűzoltóság nem zárja ki a szándékos gyújtogatást sem.

Április 30-án és május 1-jén a Klapka utca és Görgey utca közötti száraz, füves, bozótos önkormányzati területen keletkezett tűz, amely a nagy szélben gyorsan terjedt, és már-már a lakóházakat és autót

veszélyeztette. Ezzel közel azonos időben a temető melletti nádas is kigyulladt, és a lángok a sírok felé terjedtek. Mindkét helyszínen tűzoltóink gyors és szakszerű



beavatkozásának köszönhető, hogy nem keletkezett nagyobb kár.

A tűzoltók felhívják a lakosság figyelmét a száraz idő miatti általános tűzgyújtási tilomra, amely a kiskertekre is kiterjed. Egy városi rendelet szerint május 15-étől eleve tilos tüzet gyújtani a kertekben.

Mostanában családi ünnepeken is egyre gyakoribb látványosság a tűzijáték. Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok nyomatékosan felhívja a figyelmet, hogy a tűzijátékot be kell jelenteni a város jegyzőjénél.

Május 3-án rendezte meg a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület a hagyományos Flórián-napi ünnepséget. Ebből az alkalomból Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok ünnepi beszédet tartott, majd megkoszorúzták a tűzoltószertár falán elhelyezett emléktáblákat, tisztelegve egykori tűzoltóbajtársak és a balesetben néhány éve elhunyt Turtsányi Attila emléke előtt. Az ünnepséget megtisztelte jelenlétével Grószné Krupp Erzsébet polgármester, a Pest Megyei Tűzoltószövetség elnöke és Denk Ferenc, az egyesület tiszteletbeli elnöke.

A koszorúzás után a tűzoltók és vendégeik a Német Nemzetiségi Fúvószenekar zenei kíséretében felvonultak a Fő úton a Templom térre. Útközben koszorút helyeztek el a Flórián kápolnánál lévő keresztben. A Flórián-napi ünnepi szentmise 11 órakor kezdődött a plébániatemplomban.

Összeállítottuk **Kovács Zsolt** tűzoltóparancsnok tájékoztatása alapján

## Az orvosi ügyeletről

Tisztelt Olvasók!

Engedjék meg, hogy röviden ismertessem a pilisvörösvári Központi Orvosi Ügyelet munkáját.

1996. január 1. óta működteti az Országos Mentőszolgálat Pest Megyei Mentőszervezete a pilisvörösvári ügyeletet, melyhez további 6 település tartozik. (Piliscsaba, Pilisjászfalu, Pilisszentiván, Pilisszántó, Solymár, Tinnye). Pilisvörösváron az országban elsők között jött létre az a korszerű szakmai elveknek megfelelő rendszer, amikor a mentőszolgálathoz integrálva, egy épületben, közös irányítással működik az ügyelet és a mentőszolgálat. Ügyeleti időben egy szakember fogadja az összes beérkező hívást, és a bejelentés, valamint célzott kikérdezés alapján dönti el, hogy ügyeletet orvost, rohamkocsit, vagy mentőgépkocsit küld a helyszínre.

Az ügyelet a mentőállomás épületének első emeletén működik hétköznap 19-07 óráig, illetve hétvégén és munkaszüneti napokon egész nap.

Az ügyeleti felszerelés megfelel az előírásoknak, ebben nagy segítséget kaptunk a Pili-si-medence Egészségügyi Alapítványtól. Az alapítvány vásárolta meg és adta át használatra a Lada Niva terepjárót, valamint a Szakorvosi Rendelővel közösen használt defibrillátort, mely nappal a kardiológiai szakrendelésen üzemel. Ez a segítség jelentős megtakarítást eredményezett a működtetésért törvényileg felelős önkormányzatoknak. Az orvosi ügyeletre minden önkormányzat a lakosság-szám szerint kap juttatást az Egészségbiztosítási Pénztártól. A térség lakossága mintegy

35.000 fő, melynek központi díja nem fedezi a valós bekerülési költséget (meg: az ország nagy részén ez a helyzet), így az önkormányzatok kiegészíteni kényszerülnek költségvetésükből – külön terhet jelent idén a tavalyi 50 %-os közalkalmazotti béremelés fedezete. (Ezért félreérthető az újságban korábban közölt költségvetési adat, miszerint a helyi önkormányzat támogatja az Országos Mentőszolgálatot. Az OMSZ semmiféle támogatást nem kap, az önkormányzat csak az orvosi ügyelet költségeit fedezi). Sajnos néhány önkormányzat mai napig nem írta alá – többszöri tárgyalás és egyeztetés után sem – a 2003. évi szerződést.

Néhány tavalyi adat működésünkről: összesen 5205 ügyeleti feladatot láttunk el, melyből 1894 volt a lakáshívás, 279 beteg került kórházi beutalásra.

A feladatok ellátáshoz 17 765 km-t tettünk meg

Jelentős a hétfégi és ünnepnapokon a délelőtti betegforgalom (2002-ben 491 lakáshívás és 1305 ambuláns beteg), ahol a betegek nagy része gyermek. Ezért a mentőszolgálat évek óta szorgalmazza – adatokkal alátámasztva – a korábbi szombat délelőtti gyermekrendelés visszaállításának szakmai igényét és szükségességét az önkormányzatoknál, sajnos eredménytelenül.

Végezetül a fontos telefonszámok:

**Mentőállomás: 104, 26/330-188.**

**Orvosi ügyelet: 26/330-360, 330-188.**

*Dr. Mártai István*  
mentőszervezet, vezető főorvos h.

## A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium felhívása az erdőkre vonatkozó országos tűzgyújtási tilalom elrendeléséről

A tüzesetek megelőzése érdekében az ország teljes területén lévő erdőkből és az erdőterület határától számított 200 méteren belüli területen – a kijelölt tűzrakó helyen is – valamint a közút és vasút menti fásításokban mindennemű tűzgyújtás, beleértve a parlag- és gazégetést is, 2003. április 18-tól átmeneti időre tilos.

Kérjük a közúton és vasúton utazókat, hogy égő cigarettacsikkot és dohány-neműt ne dobjanak ki a járművek ablakán, mert a kiszáradt árokparton, vasúti töltések mellett keletkező tüzek sok esetben közvetlenül erdő- és mezőgazdasági területeket is veszélyeztetnek.

Felhívjuk továbbá az erdőben kirándulók, valamint a mezőgazdasági területeken dolgozók figyelmét arra, hogy égő dohány-neműt eldobni nem szabad, azt minden esetben gondosan el kell oltani.

Aki a tűzvédelmi rendelkezéseket megszegi, szabálysértést követ el.

A tilalom feloldására a fokozott tűzveszély elmúltával, későbbi időpontban intézkedik a minisztérium.

Budapest, 2003. április 15.

## Programok, események Pilisvörösváron

### Május

25. Demonstráció a 10-es úton  
31. Hősök napja – ünnepi megemlékezés 17 órakor a Hősök terén

### Június

01. Első áldozás  
02-07. „Fogadj el minket!” – vándorkiállítás a Községi Házban a Fogyatékosok éve alkalmából.  
Megnyitó: 2-án 18 órakor.  
03. Véralás (8-14-ig) (Közösségi Ház)  
06. Jótékonyági est az Ipartestület szervezésében 18 órától a Gimnázium rendezvénytermében  
07. A Német Nemzetiségi Fúvószenekar és a Musikverein Harmonie koncertje 19 órakor (Zeneiskola)  
08. Utcabál a Heimatverein szervezésében 15 órától (Petőfi S. utca-Szőlőkert utca)  
09. Pünkösdhétfő – processzió a Pfeiffer-kápolnától, búcsú és szabadtéri szentmise az Erdei kápolnánál  
15. Mozielőadás (Közösségi Ház)  
22. Úrnap szentmise és körmenet (9 órától)  
22. Mozielőadás (Közösségi Ház)  
29. Mozielőadás (Közösségi Ház)

### A HŐSÖK NAPJA

alkalmából május 31-én 17 órakor a Hősök terén ünnepi megemlékezést tartunk. Az ünnepségre hívjuk és várjuk városunk valamennyi polgárát.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
Német Nemzetiségi Önkormányzat

## Jótékonyági est

Jótékonyági estet rendez a Pilisvörösvár és Környéke Ipartestület a szellemi fogyatékosok javára **2003. június 6-án 18 órakor a gimnázium rendezvénytermében.**

A műsorban képviseltetik magukat helyi kulturális együttesek, művészeti csoportok, egyesületek, óvodák, oktatási és szociális intézmények, de magánszemélyek is fellépnek. A műsor egyik fénypontja a város önkormányzati képviselő-testületének meglepetés műsorszáma lesz.

Az est fővédnöke dr. Lévai Katalin esélyegyenlőségi miniszter.

Kérjük, jöjjenek el, segítsék meg a rászorulókat!

Pénzbeli adományait a PIMEA számlájára is eljuttathatják. További felvilágosítást a 330-205-ös telefonszámon adunk.

## A Pilisszántói Napok programja

- Június 7., szombat: Családi nap – vetélkedők, aszfaltrajz verseny, játszóház  
Június 14., szombat: Polgárörök, tűzoltók és rendőrök napja. Délelőtt fociverseny, főzőverseny, délután tűzoltó-, rendőr- és lovasbemutató.  
Június 15., vasárnap: Búcsú, szlovák ünnepi misével, este utcabál a Fő utcán  
Június 16., hétfő: Búcsú  
Június 20., péntek: 18<sup>00</sup>-kor Szörényi Levente előadása „Színház és történelem” címmel, zenével illusztrálva a Szlovák Nemzetiségi Iskola aulájában  
Június 21., szombat: Nemzetiségi zenei és táncfalalkozó – Pilisiek Fesztiválja. 15 órakor szlovák mise, felvonulás, nemzetiségi együttesek fellépése, esti multság. Helyszín: a Szlovák Nemzetiségi Iskola udvara.  
Június 22., vasárnap: 19<sup>00</sup>-kor a „Pilis feletti szeretet” együttes fellépése (Sárdi Barbara és Papp Gyula). 20<sup>00</sup>-kor Friedrich Klára és Szakács Gábor: Attila ifjúsága – történelmi zenemű. Helyszín: sziklaszínház.  
Június 26., csütörtök: Csabai János Kövek alatt című művének nyilvános főpróbája a sziklaszínházban.  
Június 27., péntek: Csabai János Kövek alatt című művének bemutatója a sziklaszínházban.  
Június 28., szombat: Sarkadi Imre-Szörényi Levente-Bródy János: Kőműves Kelemenné. Helyszín: sziklaszínház.  
Június 29., vasárnap: esőnap (Kövek alatt, Kőműves Kelemen)

### „FOGADJ EL MINKET!”

A Fogyatékosok éve alkalmából az Értelmi Sérültek Szolgáló Társadalmi Szervezetek és Alapítványok Országos Szövetsége (ÉTA) **vándorkiállítása** június 2-től június 7-ig a Községi Házban. Megnyitó: június 2-án 18 órakor.

## Júniusi programok a Dunakanyarban

### Június 5-6. A honfoglalástól Mátyás királyig

Korabeli szokásokat, mesterségeket, művészetet bemutató történelmi játék lovagi tornával és solymászbemutatóval Visegrádon.

### Június 7-9. Pünkösdi vásár Esztergomban

A Híd Alapítvány immár tizenegyedik alkalommal rendezi meg a Pünkösdi kiállítás és kézműves vásárt Esztergomban, hazai és külföldi kiállítók részvételével. A kiállítást a „Kézművesség a Kárpát-medencében” című nemzetközi szakmai konferencia egészíti ki.

### Június 8-9-én 9-18 óráig Pünkösdi sokadalom a Szentendrei Skanzenben

„Szabad a vásár! Lehet adni, venni, cserélni, még csálni, lopni is – csak észre ne vegyék!” A kikiáltó hangja a régi sokadalmak világát idézi, csakúgy, mint a vásárba érkező mesterek, árusok portékái, a mutatványosok és komédiások produkciói, az egyéb látványosságok. 8-án, vasárnap a 300 évvel ezelőtti, nevezetes beregszászi vásár – a Rákóczi-szabadságharc kezdete – eseményei elevenednek meg, és az ifjak versenyéből győztesen kikerülőt megválasztják pünkösdi királynak. 9-én, hétfőn leány- és legényvásárt tartanak! További információk: [www.skanzen.hu](http://www.skanzen.hu)

### Június 22. Szent Iván-nap Pilisszentivánon

Zenés felvonulás a Tájháztól a Kucsmag-rétre, műsor, tánc, éjféli kor máglyagyújtás

További programok: [www.dunakanyar.hu](http://www.dunakanyar.hu)

## Házasságot kötöttek



04. 26. *Hanisch László Sándor és Zelenai Mónika*  
 04. 26. *Ifjinger Gábor és Botzheim Krisztina*  
 04. 26. *Juhász László és Fritz Lívia*  
 05. 06. *Tímár Csaba és Jászberényi Éva*  
 05. 10. *Faragó Péter István és Sárközi Krisztina*

## Megérkeztek

04. 13. *Lieber Csenge*, Lieber Zoltán és Dékay Tímea leánya  
 04. 22. *Manhertz Vivien Anna*, Manhertz Péter és Sziráczi Gyöngyi leánya  
 05. 05. *Kiss Gábor Márton*, Kiss Gábor és Gajdár Anita fia

## Hirdessen

### a Vörösvári Újságban!

#### Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: .....	.60 000 Ft
1/1 oldal .....	30 000 Ft
1/2 oldal .....	15 000 Ft
1/4 oldal .....	8000 Ft
1/8 oldal .....	4000 Ft
1/16 oldal .....	2000 Ft

Színes hirdetés: 25% felár

(Az árak az áfával együtt értendők!)

## Vörösvári Újság Berichswarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

#### Felelős kiadó:

*Holitska Sándorné*  
 a Városi Könyvtár vezetője  
 Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

#### Felelős szerkesztő és tördelőszerkesztő:

*Fogarasy Attila*  
 Tel.: 06-20-9948-733  
 E-mail: fogarasy@freestart.hu

#### Rovatszerkesztők:

*Sax Ibolya, Toronyi Zoltán,  
Várhegyi Ferenc*

#### A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.  
 Tel.: 06-26-331-712

Készült a Komp Kft. nyomdájában (Budapest, Hajdú u. 42-44).  
 (Tel.: 06-1-329-7655,  
 06-30-9420-049.)

ISSN 1417-6823

Megjelent 1500 példányban.

## Eltávoztak



04. 10. *Figler Viktória*, Lieber István felesége, 51 éves, Budapest  
 04. 10. *Hasenfrazt Mária*, Jámbor László felesége, 53 éves, Szőlőkert u. 17.  
 04. 22. *Nagy András*, Peller Mária férje, 59 éves, Tó dűlő  
 04. 23. *Gábeli Anna*, Moser János özvegye, 89 éves, Szabadság út 45.  
 04. 25. *Bándi Zoltán*, Apollónia Borbála özvegye, 78 éves, Pilisszentiván, Templomhegy u. 20.  
 04. 26. *Baranyai Mária*, Sörös János özvegye, 90 éves, Jókai u. 3.  
 04. 30. *Pintér István*, ny. tanár, 71 éves, Budapest  
 05. 01. *Gröschl Ignác*, Bogár Mária férje, 72 éves, Tompa M. u. 3.  
 05. 05. *Weiszer Márton*, Halmschláger Teréz férje, 76 éves, Iskola u. 7/A  
 05. 08. *Krupp Erzsébet*, Szauer István felesége, 59 éves, Diófa u. 12.

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschláger élelmiszerboltok,  
 Havas kiskereskedés, Hidas vegyeskereskedés, hírlapárusok, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Könyvesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Pataki élelmiszerbolt, Sebesfi bolt, Sikari gyógyszertár, Sztinka és Mirk élelmiszerbolt, Tácsik pékség, Turmix bolt, Városi Könyvtár, Vízöntő gyógyszertár, Zöldesibe vegyesbolt

## DEMONSTRÁCIÓ A 10-ES ÚT ELKERÜLŐ SZAKASZÁÉRT

2003. május 25-én, vasárnap 17-19 óráig  
 Bányatelepen, az Ady Endre utcától  
 a Pilisvörösvár tábláig  
**FÉLPÁLYÁS ÚTLEZÁRÁST**  
 tartunk.

A demonstráció célja, a 10-es út elkerülő szakaszának mielőbbi megépítése, figyelemfelkeltés a tarthatatlan közlekedési viszonyokkal kapcsolatban.

A közös cél érdekében  
 legyünk ott minél többen!

Aki szeretne, hozzon magával transzparenst.  
 Sajtótájékoztató 18.30-kor!  
 Fiatalok Vörösvárért Egyesület

Pilisszántói irodával, országos érdekeltséggel rendelkező, 7 éve működő, tanácsadó iroda keres

### oktatásszervezőt.

**Elvárás:** érettségi/felsőfokú végzettség – min. 10 éves munkagyakorlat  
 Word, Excel használata – gépelésben való jártasság

**Előny:** beszédképes angol nyelvtudás

Azok jelentkezését várjuk, akik szívesen szerveznek képzéseket, koordinálják az oktatókat, minőségben képesek adatbázisokat karbantartani, erősségük a telefonos kommunikáció.

Kérjük, hogy motivációs levelét, önéletrajzát az alábbi címre szíveskedjék elküldeni:

**HOMO REGIUS TANÁCSADÓ IRODA**

2095 Pilisszántó, Béke u. 16/a.

homo.regius@axelero.hu

**APRÓHIRDETÉS** Pilisvörösvár új, északi negyedében, öt percre a központtól, a Vízművektől hátrafelé, a futballpálya sarkától 571 m<sup>2</sup> telek eladó. Ára: 10 millió forint. Közművek rendezve. 06-20-5738-715

**A Vörösvári Újság  
következő számának  
lapzártája: június 16.,  
tervezett megjelenési  
ideje: június 25.**



## ZAKEUS ÉTTEREM

(A Pázmány Péter Katolikus Egyetem területén)

Piliscsaba, Egyetem u. 1.

**Egyedi környezet, különleges belső tér!**

Étlapunkon 120 féle ételkülönlegesség.

**Esküvők, céges rendezvények,  
családi összejövetelek rendezése  
felsőfokon.**

**NYITVA: MINDENNAP**

Asztalfoglalás a 26/375-147-es telefonszámon  
[www.zakeus.hu](http://www.zakeus.hu)

## ÚJ!!! ZAKI GYORSÉTTEREM

**PILISVÖRÖSVÁRON**

(az OTP-vel szemben)

**REGGELI-EBÉD-VACSORA**  
(Akár elvitelre, ételhordóban is.)

**Nyitva: H-P: 08-20-ig Sz: 10-15-ig V: zárva!**  
**Telefon: 26/330-118**

**City & Guilds**  
**Pitman**  
Qualifications

**Nemzetközi  
nyelvizsgát  
tehet a  
Britannica  
Nyelviskolában  
Pilisvörösváron.**

Vizsgahely száma:  
HU 0320



**Nyári intenzív tanfolyamokra  
jelentkezés június 30-ig! !!**

(Július 1-jétől ÁFÁ-s lesz  
a nyelvoktatás.)

**Pitman nyelvvizsga: június 20.**  
**Helyszín: Pilisszentiván**

Tel.: (26) 567 120

**BRITANNICA  
NYELVISKOLA**

**2084 Pilisszentiván,  
Szabadság út 14.**

OKÉV eng. szám: 07-0010-03

## LANTOS AUTÓSISKOLA

PILISSZENTIVÁN, KLAPKA U. 23.  
(Klapka u. Szentiváni u. sarok)

**személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít**

2003. június 16-án hétfőn 18 órakor és  
2003. július 14-én 18 órakor

Megbízhatóság, rugalmasság, szolid árak,  
részletfizetés!

Érdeklődni lehet Lantos Csaba iskolavezetőnél  
26-367-009; 06/309-217-881

## TAVASZI AJÁNLAT! EREDETISÉGVIZSGÁLAT



**20%-os**

KEDVEZMÉNNYEL, MOST  
AJÁNDÉK SZÉLVÉDŐMOSÓ  
FOLYADÉKKAL.

**ÁTÍRATÁST IS VÁLLALUNK!**

**BR CAR KFT.**

2085 Pilisvörösvár, Szondi u. 12.  
Tel.: 06-70-284-2562; 06-26-530-038;  
Fax: 06-26-530-035



**BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ**

**Autó-motor és  
segédmotor-tanfolyam**

Elmélet: Muttonyánszky Ádám Szakképző  
Iskola, Pilisvörösvár, Rákóczi u. 8.

**Akár 36 havi részletfizetés is!**

**A következő hétfői tanfolyam indul:**

**2003. 07. 11-én**

**Oktatási napok:**

**péntek 17-20<sup>30</sup>, szombat, vasárnap 8-13<sup>30</sup>**

**Ügyfélfogadás:**

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig  
Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.: 06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: [jogsivia@freemail.hu](mailto:jogsivia@freemail.hu)

**Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség  
nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.**



## Az M-Pol Kft. a településeken Egy évtized a biztonságért

A rendszerváltás után meredeken ívelt felfelé a bűnözés. Statisztikai adatok bizonyítják, hogy évről évre százszoros nagyságrenddel növekedett a bűnesetek száma a Píli-medencében és a megyében. A megoldatlan szociális helyzetek szülte társadalmi-hatásai magatartás taláta ki – szorultságában – „a megélhetési bűnözés fogalmát”. Holott nincs kétféle bűn: aki megszegi a törvényt, a társadalmi magatartási normákat – az bűnöző! Bármi legyen az indíték!

Az idő tájt Vörösváron, Solymáron és a környékén is magasra szökött a nem kívána-



repnek” tekintő kétes elemek telepedtek meg a nehezen ellenőrizhető agglomerációban. És a környék országos méretű bűncselekményekkel is elhíresült. Solymáron élt, lakott a robbantásos gyilkosság áldozata, Boros Tamás vállalkozó, a solymári erdőket becstelentette meg Soproni Ágnes színművész nő gyilkosa, amikor az áldozat tetemének darabjait a bokrok aljában rejtette el. Itt rabolták ki a postahivatalt fényes nappal, a 10-es úton a benzinkutat, a kivezető főúton pedig a használtgépkocsi-árus pénztárát...

Ilyen körülmények között jött létre – néhány elszánt fiatalemberből – a profi biztonsági szolgálat, az M-Pol Kft. Nem utolsósorban olyan vállalkozók, iparosok, kereskedők, cégtulajdonosok ösztönzésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok.

Tíz esztendeje, hogy Posovszky Mihály vezetésével megalakult és azóta is eredményesen működik az M-Pol Kft. Nagyban eredményezte a közbiztonság javulását, amikor a cég által kezdet megkezdésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok. Tíz esztendeje, hogy Posovszky Mihály vezetésével megalakult és azóta is eredményesen működik az M-Pol Kft. Nagyban eredményezte a közbiztonság javulását, amikor a cég által kezdet megkezdésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok.

repnek” tekintő kétes elemek telepedtek meg a nehezen ellenőrizhető agglomerációban.

Ilyen körülmények között jött létre – néhány elszánt fiatalemberből – a profi biztonsági szolgálat, az M-Pol Kft. Nem utolsósorban olyan vállalkozók, iparosok, kereskedők, cégtulajdonosok ösztönzésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok.

Tíz esztendeje, hogy Posovszky Mihály vezetésével megalakult és azóta is eredményesen működik az M-Pol Kft. Nagyban eredményezte a közbiztonság javulását, amikor a cég által kezdet megkezdésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok.

Tíz esztendeje, hogy Posovszky Mihály vezetésével megalakult és azóta is eredményesen működik az M-Pol Kft. Nagyban eredményezte a közbiztonság javulását, amikor a cég által kezdet megkezdésére, akiket anyagiakban, termelőeszközeik csorbulásában, dolgozóik épségének megkárosításában érintettek a romló közbiztonsági állapotok.



Apropó, járőr! A solymári önkormányzattal kötött meg egyezés szerint az M-Pol gépkocsis járőrei a település éjszakai nyugalma-  
nak a biztosítását – a polgárőrség kiegészítéseként segítik. Jóllehet, nem egy esetben a polgárőrség is a cég „nonstop” ügyeletéről

értésül a községben adódó bejelentésekről, tenni- avagy intézkednivalókról. Persze, a cégnek még kiterjedt szolgálata van, specialitásokkal, végez például telepőrzést, kutyás őrzést, vagyonvédelmet, s egyéb ágazatokban jeleskedik.

Solymáron és környékén – egész éven át nagyobb tömegeket vonzó kulturális és más társadalmi események zajlanak, ilyen a kitelepítési emléknap, a Hősök napja, a majális-



sok, a búcsúk, a szüreti felvonulás és vigalom, a nemzetiségi együttesek karneválja. Ez alkalmakkor a forgalomszabályozások, területellenőrzések munkáját is végzik, segítik az M-Pol feketeruhás emberei.

Mára jelentősen javult a környék, a községek közbiztonsága mind a rendőrség, mind a polgárőrség, mind az M-Pol Kft. eredményes munkálkodása révén. A polgárok, a lakosság fórumain, falugyűléseken, de magánbeszélgetésekben is elismerően szólnak a cégnek és dolgozóinak munkájáról. Annál is inkább, mert őrző-védő feladatuk során csak olyan objektumra vigyáznak, illetve őrzését vállalják, ahová autós járőr a riasztás után 10 perc alatt kiérkezik.

S hogy letelt az egy évtized, most hogyan tovább? – kérdezik a környékbeli polgárok.

Mindenképpen a bűnmegelőzés tekintetében vállal nagy szerepet az M-Pol, módosított ismeretanyagokkal, törvény- és jogszabály-magyarázatokkal, modellezett esetekkel, a helyi társadalom védekező elemeinek további szervezésével. Mindemellett természetesen a saját szakembereinek a szaktudását, a biztonsági szerkezetek, műszerek színvonalának szakadatlan emelését szorgalmazza. Átvesszi és tanulmányozza a szakmai és technikai fejlődés eredményeit – a holnap biztonsága érdekében, hogy nyugodtak legyenek a hétköznapiak, a nappalok és az éjszakák Solymáron és környékén.

Gede Márton (X)



# Kakadu

## Horgász, díszállat és állateledel szaküzlet

Pilisvörösvár, Fő út 136. (Spar parkoló)

Nyitva tartás: H-P: 8-18, Szo: 8-13. Tel: 06-70-243-6803

Várjuk vásárlóinkat megújult kerti tavi, illetve horgászfelszerelés kínálatunkkal.

- Tófólia 800,- Ft/m<sup>2</sup>-től
- Tavirózsa, vízinövények, tavi halak, eledelek, vegyszerek, szűrők
- Horgászbotok, orsók, csalik, etetőanyagok, horgászegedélyek, napijegyek
- Díszhalak, madarak, rágcsálók, siklók, eleségállatok
- Állateledel: száraz tápok, fagyasztott húsok, vitaminok
- Ezer apró cikk hobbiállatokhoz.



# PÉLEUSZ - NYÁR

NYELVISKOLA ÉS NYELVVIZSGAHELY AKKREDITÁLVA: AK-XVI/21/2003.

- ✓ Nyári intenzív és szuperintenzív angol – német tanfolyamok:

2003.	Heti óraszám	Össz. óraszám
jún. 23. – júl. 11.	20 (5 x 4)	60
júl. 14. - aug. 1.	20 (5 x 4)	60
aug. 4.- aug. 29.	20 (5 x 4)	60
jún. 23.- júl. 26.	12 (3 x 4)	60
júl. 28. - aug. 29.	12 (3 x 4)	60

- ✓ Szakképzett, vizsgáztató nyelvtanárok!
- ✓ Államilag elismert nyelvvizsgahely! angol – EURO és német – ITK ORIGO nyelvvizsgák

Legközelebbi vizsgaidőpontok:	Vizsgaidőpont	Jelentkezési határidő
Angol - középfok	szept. 6.	aug. 8.
Német – alapfok, felsőfok	szept. 13.	júl. 31.
Német -középfok	szept. 20.	júl. 31.

- ✓ Naprakész: [www.peleusz.hu](http://www.peleusz.hu) (e-mail: [peleusz@enternet.hu](mailto:peleusz@enternet.hu))
- ✓ Ki-Beszél-Ő?! – kötetlen (angol, német) beszédfejlesztés csütörtökönként 18-19,30-ig Gilde Sörözőben

- **Június 23-ától nyelvi napközis tábor Vörösváron!**

**2509 Esztergom -  
kertváros**

Wesselényi u. 35-39.  
T.: 33/512-439

**2085 Pilisvörösvár**

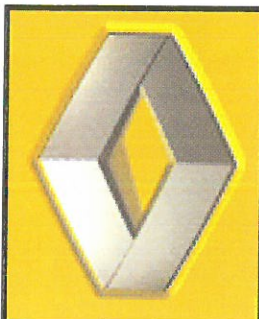
Fő út 33.  
T.: 26/330-542  
Fax: 26/530-358

**2081 Piliscsaba**

Klotild tér 3.

**2083 Solymár**

Templom tér 23.



# RENAULT



Ajándék **KLÍMA!!!**

## Oasis limitált

szériák akár

**230.000,- Ft**

**ÁRELŐNNYEL!!!!**



RENAULT Scenic

## Kaleido limitált

szériák

**automata klímával, könnyűfém felnivel, CD tárral,  
tetőcsomagtartóval, fűthető szélvédővel**

**3.800.000,- Ft-tól**

**RENAULT Solymár Márkakereskedés és Szerviz**

**Gábeli Kft.**

2083 Solymár, Mátyás király út 2.

Tel.: 06-26-36-46-56 Fax: 06-26-361-554

e-mail: gabeli@axelero.hu

Folyamatosan bővülő széles áruválasztékkal, légkondicionált eladótérrel és jó parkolási lehetőséggel várjuk kedves vásárlóinkat, a megújult CBA élelmiszer áruházunkba.

**Meghosszabított nyitva tartás:**

**Hétfő: 6-18h, Kedd-Péntek: 6-20h, Szombat: 6-13h, Vasárnap: 7-12h**

## Munkatársakat keresünk!



**A mindennapok  
megoldása**



- szakképzett hentes
- gépjárművezető /C. kat., gyakorlat/
- raktári dolgozó délutáni műszakra /kereskedelmi végzettséggel/
- szakképzett csemegepultos

Jelentkezni kézzel írott fényképes önéletrajzzal lehet,  
hétköznap 7-15h-ig. Pilisvörösvár, Dugonics u.2,

Uri Ákosnál,

06/26-530-606,

06/30-555-8277

**A vonalkódokat és a vásárlást  
igazoló "játék" bélyegzővel lepecsételt  
blokkot küldje el a Bp. 1438,**

**Pf. 458-as címre!**

**További információ a bolti plakátokon!**

**Vásároljon  
naponta!**

**Nyerjen autót  
havonta!**



**Vásároljon az akciós  
termékekből!**